

Table de matière

1/- Introduction générale	1
--	---

Chapitre I : Le rôle taxinomique du nom propre

1.1/- Dénomination et taxinomie	7
1.2/- Procédure taxinomique de l'individu	8
1.3/- L'anthroponymie arabe : système dénomiatif non économique	10
1.4/- L'état civil : système redénotiatif taxinomique et artificiel	11
1.5/- La transcription : problème de dénaturaton du nom	12
1.6/- La dénnotation comme assise de l'identité.	14
1.7/- Définition du nom propre	18
1.7.1/- Critères formels	21
1.7.2/- Critères morpho-syntaxiques	21
1.7.3/- Critères sémantiques	22
1.8/- Définition du pseudonyme	22

Chapitre II : Méthodologie de recherche

2.1/- Choix d'une méthodologie de recherche	28
2.2/- L'internet en Algérie	31
2.3/- Présentation du forum	32
2.4/- Pré-enquête et élaboration du questionnaire	33
2.4.1/- L'entretien exploratoire pris dans sa fonction d'élaboration du questionnaire	33
2.4.2/- Présentation et mise en ligne du pré-test	39
2.4.3/- La mise en ligne de l'enquête définitive	43

Chapitre III : Analyse et interprétation des données

3.1/- Traitement des variables dépendantes	47
3.2/- Analyse et interprétation des données : question 1	51
3.3/- Analyse et interprétation des données : question 2	52
3.3.1/- Analyse et interprétation des variables dépendantes corrélées à la variable indépendante « sexe » : question 2	52
3.3.2/- Analyse et interprétation des variables dépendantes corrélées à la variable indépendante « classe d'âge » : question 2	54
3.3.3/- Analyse et interprétation des variables dépendantes corrélées à la variable indépendante « niveau d'étude » : question 2	58
3.4/- Traitement et analyse des données ; question 3	62
3.4.1/- traitement et analyse des données, structure 1 ; question 3	63
3.4.1.1/- traitement et analyse des données, structure 1, variable indépendante « sexe »	63
3.4.1.2/- traitement et analyse des données, structure 1, variable indépendante « classe d'âge».....	64
3.4.1.3/- traitement et analyse des données, structure 1, variable indépendante « niveau d'étude».....	66
3.4.2/- Traitement et analyse des données, structure 2, question 3	67
3.4.2.1/- Traitement et analyse des données, structure 2, B1 corrélée à la variable indépendante « sexe »	68
3.4.2.2/- Traitement et analyse des données, structure 2, B1 corrélée à la variable indépendante « classe d'âge ».....	70
3.4.2.3/- Traitement et analyse des données, structure 2, B1 corrélée à la variable indépendante « niveau d'étude ».....	72
3.4.3/- Traitement des données ; structure 2, B2 ; question 3	74
3.4.3.1/- traitement et analyse des données, structure 2 B2 corrélée à la variable indépendante « sexe »	74
3.4.3.2/- traitement et analyse des données, structure 2 B2 corrélée à la variable indépendante « classe d'âge »	76
3.4.3.3/- traitement et analyse des données, structure 2 B2 corrélée à la variable indépendante « niveau d'étude »	77
3.4.4/- traitement et analyse des données, structures 3, 4 et 5 ; question 3	79

3.4.4.1/- traitement et analyse des données, structures 3, 4 et 5 corrélées à la variable indépendante « sexe »	79
3.4.4.2/- traitement et analyse des données, structures 3, 4 et 5 corrélées à la variable indépendante « classe d'âge ».....	81
3.4.4.3/- Traitement et analyse des données, structures 3,4 et 5 corrélées à la variable indépendante « niveau d'étude ».....	82
3.4.5/- Analyse de la catégorie intitulée « Autre »	83
3.4.6/- Synthèse des résultats ; question 3	84
3.5/- Analyse linguistique	85
3.5.1/- Classification des pseudonymes selon la langue de provenance.....	87
3.5.2/- Analyse graphique	89
3.5.2.1/- Troncation simple.....	89
3.5.2.2/- Troncation phonétique	90
3.5.2.3/- Troncation+substitution.....	90
3.5.2.4/- Troncation+dédoublement	90
3.5.2.5/- Le rajout	91
3.5.2.6/- Les allongement graphiques	91
3.5.2.7/- L'agglutination	92
3.5.2.8/- La graphie de la majuscule	92
3.5.2.9/- La substitution	93
3.5.2.10/- La verlanisation	93
3.5.2.11/- Les emprunts	93
3.5.3/- L'analyse morfo-syntaxique	94
3.5.3.1/- Les noms de formes simples	96
3.5.3.2/- Les noms de formes composés	100
3.6/- Conclusion générale	103
Bibliographie	107

Annexes

Annexe A : Les supports d'enquêtes.....	109
Annexe B : Entretien avec les internautes par messages privés.....	112
Annexe C : La feuille de calcul des réponses des internautes au questionnaire	116
Annexe D : Quelques réponses des internautes au questionnaire	130

Introduction

générale

L'homme a besoin de s'identifier. C'est l'anthroponyme qui permet de lui assurer cette identification et de le fixer au sein d'un groupe. A la naissance, l'enfant reçoit le nom de sa famille. Il s'agit du patronyme qui se transmet de père en fils ou en fille. C'est un classificateur de lignée, auquel s'ajoute un prénom délivrant un message d'ordre familial ou social, quel que soit le donateur.

L'anthroponymie algérienne, composée sur des bases variées, permet de ranger les individus dans un système qui est en liaison directe avec d'autres systèmes de classification proposés par la société: filiation, profession, traits physiques ou moraux... etc. toutes ces notions, chaque dénomination (prénom, sobriquet, patronyme... etc.) les exprime, sans qu'il y ait redondance mais plutôt une complémentarité. Autrement dit, chaque appellatif reflète une facette de l'identité de celui qui le porte. L'identité est donc la somme de toutes les dénominations. Comme l'affirme Mr Benramdane (2004. P.58) : "**rien n'est en fait plus identificatoire et significatif qu'un prénom ou un nom de famille** ».

Cependant, le travestissement identitaire, s'avère parfois nécessaire dans certaines circonstances. C'est le cas notamment des écrivains et poètes qui écrivent sous un pseudonyme pour échapper à la censure.

Actuellement, avec l'apparition de plusieurs sites communautaires et des sites de rencontres, le pseudonyme est devenu à la portée de tout un chacun. Il permet à l'usager de protéger sa vie privée, d'une part, et d'autre part, de s'exprimer librement.

Contrairement aux prénoms et aux noms de famille, qui se contentent d'inscrire l'individu dans une généalogie, le pseudonyme lui donne la possibilité de s'auto-nommer puisque c'est lui et lui seul qui le choisit. Il n'est donc pas imposé, il est choisi en référence d'une histoire personnelle du sujet.

Le présent projet propose une étude sur les pseudonymes utilisés par les internautes dans une situation de communication asynchrone (les forums de discussions).

Les pseudonymes sont longtemps restés dans l'ombre. Peu de recherches ont été menées sur ce thème. Les seuls qui s'y sont intéressés au 19^{ème} siècle, s'étaient des bibliographes, des justiciers, chargés à faire régner l'ordre dans le monde des lettres. Il a fallu attendre la fin du 20^{ème} siècle, pour voir des théoriciens faire du

travestissement onomastique, un objet d'étude spécifique dans le domaine de la littérature.

Parmi ces théoriciens, nous pouvons citer Maurice Laugaa avec son ouvrage important intitulé " la pensée du pseudonyme" publié en 1983; J. François Jeandillou et ses livres sur la mystification littéraire; et d'autres encore comme Gérard Genette et Gérard Leclerc.

Le nom d'emprunt qui était réservé au départ seulement à une élite (les gens du savoir), est devenu, après le développement de l'internet, à la portée de tout un chacun. Actuellement, il jonche la toile, on le voit dans tous les sites et dans tous les réseaux sociaux. Cette omniprésence du pseudonyme n'a pourtant pas pu éveiller l'intérêt des chercheurs. Les études sur ce thème sont infimes. Parmi lesquelles nous citons : le livre de Marcienne Martin avec son ouvrage intitulé " les pseudonymes sur internet" publié en 2006 et qui n'était que le prolongement de sa réflexion sur la pseudonymie et l'émergence d'un nouveau code langagier via internet qui était déjà abordé dans sa thèse en sciences du langage soutenue sur ce thème dans l'université Paul Valérymonpellier.

D'autres articles, traitant ce thème se trouvent éparpillés dans des revues différentes. Parmi ces articles, nous citons:

- " le pseudonyme: nom ou discours?" d'Etienne Platon dans la revue Cediscor.
- " Pseudonyme, avatar et bannières: mise en scène des fans", écrit par Anne Sophie Beliard et publié en 2009 dans la revue " Terrain et travaux" n°15.

Notre étude se veut comme objectif de montrer que les pseudonymes comportent des formes anthroponymiques variées qui nous aident à reconnaître l'utilisateur.

Autrement dit, nous pensons que le *nomen falsum* est un anthroponyme révélateur de soi. Ainsi, comme le précise Lévi-Strauss (1999. P18) dans ces propos : « les noms que l'on choisit délibérément sont encore plus révélateurs du lien indissociable qui les unit à une certaine image de soi. ».

Dans notre investigation, nous tenterons donc de voir comment les pseudonymes, sont élaborés. Etant motivé, ce recours aux pseudonymes, sert-il à cacher l'utilisateur? Ou au contraire à mieux montrer tout ce qu'il veut cacher? Quelles significations renferment-ils? Que représentent-ils ?

Etant le lieu privilégié de l'identité, révèlent-ils toute l'identité du porteur ou seulement une partie de cette identité? Quelles sont les variables identitaires qu'ils reflètent? Peut-on dire alors que le pseudonyme est révélateur de soi?

Nous nous engageons dans cette réflexion avec trois hypothèses principales:

1/- Le pseudonyme comporte des formes anthroponymiques variées.

2/- Ces formes anthroponymiques sont porteuses de sens.

3/- Ces éléments onomastiques mettraient en exergue une multitude de facettes extimes¹ de l'identité du nommé. La notion d'extimité est définie par Georges Tisseron (2001. P52) en tant que « mouvement qui pousse chacun à mettre en avant une partie de sa vie intime, autant physique, que psychique. Ce mouvement est longtemps passé inaperçu, bien qu'il soit essentiel à l'être humain. Il consiste dans le désir de communiquer sur son monde intérieur [...] l'expression de soi intime désignée sous le nom d'extimité. ».

L'idée de mener une recherche sur ce thème m'est venue, d'abord durant les émeutes qui ont embrasées l'Algérie au début du mois de janvier 2011. Suite à ces événements, certains réseaux célèbres tels face book, You tube ont été censurés pour les internautes algériens car ils représentent un redoutable moyen de communication. A partir de ce moment-là, plusieurs questions m'ont venues à l'esprit:

* Comment les usagers du net arrivent-ils à s'entendre sans se connaître physiquement?

* D'où vient cette confiance à l'autre?

* Comment peut-on se mettre en connivence avec une personne anonyme?

Ce pseudonyme qui a permis aux gens de s'exprimer avec toute cette liberté sans craindre personne, a éveillé en moi le désir de creuser cette question afin de savoir qui se cache derrière ce symbole mystérieux.

A cette raisons, s'ajoutent d'autres, notamment le peu d'intérêt accordé au domaine de l'anthroponymie en général et à la pseudonymie en particulier.

¹ Le mot d'**extimité** est proposé par Jacques Lacan dans son séminaire XVI en 1969 (publié en 2006, page 249). Mais le mot reste alors limité à un usage théorique spécialisé.

En outre, ces pseudonymes qui envahissent de plus en plus la toile et qui se présentent comme des énigmes à résoudre, imposent d'être étudiés.

Mais la raison primordiale reste ma grande motivation pour le domaine de l'onomastique en général et de l'anthroponymie en particulier.

En termes de méthodologie, comme dans la plupart des recherches, la collecte des données est un problème fondamental. Concernant notre étude, nous avons rencontrés plusieurs difficultés, liées d'une part, à l'endroit dans lequel se trouve la population parente représentative de l'ensemble des usagers algériens de la toile; et d'autre part, à la technique d'échantillonnage à adopter. Après plusieurs réflexions, nous n'avons pas trouvé un endroit mieux que le média internet pour mener notre enquête. Cette dernière de type formulaire a été diffusée dans les quatre forums algériens suivants :

-<http://forums.bladi-dz.com>

-<http://webalgerie.clicforum.com/index.php>

- <http://www.forestiersalgeriens.net>

-<http://www.algerie-dz.com/forums>

. Le choix de ces sites de rencontres n'est pas anodin. En effet, les forums de discussions rassemblent toute une communauté ayant des intérêts communs.

Pour surmonter le deuxième problème, il a importé de faire passer en revue les différentes techniques d'échantillonnage de type probabiliste et non-probabiliste appliquées en sciences humaines. Après une prise de connaissance de ces dernières, nous avons opté pour celle dite des volontariats. En effet, cette technique intervient lorsque des gens offrent volontairement leurs services. Elle est donc la plus convenable pour notre enquête sur la toile.

Enfin, nous jugeons nécessaire d'explicitier le plan, finalement arrêté et qui est lié au déroulement de notre investigation. Cette dernière sera axée sur trois chapitres.

Le premier chapitre aborde le rôle taxinomique du nom propre. Après une brève explication de la dénomination ; nous mettrons l'accent sur le rôle du nom dans l'organisation du monde en commençant par la dénomination des objets, ensuite, celle des individus (espèces végétales, animales et humaine). Nous nous attardons après sur le système anthroponymique algérien. A travers un bref parcours historique,

nous expliquerons que ce dernier sert beaucoup plus à classer qu'à identifier. Cette généralisation se retrouve rapidement infirmée dans le titre suivant par quelques exemples de prénoms et de surnoms puisés du système anthroponymique algérien contemporain qui sont motivés et qui reflètent un aspect de l'identité du sujet.

Le deuxième chapitre couvre la méthodologie, comme nous l'avons cité précédemment, notre corpus sera collecté par la mise en ligne d'un questionnaire dans quatre forums de discussions algériens. Pour élaborer cette enquête, nous allons nous servir de l'entretien exploratoire pris dans sa fonction d'élaboration des questionnaires et de la grille de René L'Ecuyer (voir le tableau n°1.3_ les dimensions de l'image de soi).

Notre enquête ainsi élaborée sera mise en ligne afin de valider la pertinence des questions. Après quelques modifications, l'enquête définitive sera diffusée dans les 4 forums algériens précités.

Enfin, dans le dernier chapitre, nous allons commencer par une analyse statistique avec interprétation des résultats ; ensuite, nous passons à l'analyse linguistique (graphique et morphosyntaxique) qui va nous permettre de dégager les procédés à l'œuvre dans la création du nomen falsum.

Nous achevons notre travail par une conclusion générale.

CHPITRE I

Le rôle taxinomique du nom propre

1.1 /- Dénomination et taxinomie

Dans le dictionnaire Larousse 2010, la dénomination est définie comme « une désignation par un nom » (p114). C'est un terme homonyme qui renvoie aussi bien à une entité unique qu'à une classe d'objets.

Dénommer un objet, c'est le distinguer des autres objets du monde.

Dénommer une classe, c'est cesser de traiter l'objet comme quelque chose d'unique pour le situer dans une catégorie. A ce propos, Mervis et Rosh (1981.p.224) précisent : « une catégorie existe dès lors que deux ou plusieurs objets ou évènements qui peuvent être distingués sont traités de manière équivalente. Ce traitement équivalent peut prendre plusieurs formes, telle la dénomination commune d'objets ou celle d'évènements distincts. ».

Ainsi conçue, la dénomination est un indicateur riche qui sert la taxinomie. Fondée sur les deux principes : similarité et divergence ; elle aboutit à regrouper ou à séparer les objets du monde. Cette manière de structurer et de désigner un objet en analogie avec un autre déjà intégré dans une catégorie s'applique à tous les êtres vivants (du monde végétal, animal et les êtres humains).

Ce principe constitue le fondement même de la lexicographie. Par exemple, dans le dictionnaire de la langue française « Le petit Larousse » (2010. P.196), nous trouvons la définition du mot « chien » comme « un mammifère domestique, caractérisé par un excellent odorat et une course rapide ».

Cette définition renseigne sur les différentes classes d'appartenance de cet animal : il appartient à la classe « des mammifères », dans une sous-classe « animal domestique » qui s'oppose à la sous-classe « animal sauvage » et se caractérise par les traits sémiques « excellent odorat » par opposition à « un odorat faible » et « une course rapide » par opposition à « une course lente ».

Quant à la classification de l'être humain, elle est fondée sur le même principe avec une différence due à l'appartenance de l'individu à un groupe social.

1.2/ - Procédure taxonomique de l'individu

« L'homme est un être de repères. Il se perd quand il n'est pas repéré » (Marcienne Martin, 2006. p12.). C'est pourquoi lorsque Dieu voulut charger Adam d'être son représentant sur terre ; il lui a appris les noms de toutes ses créatures « Et on a appris à Adam tous les noms de toutes choses » ». « و علمنا ادم الاسماء كلها » S 31.

D'aucuns pensent que les noms dont on parle dans ce verset coranique sont ceux de ses fils et de tous les animaux. D'autres disent qu'il s'agit des noms des êtres vivants et de tout ce qui compose l'univers. D'autres enfin, prétendent qu'il s'agit des noms des anges, d'étoiles et de ses futurs descendants sur terre. Même si nous supposons que les noms appris à notre père Adam par Dieu, ne réfèrent qu'à une partie des individus de l'univers ; nous découvrons dans un autre verset coranique toute une démarche cognitive lui permettant à reconnaître et à identifier ce qui lui est inconnu.

والله خلق كل دابة من ماء فمنهم من يمشي على بطنه ومنهم من يمشي على رجلين ومنهم من يمشي على أربع يخلق الله ما يشاء ان الله على كل شيء قدير. (النور. 45)

Cette démarche est fondée sur l'utilisation du processus de ressemblance ou de dissemblance d'un individu ou d'un objet par rapport à un autre.

Ainsi pour reconnaître tel ou tel individu, il faut d'abord l'intégrer dans l'ensemble des autres individus qui partagent avec lui des traits en totalité ou en grande partie et entretiennent une relation de similitude. Pour ce qui est de l'exemple donné dans le verset coranique, les individus se subdivisent selon leur mouvement en rampants, en bipèdes et en quadrupèdes. Chacun de ces trois classèmes généralistes sera subdivisé en catégories. Par exemple : le classème généraliste « les rampants » C se divise en 5 catégories : les reptiles, les petits mammifères, les invertébrés apodes, les verts et les insectes aptères. Lesquelles pourront, à leur tour, devenir des classèmes généralistes pour des ensembles descendants, exemple : les reptiles : lézard, serpent, tortue, crocodile.

L'ethnologue Claude-Lévi Strauss (*op.cit*, p202) décrit ce processus comme « **un ensemble qui filtre l'unité à travers la multiplicité, la multiplicité à travers l'unité, la diversité à travers l'identité, l'identité à travers la diversité.** »

Nous schématisons ce processus classificatoire ainsi :

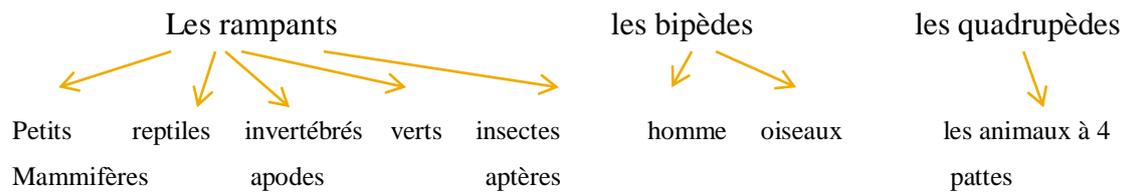


Schéma 1.1_ représentant la taxinomie des individus selon le mouvement.

Les botanistes utilisent aussi cette démarche dans la classification des plantes. Plusieurs illustrations dans leurs ouvrages le corroborent. Ils distinguent les plantes selon leur morphologie. Certaines plantes, par exemple, ont la tige portant des feuilles nombreuses et plus petites alors que d'autres ont la tige portant des feuilles peu nombreuses et longues. Si cette description se base sur le phénomène de dissemblance ; d'autres sont fondées sur la ressemblance. Ainsi « l'Hostéon » nom qui désigne à la fois « un poison du Nil, dont la peau est dure » et « une espèce de plantain dont les feuilles sont dures ». Les deux individus appartenant pourtant à deux espèces différentes se ressemblent dans la dureté.

Il est intéressant de constater que ce processus taxinomique paradoxal qu'a enseigné Dieu à notre père Adam ainsi qu'à tous les êtres humains, se retrouve aussi dans d'autres termes qui ont une relation intrinsèque avec l'Homme. C'est le cas notamment du terme « individu » et « identité ».

« Individu » ce terme désigne, tout être vivant appartenant à l'espèce animale, végétale ou humaine. L'appréhension de ce classème généraliste « individu » permet de le désambigüiser. Il est donc à la fois « chaque être considéré isolément » comme unique (du latin « individuum », corps indivisible) et l'échantillon d'une série, le spécimen d'une espèce possédant des traits communs avec l'ensemble des membres de cette espèce. Ce paradoxe sémantique explique la procédure taxinomique des êtres vivants qui n'est pas trop différente de la classification des objets évoquée précédemment. Elle est fondée sur le même mode opératoire (ressemblance/dissemblance)

Le terme identité renferme à son tour ce paradoxe (même/autre).

D'une part, il s'agit du caractère de ce qui est identique, c'est-à-dire, d'êtres ou d'objets parfaitement semblables à d'autres.

D'autre part, elle est le caractère de ce qui est unique et donc qui se distingue et se différencie irréductiblement des autres. L'identité se propose ainsi, au niveau même de sa définition, dans le paradoxe d'être à la fois ce qui rend semblable et différent, unique et pareil aux autres. Elle oscille donc entre l'altérité et la similarité.

1.3 /- l'anthroponymie arabe : système dénominatif non économique

Dans la société traditionnelle arabe, on attribuait à chaque individu un ensemble d'appellatifs pour le distinguer des autres et déterminer précisément son identité. Ainsi plusieurs éléments peuvent constituer son nom. Nous les citons par ordre d'importance :

- **Ism** (prénom) : reçu à la naissance ; il renvoie le plus spécifiquement à la personne qui le porte. Exemple : Mohammed, Meriem, etc.

- La **kunya** (indication de paternité) précède toujours le prénom, elle exprime la parenté descendante ; elle est composée du mot « abu » (père de) ou « umm » (mère de) plus le prénom du fils aîné. Exemple : Abou Farès, umm Hassan, etc. le prénom d'une fille est rarement mentionné dans une kunya.

- Le **nasab** ou (nom de filiation) renvoie à la parenté ascendante ; il est composé du mot « ibn » (fils de) ou « bint » (fille de) plus le prénom du père. Exemple : Ibn Rachid (fils de Rachid) ; Bint Khouailid.

- La **nisba** ou (le nom d'origine) représente le nom d'origine tel que le lieu de résidence, d'appartenance à une tribu, etc. par exemple : At-Tirmidhi (originaire de la ville de Thirmidh) ; El Andaloussi (originaire de l'Andalous).

- Le **laqab** peut être un surnom ou un sobriquet. Il est ajouté au nom pour éviter le problème de l'homonymie provoqué par le nombre limité des noms. Il peut être honorifique se rapportant à la religion ou au pouvoir comme « Imad-Eddine » (le pilier de la religion), « Sayf Edawla » (le sabre de l'état). Comme il peut être un sobriquet exemple : « El Djahid » (celui qui a l'œil saillante).

Ce système anthroponymique agnatique non économique arabe pénètre de plein pied au Maghreb à partir du VII siècle après Jésus Christ. Selon Haddadou (1997.p.61) « Les noms qui apparaissent dans les recueils bibliographiques du moyen Age sont construits sur le modèle arabe, avec un *ism* (équivalent du prénom français), une *kunya* (élément composé avec *abou* « père de » ou *ibn* « fils de », un *laqab* ou surnom et une *nisba* ou adjectif de relation, évoquent principalement l'origine géographique ou ethnique du personnage ».

L'arabisation de l'Algérie qui a commencé par l'adoption de la religion musulmane, de la langue et de la culture arabe, ainsi que le système anthroponymique de l'arabe classique ont influencé la nomination algérienne. Avec ses cinq composants, ce nom complexe, évite, certes, le problème de l'homonymie néanmoins il se caractérise par sa labilité. En effet, il n'est ni héréditaire ni transmissible d'une génération à une autre.

1.4/- L'état civil : système de redénomination taxinomique et artificiel

Il a fallu donc attendre jusqu'à la fin du 19 ème siècle pour que le port du patronyme, qui se rapporte à une famille restreinte, devient obligatoire à tous les indigènes algériens, avec l'instauration de l'état civil le 23 mars 1882.

Marquée par la logique coloniale qui ne prend pas en compte les paradigmes de l'anthroponymie locale ; cette loi constitue une vraie rupture avec le mode de nomination ancestral, traditionnel. Ainsi, d'un système onomastique agnatique fondé sur l'organisation sociale et l'enchaînement chronologique de la filiation et complet avec ses cinq éléments (*ism*, *alam*, *kunya*, *laqab*, *nisba*) ; nous passons à un système patronymique officiel et purement arbitraire avec seulement deux éléments (le nom de famille, prénom). Il est vrai que ce système redénotatif taxinomique a rendu les opérations de recensement, de repérage et d'identification des personnes beaucoup plus aisées mais avec pour conséquence une vraie perte identitaire. En effet, le citoyen algérien n'était pas vraiment libre dans le choix de son patronyme. Il était souvent guidé par le commissaire français qui lui propose une liste de noms fantaisistes, injurieux et même obscènes. A ce propos, Lacheraf (1968. P. 169) affirme : « les officiers d'abord, puis les administrateurs de communes mixtes dans les territoires

soumis à l'autorité militaire et civile ont été lâchés dans cette affaire comme dans une partie de plaisir pour mauvais sujets en goguette, forgeant des patronymes fantaisistes, en imposant d'autres de caractères infamant, faisant assaut d'une honteuse émulation dans l'insulte à la mémoire des ancêtres d'humbles ressortissants algériens astreints chez eux, à l'obligation de se faire inscrire à l'état civil. »

Depuis le recouvrement de l'indépendance le 5 juillet 1962 ; plusieurs autochtones portant des noms humiliants ainsi que ceux qui ont été dépersonnalisés avec la mention SNP (sans nom patronymique) ; se sont précipités pour changer leur nom. Mais l'autre grave déficit identitaire est la francisation des noms.

1.5/- La transcription : problème de dénaturation du nom

Comme nous l'avons évoqué plus haut, une campagne de transcription des noms de citoyens algériens dans l'état civil a été initiée par l'administration française. Le but recherché était essentiellement de pouvoir structurer et faciliter le repérage des nommés et beaucoup moins celui de restituer la prononciation du nom souvent d'ailleurs imprononçable exactement par des gosiers étrangers. Souvent anarchique, cette transcription a accentué la francisation des noms algériens. Ainsi les noms tels que « الحاج عروسي » devient « Laroussi », « نعيمة » devient « Noémie », Adjmi « Eugène » etc.

Ces altérations phoniques sont dues, d'une part, à l'ignorance du colonisateur de la langue arabe ; chose qui a poussé le transcritteur à noter à sa manière le vocable qu'il entendait sans se préoccuper d'une correspondance avec l'écriture indigène. Et d'autre part, à l'insuffisance du nombre des lettres de l'alphabet latin à rendre tous les sons des langues locales (arabe et kabyle).

Pour mettre fin à cette anarchie de l'écriture du nom propre, M le gouverneur général de l'Algérie a tenté d'uniformiser et de réglementer la transcription des noms algériens en publiant l'arrêté du 27 mars 1885 qui vient de compléter le décret de 1883. Or, ce dernier n'a pas été respecté rigoureusement par les transcritteurs qui ne cherchaient qu'à simplifier les traits graphiques sans se soucier des spécificités des langues autochtones rendant ainsi le vocable encore diversifié par la diversité de l'orthographe.

Cette anarchie a régné tout au long du 19^{ème} siècle et perdure jusqu'à nos jours. Plusieurs centaines de milliers de personnes déposent, chaque mois, des requêtes au niveau des tribunaux algériens pour demander la rectification de leurs noms.

Alphabet arabe		Transcription française
Alif	!	<i>a, e, i, o</i> et rarement <i>ou</i>
Ba	ب	b
Ta	ت	t
Ta (très emphatique)	ط	t
Ta (th anglais)	ث	t
Ta marbouta	ة	a
Djim	ج	dj
Ha	ح	h
He	ه	h
Kha	خ	kh
Dal	د	d
Dzal	ذ	d
Dod (très emphatique)	ض	d
Da (très emphatique)	ظ	d
Ain	ع	a, e, i, o
Ghaïn	غ	gh
Fa	ف	f
Qaf	ق	K ou g
Gaf	ق	K ou g
Kef	ك	k
Lam	ل	l
Mim	م	m
Noun	ن	n
Ouaou	و	ou
Ya	ي	y, i
Ra	ر	r

Zin	ز	z
-----	---	---

Tableau 1.2_ la transcription des noms algériens par arrêté du 27 mars 1885

L'insuffisance des lettres de l'alphabet latin a fait que plusieurs lettres arabes sont transcrites par le même phonème. Ainsi comme le montre le tableau ci-dessus, la lettre « t » représente les trois apico-dentales emphatiques [t], [θ] et [ð]. La lettre "h" est utilisée pour rendre aussi bien la laryngale sourde [ħ] que la sonore[h]. Quant à la lettre "d", elle rend 4 sons: les apico-dentales sonores [d] et [d̪] et les emphatiques [d̪] et [t̪]. Enfin, pour les deux consonnes "k" et "g", elles peuvent représentées les deux phonèmes [q] et [k].

1.6/- La dénomination comme une assise de l'identité

La nomination est au cœur de l'organisation sociale. Aucune société n'omet de dénommer ses membres. Dès la naissance, les parents désignent leur enfant par un nom qui l'inscrit dans une lignée et par un prénom qui permet de le singulariser dans une lignée plus restreinte de la famille. Un surnom ou un sobriquet qui connote ses caractères peut lui être ajouté.

Ainsi, le nom a plusieurs fonctions : il sert à désigner, à classer et à identifier le sujet. « Il est formé en détotalisant l'espèce par un prélèvement d'un aspect partiel »². Cet aspect partiel, peut être une marque d'identification qui confirme par application d'une règle, l'appartenance de l'individu qu'on nomme à une classe réordonnée.

C'est le cas du patronyme. Il se réfère donc à l'Alter que nous considérons comme un autre subjectivé. Ils peuvent aussi être descriptifs. C'est le cas de certains prénoms qui mettent en valeur une spécificité physique du sujet tels que « Djamila »

(Qui désigne une fille belle », « Lezrag » (attribué à un enfant brun), etc. ou des surnoms ou sobriquets évoquant un défaut ou une qualité du nommé se référant ainsi au même (l'identique) par exemple « Lagraa » (chauve), « Lekdjaa » (handicapé), etc.

Si le nomen proprium attribué par un autre, reflète quelques dimensions de l'identité du sujet tels que (le groupe d'appartenance, statut social) pour le cas du patronyme et

² Claude Lévi-Strauss. Op.cit. p233.

les références matérielles (image corporelle et possessions) pour le cas de certains prénoms et surnoms ; que dire alors du nom attribué à soi par soi-même ?

Nous supposons que le nomen falsum est porteur de sens et reflète différentes facettes de la personnalité du sujet. C'est ce que nous allons vérifier dans le deuxième chapitre. Pour cela, il est important de savoir quelles sont les autres dimensions de l'identité. Nous avons préféré reprendre le modèle proposé par R. L'Ecuyer qui se veut un modèle « intégré »³ dans le sens où il cherche à faire une synthèse des modèles précédents. Nous allons ensuite l'expliquer à travers des séquences prises du forum « Algérie bladi-dz »

Structures	Sous-structures	catégories
Soi matériel	Soi somatique Soi possessif	- Traits et apparence physiques - condition physique et santé. - possession d'objets - possession de personnes
Soi personnel	Image de soi Identité de soi	- aspirations - énumération d'activités - sentiments et émotions - gout et intérêt - capacités et aptitudes. - qualités et défauts. - dénomination simple - rôle et statut - consistance.
Soi adaptatif	Valeur de soi Activités de soi	- compétence. - valeur personnelle - stratégies d'adaptation. - autonomie. - ambivalence. - actualisation - style de vie

³EDMOND Marc, Lipjansky. Identité et communication. 1992. Paris France. PUF. 262 p

Soi social	Préoccupations et attitudes sociales. Référence à la sexualité	- réceptivité -dénomination -altruisme. - références simples - attraits et expériences sexuelles.
Soi-non-soi	Référence à l'autre Opinions des autres sur soi	

Tableau 1.3_ les dimensions de l'image de soi de René L'Ecuyer

Pour déterminer les structures du soi, il est important d'examiner les catégories du concept de soi. En effet ces variables identitaires sont les indicateurs qui vont nous aider à reconnaître l'individu. Nous allons d'abord définir chacune des catégories mentionnées dans le tableau ci-dessus ; ensuite, nous allons tester leur degrés d'apparence dans les pseudonymes que nous allons prendre du forum « bladi-dz » dans la rubrique présentation.

- Trait et apparence : cette catégorie fait référence à l'image corporelle de telle ou telle personne, soit les traits d'une personne et son apparence physique. Exemple : blonde.
- Condition physique et santé : cette catégorie réfère aux éléments qui font allusion à la condition physique générale et la santé. Par exemple : « l'aveugle ».
- Possession d'objets : elle réfère aux objets qu'une personne peut posséder. Exemple : « j'ai une 407 »
- Possession de personnes : par exemple, les enfants qu'une personne a.
- Aspiration : ceux sont nos rêves, nos désirs de réaliser tel ou tel projet.
- Enumération d'activités : les différentes activités exercées dans les temps libres ; par exemple : sport, voyage, etc.
- Sentiments et émotions : ceux sont les états émotionnels qu'une personne éprouve.
- Gouts et intérêts : cette catégorie réunit tout ce qui peut attirer l'individu : musique, sport, tv, etc.
- Capacité et aptitude : elle comprend les talents et les ressources personnelles.
- Qualités et défauts : il s'agit ici, de la description morale positive ou négative de la personne.

- Dénomination simple : elle réfère à l'identification d'une personne. Elle comprend : le nom, le prénom, l'âge, lieu de résidence, nationalité, etc.
- rôle et statut : cette catégorie consiste à regrouper les fonctions et les titres qu'une personne s'attribue.
- Consistance : elle réfère au sentiment de se reconnaître.
- Idéologie : elle regroupe les énoncés qui expriment une opinion personnelle.
- Identité abstraite : c'est une sorte d'étiquette comme « je suis un génie ».
- Compétence : elle concerne le rendement d'une personne.
- Valeur personnelle : c'est l'estime de soi.
- Stratégie d'adaptation : elle rassemble les éléments par lesquels un individu se conforme ou non aux demandes des autres.
- Autonomie se dit pour tout individu qui assume les responsabilités.
- Ambivalence elle réfère aux hésitations pour accomplir des actions.
- Dépendance, elle concerne les personnes qui refusent la responsabilité.
- Actualisation : tout énoncé exprimant l'accomplissement et l'épanouissement.
- Style de vie : renvoie aux façons de vivre
- Réceptivité : désir de communiquer avec autrui.
- Domination : les énoncés qui montrent que la personne est soit dominante soit dominée.
- Altruisme : se mettre au service de l'autre telle que la générosité.
- Référence simple : telle que la référence au sexe.
- Soi-non-soi : le sujet réfère à l'autre pour parler de lui.

Dans les séquences suivantes prises du forum « Algérie bladi-dz », les internautes se présentent ainsi :

wassim30 : « je suis wassim, j'ai 30ans »

Ainbeida : « je me présente, je suis Ainbeida car mes origines sont de cette petite ville »

Oumsoumeya : « c'est moi oum soumaya, mariée et j'ai 4enfants »

Cuisineculinaire : « Bonjour, Je me suis inscrite sur ce forum pour me faire des ami(e)s et pour partager avec vous mon amour de la cuisine arabe/kabyle en

particulier ainsi que la cuisine de partout dans le monde! Hey! Qui n'aime pas la bonne bouffe? »

Pseudonyme	Catégorie	Sous-structure	Structure
Wassim30 (prénom+ âge)	Dénomination simple	Identité de soi	Soi personnel
Ainbeida	Dénomination simple	Identité de soi	Soi personnel
cuisineculinaire	Gout et intérêt	Image de soi	Soi personnel

Tableau 1.4_ Représentation des pseudonymes

1.7/- Définition et typologie du nom propre

Pour le lexicologue, le nom propre est un mot ou un groupe de mots servant à désigner un seul être ou objet ou une catégorie d'êtres ou d'objets.

Pour le sémanticien, le nom propre « n'a pas de signification véritable ; de définition ; il se rattache à ce qu'il désigne par un lien qui n'est pas sémantique mais par une convention qui lui est particulière. » (Grevisse, 1993, p703.). Enfin pour le grammairien, les noms propres prennent toujours une lettre majuscule ; s'emploient souvent sans article défini et ne se fléchissent pas.

Ces critères définitoires ne semblent pas pourtant refléter la réalité du nomen proprium. Pour bien le comprendre, il nous a semblé opportun d'énumérer ses différentes typologies.

Le nom propre a la qualité d'hyperonyme qui englobe plusieurs catégories de désignatifs :

1/- Les anthroponymes ou les noms de personnes (patronyme, prénom, surnom, sobriquet, pseudonyme, etc.)

a/- Le patronyme ou le nom de famille est un nom qui désigne les classe de personnes liées entre elle par un rapport de parenté.

b/- Le prénom est un nom donné à la naissance. Il sert à distinguer les individus de la même famille.

c/- Le surnom se caractérise par l'appellation de quelqu'un en fonction du lieu où il habite, ou le métier qu'il exerce.

d/- le sobriquet est, un surnom ironique, évité en présence de personne. Il peut être subjectif en relevant un trait de caractère.

e/- pseudonyme : est un nom factice utilisé par un individu pour masquer son identité.

f/- L'ethnonyme est un terme grec « ethnos » qui veut dire « un peuple », en français « ethnique ». Il peut être soit le nom collectif des habitants d'un lieu tels que (oranaï, algérois, etc.) ; soit le nom d'un peuple. Par exemple : (les algériens, les tunisiens, etc.).

g/- L'hypocoristique est un diminutif ou un nom affectif.

h/- Le tecknonyme est un surnom de forme « père de untel » ou « mère de untel » que les parents reçoivent après la naissance du premier enfant. Par exemple : Oum Selma, Um Hichem ; Abou Karim, etc.

2/- Les toponymes, ce sont des noms qui désignent les lieux. Ils comportent :

a/- Les hydronymes : noms de cours d'eau.

b/- Les odonymes : noms de rues, de chemins.

c/- Les oronymes : « noms de montagnes, de collines, de hauteurs, de roches, etc. » (Baylon C et Fabre P. 1982 :6)

d/- Noms astronomiques : tels que : l'univers, la lune.

3/- Les noms de marques ou d'institution : Exemples : Général Motors, Renault, etc.

4/- Les noms d'animaux : tels que les noms qu'on attribue aux chiens et aux chats, etc.

5/- Les noms de métiers : comme : enseignant, docteur, etc.

6/- Les noms d'artefacts : noms de produits artistiques (Cendrillon, Venus de Milo, etc.) ; membres (un, deux...).

Le champ du nomen proprium est beaucoup plus vaste et varié que ne laisseraient entendre la majorité des études. Cette liste n'est pas close. D'autres noms peuvent y être ajoutés car « tout ce qui intéresse peut recevoir un nom » (cf. Gardiner, 1954 ; Pulgram, 1954 ; Sorensen, 1963, Zabeeh, 1986, Algeo, 1973)

Cette hétérogénéité est due à deux passerelles :

Une passerelle intérieure et une autre extérieure.

* la **passerelle intérieure** : elle relie les deux grandes catégories du nomen proprium : toponyme et anthroponyme. En effet, il existe des personnes nommées en fonction de leur origine géographique et des villages et des rues portant des noms de personnes.

Des exemples simples suffisent à illustrer ce propos.

Pour le 1^{er} cas : nom de lieu devient anthroponyme.

Nom de lieu	patronyme
Djazair	Dziri
Tlemcen	Tlemçani
mostaganem	mestghanmi

Tableau 1.5.1_ illustration du passage de toponyme en patronyme

Pour le 2^{ème} cas : anthroponyme devient nom de lieu.

Nom de personne	Nom de village	Nom de rue
Maurice Audin		Audin
Didouche Mourad		Didouche Mourad
Ali	Sidi Ali	
M'hammed Benaouda	Sidi M'hammed Bénaouda	

Tableau 1.5.2_ représentant le passage de nom de personne au nom de lieu

La majorité des noms de rues sont désignées de nom de héros de la guerre de libération nationale comme le montre le tableau ci-dessus. Tandis que les noms des villages, sont des noms de saints précédés par la lexie « sidi ».

Cette relation entre l'individu et son environnement qui est, selon Chériguen, évidente ; l'a poussée à introduire l'appellation « anthropo-toponyme » (2008.p.41)

***Passerelle extérieure** : elle relie le nom propre et le nom commun. En effet, un nom propre peut devenir un nom commun et vice versa. Le nom propre est plus une fonction qu'une catégorie grammaticale. D'après Hoek, « il n'est donc pas impossible que tel terme soit employé tantôt comme nom propre, tantôt comme nom

commun, mais à chaque emploi, il sera clair si nous avons affaire à un nom propre ou un nom commun ». (2005 .p.119)

Cette passerelle rend ainsi la catégorie du nom propre plus large et plus complexe que celle donnée plus haut. Ces critères sont donc incapables de définir le nom propre d'une manière adéquate.

1.7.1/- Critères formels

Au niveau formel, la majuscule n'est pas une marque spécifique du nom propre car il y a des noms communs écrits avec une majuscule et des noms propres qui ne la portent pas. Dans la langue française, il n'y a pas une règle absolue concernant l'emploi de la majuscule à l'initiale du nom propre. Elle permet de mettre en valeur le caractère singulier de certaines réalités du nom propre. Son usage diffère d'une langue à une autre. Dans la langue arabe, la majuscule n'existe pas.

1.7.2/-Critères morphosyntaxiques

Du point de vue morphologique, l'absence de l'article est le trait le plus fréquemment proposer pour caractériser le nom propre mais il n'est pas le seul. En effet, l'article défini peut être une partie intégrée du nom propre ; c'est le cas de certains noms de pays comme (L'Algérie, L'Italie, etc.) Ou encore des noms de personnes comme (Legrand).

En langue arabe, « la particule « el » est beaucoup plus en usage dans les noms tunisiens. » (Chériguen.2004, p18). Elle caractérise aussi une grande majorité d'anthroponymes algériens. Elle est tantôt agglutinée au mot qui la suit ; tantôt séparée de ce mot par un blanc.

1.7.3/-Critères sémantiques

Les noms propres ne sont pas entièrement vides de sens. Pour Rastier, ils comportent un minimum de sèmes inhérents⁴. Ces derniers peuvent renseigner sur le genre, l'origine régionale, l'appartenance à une classe sociale ou autre du nommé. Par exemples : dans le prénom « Mohamed » nous distinguons deux sèmes inhérents (S1 « humain » / S2 « masculin »). Si nous prenons le nom de ville « Oran », nous relevons 3 sèmes : (S1 « ville » / S2 « algérienne » /S3 « côtière »). d'autres noms propres, comme certains surnoms et prénoms sont descriptifs comme : Lekhal, Laama, Lakjaa,etc.

1.8/- Définition du pseudonyme

Pseudonyme, ce mot qui vient du grec « pseudès » a deux traductions distinctes en français : « le faux » et « je mens ». Dans le dictionnaire Larousse (2010. P169), « le faux » est « ce qui est contraire à la vérité » ; tandis que « mentir » signifie « nier le vrai » (*ibid*, 265). Selon Maurice Laugaa (1986. P36), « cette traduction, d'emblée, institue l'équivoque : le choix entre le faux et le mensonge ouvre deux espaces peut être incompatibles. ».

L'ambiguïté sémantique du pseudonyme nous incite à distinguer ses différents sens à travers le temps. Nous commençons par les définitions les plus anciennes et nous arrivons aux plus récentes.

Les anciens dictionnaires tels que l'Académie, Le Littré, Le Furetière et le Trévoux présentent la même définition du lexème pseudonyme. « Il s'agit d'un énoncé articulé autour de deux thèmes : l'écrit et le nom.

Pseudonyme : qui écrit sous un faux nom.

Qui est écrit sous un faux nom. » (Ibid. p. 57)

Le faux peut être :

- le vrai nom de la personne sur le livre d'un autre

⁴Selon Vaxélaire, dans son ouvrage intitulé « Les noms propres ». p. 825 « Le nom propre ne comprend généralement que très peu de sèmes inhérents. » .

Ou

- le vrai nom d'un autre sur son livre.

Dans ces deux cas, le pseudonyme devient un anthroponyme qui dissimule l'autre par le même (le 1^{er} cas) ou le même par l'autre (le 2^{ème} cas). Comme il peut être un nom inventé par différents moyens tels que : les initiales, l'anagramme, la traduction d'une langue à une autre, etc.

Cette ambiguïté sémantique du *nomen falsum* s'est dissipée grâce à la définition restreinte du pseudonyme « nom fait à plaisir ». En se basant sur cette définition, Lgoarant, auteur du nouveau dictionnaire critique de la langue française (1858), a distingué entre cryptonyme, pseudonyme et hétéronyme. « Les ouvrages pseudonymes proprement dits paraissent sous un nom fait à plaisir. Les cryptonymes offrent le nom véritable sous la forme d'un anagramme. Les hétéronymes portent le nom véritable d'une autre personne ». (*Ibid.* 1986. p42)

Ainsi, les catégories (hétéronymes, cryptonymes, anagrammes) seraient les hyponymes du pseudonyme.

Dans le *Bescherelle*, la distinction se fait autrement ; c'est le cryptonyme qui devient hyperonyme des autres catégories au lieu du pseudonyme. « Cryptonyme. S.m : auteur qui cache ou déguise son nom. Il y a plusieurs sortes d'auteurs cryptonymes. Les uns font imprimer leurs ouvrages sans y mettre leur nom, et on les appelle *anonyme* ; les autres y mettent un nom inventé à plaisir, et on les appelle *pseudonymes* ; d'autres se cachent sous le nom de quelque auteur en réputation, et cherchent à lui attribuer des ouvrages qu'il n'a pas écrits, et on les appelle *allonymes* ou *imposteurs* ; d'autres enfin, et ce sont les véritables *cryptonymes*, se contentent de transposer les lettres de leur nom dont ils font un *anagramme*. » (*Ibid.* 1986. P. 43)

Dans l'article « pseudonyme » du Robert, Bernard Offner distingue entre un sens vieilli et un sens actuel du pseudonyme : « de nos jours, dénomination librement choisie par une personne pour masquer son identité ». (*Ibid.* 1986. p 38)

Cette dénomination peut être, selon Bernard Offner, « surnoms, noms d'emprunt, noms supposés, pseudonymes qui sont loin de se distinguer nettement. » (*Ibid.*, 1986. P69).

Dans son ouvrage intitulé « la pensée du pseudonyme », Maurice Laugaa a proposé une liste variée de nomen falsum que nous avons préférée reprendre.⁵

Adultérisme nom altéré. Ex : Veyrat pour Vérat. D'alembert pour Dalember.

Allonyme faux nom propre.

Anagramme lettres interverties arbitrairement, avec ou sans signification.

Exemples Raméhda (d'Adhémar)- Randy (Andry).

Anonyme voir Boustrophédonisme.

Anonyme sans nom. Ce terme est depuis longtemps employé.

Apoconyme nom privé d'une ou plusieurs lettres initiales.

Apocriphe livre dont l'auteur est incertain, et sur la foi duquel on ne peut compter.

Ex : l'ouvrage d'Abdias.

Aristonyme titre de noblesse converti en nom propre.

Ascétonyme nom de saint converti en nom propre.

Astérisme une ou plusieurs étoiles (astérisques) au lieu de nom propre.

Autonyme livre publié avec le véritable nom d'auteur.

Cryptonyme cachette, subterfuge, déguisement, etc., quant aux noms propres des auteurs.

Démonyme, qualification populaire prise comme nom propre. Exemples : un Bibliophile ; un Témoin.

Diplonyme, dénomination de scribe, de sténographes, de tachygraphes, au lieu de nom propre.

Géonyme, nom de terre, de château, de village, de bourg, de ville.

Hagionyme, nom de saint pris comme nom propre.

Hémiapocryphe, nom à moitié supposé, demi-nom propre.

Hiéronyme, nom sacré employé comme nom propre.

Initialisme, énonciation des seules initiales des véritables noms d'auteurs.

Ironyme, nom ironique, exemple : Satyricon.

Pharmaconyme, nom de substance prise pour nom propre. Ex : Trognon de chou (Barre dessinateur de Lille).

⁵ Cette liste est extraite de l'ouvrage de Maurice Laugaa (1986, p.154)

Phraséonyme, phrase remplaçant un nom propre. Ex : A Known (un inconnu).

Phrénonyme, qualité morale prise pour nom propre. Ex : Artomphile (Mérard de Saint-Just).

Polynyme, ouvrage composé par plusieurs auteurs.

Prénonyme, prénom remplaçant le nom de famille.

Pseudandrie, femme signant d'un nom d'homme. Ex : Antoine de Nantes (Mme Dupuy).pseudo-initialisme, faux initialisme, ex : U.A.T. (Alkan aîné).

Pseudogyne, homme signant d'un nom de femme. Exe : Elisa Kernoc (A. Romieu).
Pseudonyme, faux nom. Dénomination employée depuis longtemps.

Pseudo-Titlonyme, fausse qualité, faux titre. Ex : Robert, ancien chef des assurances dramatiques.

Scénonyme, nom d'auteur, d'acteur, de théâtre, ex : Mélesville (Duveyrier).

Sidéronyme, nom céleste ou astronomique.

Stigmonyme, points au lieu de noms.

Syncopisme, nom privé de plusieurs lettres.

Télonisme, lettres terminales du véritable nom.

Titlonyme, qualité prise en place du nom propre. Ex : un Académicien, un Bachelier, un Professeur.

Traductonyme, traduction du véritable nom dans une langue étrangère.

Tableau 1.6 _ liste taxinomique des différents « nomen falsum »

Cette fantaisie taxinomique présentée par l'auteur précité ; nous montre les différents modes de création onomastique du nomen falsum. Nous pouvons en distinguer six :

1/- pseudonyme à base de segments de chaîne nominale : parmi les 34 noms présentés dans un ordre alphabétique ; près du tiers sont construits à partir du nom réel : adultérisme, anagramme, apoconyme, boustrophédonisme, initialisme, prénonyme, syncopisme, télonisme et traductonyme. Plusieurs procédés stylistiques entrent dans leur élaboration notamment : la troncation, la réduction vocalique, entre autres.

2/- pseudonyme à base de symboles typographiques : sont rangés dans cette classe, les hyponymes (étoiles de l'astérisme et points du stigmonyme).

3/- pseudonyme d'origine religieuse : cette classe rassemble les noms de saints suivants : l'ascétonyme, l'hagionyme et le hyéronyme.

4/- pseudonyme à base d'un trait de caractère : sont regroupés dans cette rubrique : le dénonyme, phénonyme et titlonyme.

5/- pseudonyme à base d'un toponyme : tel que le géonyme.

6/- pseudonyme à base d'un surnom : exemple : l'ironyme.

Ainsi formés, ces *nomen falsum* sont employés dans le monde littéraire. Et sur le média internet, comment les internautes élaborent-ils leurs pseudonymes ? Quelles sont les différentes formes anthroponymiques qui entrent dans sa construction ?

C'est à ces questions, que nous allons tenter de répondre ultérieurement.

CHAPITRE II

Méthodologie de recherche

2.1/-Choix d'une méthodologie de recherche

Lors de la mise en place de notre enquête, nous avons rencontré plusieurs difficultés liées d'une part, à l'endroit dans lequel se trouve une population représentative de l'ensemble des usagers de la toile ; d'autre part, au type de méthode d'échantillonnage à adopter. Selon Chauchat (1985.p. 27) : « toute enquête, comme toute recherche vise à établir des conclusions ayant une portée générale. Le but est d'étudier un phénomène dans une population déterminée pour déceler des règles, des processus fondamentaux ».

En ce qui concerne le but de notre enquête, il est ainsi formulé : il s'agit de montrer que le pseudonyme est un anthroponyme révélateur de soi. A ce propos, Claude Lévi-Strauss précise : « les noms que l'on choisit délibérément sont encore plus révélateurs du lien indissociable qui les unit à une certaine image de soi ». (*op.cit.*p.18)

Pour atteindre cet objectif, il faut que notre échantillon soit représentatif de la population parente. C'est-à-dire, il doit refléter le plus exactement possible sa population de référence. Il est donc nécessaire de découvrir les différentes méthodes d'échantillonnage afin de choisir celle qui convient pour notre étude.

Il y a deux grandes méthodes d'échantillonnage : la méthode probabiliste et la méthode empirique.

1/- la méthode probabiliste : c'est la méthode la plus précise qui permet de construire les échantillons les plus proches de la population parente. Elle repose sur deux principes :

- Chaque individu de la population a une probabilité d'appartenir à l'échantillon.
- Le tirage au sort d'individu de la population parente.

Pour construire cet échantillonnage, il est indispensable de disposer de la liste complète des individus (base de sondage) qui composent la population de référence. Afin d'en étayer la validité, la base de sondage doit être exacte et ne comporte ni omission, ni répétition.

a)- l'échantillonnage aléatoire simple : chaque individu de la population a une chance non nulle de faire partie de l'échantillon.

b)- l'échantillonnage aléatoire stratifié : cette méthode s'applique à des groupes homogènes de la population appelées « strates ». Dans chaque strate, on prélève un échantillon aléatoire.

2/- La méthode empirique : (non probabiliste) cette méthode appelée aussi pragmatique a deux principes :

a)- connaître la répartition de la population mère selon certaines variables en corrélation avec l'objet d'étude.

b)- choisir les individus qui présentent des caractéristiques relatives à ces variables.

La technique la plus répandue pour cette méthode est **l'échantillonnage par quotas**. Cette méthode consiste à tendre vers les critères de représentativité sans les respecter scrupuleusement. Il s'agit de construire l'échantillon en « cherchant à reproduire les distributions de certaines variables importantes, telles que ces distributions exigent dans la population à étudier. (...) les quotas sont définis en fonction des caractéristiques simples comme l'âge, le sexe, la catégorie socioprofessionnelle. » (Rodolphe GUIGLIONE et Benjamin Matalon, op.cit, p 38-39).

Une fois les quotas constitués, les variables peuvent être traitées de façon soit indépendante soit en les reliant.

- la méthode des unités types : elle consiste à partager la population en groupes homogènes et différents les uns des autres et à choisir dans chaque groupe une unité statistique représentative du groupe, soit une unité type.

Nous rappelons que la population mère concernant notre étude comporte l'ensemble des usagers algériens du média internet. Or, cette particularité ne nous a pas permis de choisir une des méthodes que nous venons de présenter. En effet, l'internet, accessible à tout un chacun, regroupe des individus de différentes cultures et de différentes langues.

Cette dispersion des internautes sur la toile, nous a orientée vers les cybercafés en Algérie où nous pourrions avoir un contact avec des interviewés algériens. Pour mener notre enquête, nous nous sommes déplacés à Oran et à Alger. Après avoir collecté 60 réponses, nous y avons renoncé pour les raisons suivantes :

- Le refus de certains internautes de répondre au questionnaire notamment les adultes masculins.

- Nos interventions répétées auprès des internautes qui ne maîtrisent pas la langue française pour leur traduire les questions et parfois même écrire à leur place les réponses.

- Les efforts et le coût des déplacements.

Mais la raison primordiale qui nous a poussé à laisser tomber cette enquête envisagée dans les lieux physiques tels que les cybercafés, est relative à la représentativité de l'échantillon. Nous avons pensé d'abord, qu'un échantillon constitué auprès des internautes résidant dans trois ou quatre villes algériennes dans un pays de 48 wilayas, ne serait pas représentatif de l'ensemble des internautes algériens. Par ailleurs, selon une étude effectuée sur les usages et les perceptions des internautes algériens, la majorité des citoyens se connecte à partir de chez eux et délaisse les lieux physiques. Cela est confirmé par les statistiques suivantes de l'étude :

En effet, ils sont 65% à préférer se connecter à partir du domicile contre 24.5% qui se connectent depuis leur lieu de travail. Cela s'explique notamment par le développement de l'offre ADSL pour les particuliers (585 455 abonnés en résidentiel) et la baisse des tarifs d'abonnement. Les 6.5% d'internautes restant se connectent le plus souvent à partir des cybercafés, des maisons de jeunes et des médiathèques. Les moins privilégiés, soit 1.6% déclarent se connecter le plus souvent à partir de leur école, collège, université ; et 1.2% de chez leurs proches ou chez des amis. (IDEATIC & Med, 2009)

Ils ajoutent :

Depuis la multiplication des offres internet pour les particuliers, la majorité des internautes algériens disposent d'un abonnement ADSL à la maison (86.84%), il est indiqué que 6.23% d'internautes restant sont encore au bas débit (type 1515) et 3.72% déclarent se connecter à l'aide des clés mobiles type Mobicconnect de Mobilis, Clé N'ترنت de Nedjma et DjezzyConnect de Djezzy. Ils sont tout de même 0.5% de petits malins à pirater les réseaux WIFI du voisinage pour accéder à internet.(ibid)

La dernière solution que nous avons adoptée est la mise en ligne du questionnaire. En effet, en ligne se trouve une reproduction des modèles classiques d'organisations humaines.

2.2/-L'internet en Algérie

L'internet, cet outil de communication et de publication des informations a fait son entrée en Algérie en 1991 par le biais de l'Association algérienne Unix. Son usage a demeuré restreint et réservé uniquement aux chercheurs pendant six années.

En 1998, le gouvernement a autorisé la création des fournisseurs d'accès privés dans le décret n°98-257. Deux ans après, un nouveau décret est venu pour annoncer les conditions d'exploitation de l'internet. A la fin de l'an 2000, l'ouverture des cybercafés a été autorisée par une simple déclaration auprès de la direction de la poste et des télécommunications.

De nos jours, tous les établissements publics, les universités, les institutions publiques sont connectés à l'internet. Le marché de la toile est en plein essor en Algérie. En effet, pour rattraper le retard dans ce domaine, l'état déploie de grands efforts pour étendre la connexion dans les administrations publiques, les établissements scolaires, et les centres de formation professionnelle.

En 2009, les abonnés de la toile ont été estimés à 4.5 millions de personnes, soit 12.8% de l'ensemble de la population algérienne.

Avec l'introduction de l'ADSL et sa généralisation en Algérie en 2007, l'internet a gagné les maisons. Selon IDEATIC et Med « l'internet est devenu une affaire de famille et l'ADSL prend place chez des centaines de milliers de familles algériennes. ».

Nous rappelons que notre choix porte sur les internautes algériens qui résident dans le territoire algérien.

Pour pallier les difficultés de la délimitation de notre population parente ainsi que le problème de la représentativité de l'échantillon ; nous allons, d'une part, référer à l'étude Webdialn@, en matière de statistique.

Il s'agit d'une recherche effectuée en 2009 par les deux grandes entreprises : IDEATIC & Med, auprès de 5944 interviewés algériens. Leur objectif est d'identifier les usages et les perceptions des internautes algériens.

A travers un sondage indexé dans plusieurs sites web populaires algériens tels que : site NTIC, de presses, professionnels, etc. renforcés par un envoi de 7000 adresses mails ; les enquêteurs ont réussi à mettre à notre disposition des données statistiques

portant sur l'usage de l'internet en Algérie qui constituent une base de référence fiable pour d'autres recherches dans le domaine de la communication.

D'autre part, pour atténuer le problème de la délimitation de la population algérienne qui se connecte, nous avons choisi les forums de discussion, lieux de diffusion de notre questionnaire. A travers un bref parcours historique de cet espace virtuel qu'est le forum, nous allons montrer que notre choix n'est pas anodin.

2.3/-Présentation du forum

Le forum est un lieu de rencontre, d'entraide et de dialogue entre les usagers en temps différé.

L'origine de cet espace virtuel n'est pas électronique car il désignait dans l'antiquité romaine la place où se tenaient les discussions. Il a conservé son sens d'origine puisque la raison d'être du forum est la communauté. Cette dernière appelée virtuelle ou encore, communauté en ligne est construite pour combler « la disparition progressive des lieux de rencontres publiques dans la vie de tous les jours. » (RHEINGOLD, R, 1995, p 6) tels que les cafés populaires.

De ce rapprochement, nous déduisons que la communauté virtuelle présente les mêmes caractéristiques que la communauté au sens traditionnel. Si pour la deuxième, l'ancrage territorial communautaire est assuré par la proximité géographique ; pour la première, ce qui rapproche les internautes « peut être le partage d'intérêts communs ou des valeurs et des croyances ou la même appartenance culturelle, nationale ou éthique » (Serge PROULX, p.293)

L'internet regroupe tous les usagers de différentes langues et de différentes cultures. Notre échantillon sera formé à partir de notre population parente qui est l'ensemble des usagers algériens. La particularité de ces derniers nous oriente vers la méthode d'échantillonnage non probabiliste appelée l'échantillon des volontaires. Il nous semble que cette technique est la plus adéquate pour notre investigation. En effet, les internautes offrent volontairement leurs services en acceptant de répondre à notre enquête. Dans leur ouvrage consacré aux techniques statistiques, Trudel et Antonius (1991, p.226-227), précisent : « les échantillons des volontaires sont des échantillons de type non probabiliste où les individus ou éléments sont choisis sur la base de leur

volonté à participer à l'échantillon. [...] on considère alors généralement qu'il y a un écart plus ou moins prononcé entre les caractéristiques de l'échantillon de volontaires et celles de la population. »

Pour éviter au maximum cet écart, nous allons opter pour deux solutions : d'une part, nous n'allons diffuser notre enquête que dans des forums algériens appartenant à des modérateurs d'origine algérienne. D'autre part, l'étude sur les Usages et Perceptions des Internautes du web Algérien « webdialn@ » effectuée en 2010 dans 48 wilayas, va nous servir de référence en matière de statistique.

2.4/-Pré-enquête et élaboration du questionnaire

Pour élaborer notre enquête, nous avons procédé par deux étapes :

2.4.1/-La première : l'entretien exploratoire pris dans sa fonction d'élaboration du questionnaire.

L'entretien est un instrument d'observation qui nous aide à collecter des informations utiles pour l'élaboration de notre questionnaire. A ce propos, Chauchat (1990.p.148) explique : « l'entretien exploratoire a une fonction d'étape préalable à la construction d'un questionnaire. » elle ajoute : « sa finalité est de rechercher les indicateurs qui seront utilisés dans le questionnaire. » (*ibid.p.148*)

Les indicateurs, dans notre enquête, sont les différentes catégories qui entrent dans la création onomastique du nomen falsum et qui vont nous aider à identifier l'utilisateur. A ce propos, Chauchat (*ibid.p.139*) précise : « ces catégories constituent des indicateurs de l'identité ». Il est donc important de les connaître afin de construire notre instrument d'analyse qui va nous mener au but de notre investigation.

Pour réaliser cet entretien, nous nous sommes inscrits dans le forum bladi-dz sous l'appellatif « pseusou » (« pseu » est le début du mot « pseudonyme », l'objet de notre recherche et « sou » est le début de mon prénom « Souad »). Le choix du forum a été fait en fonction de ses thématiques variées, lesquelles fédèrent sexes, classe d'âge et centres d'intérêts, etc. le nombre des membres de cette communauté virtuelle a atteint

en mai 2012, 8679 usagers. Dans une attitude peu directive, nous avons interviewé un groupe-cible que nous avons constitué lors de notre observation de cette communauté virtuelle.

C'est un groupe restreint de 10 internautes. Par envoi de messages privés, nous avons réussi à collecter 10 réponses dont chacune comporte des indicateurs qui vont nous servir à élaborer notre questionnaire.

Voici un exemple d'entretien par message privé dans le forum <http://forums.bladi-dz.com>

```
Madjidrn De :
pseusou À :
08:24 19-02-2012 Date :
Re : slt Intitulé :
-----
QUOTE=pseusou]bonjour, j'aimerais bien savoir le sens de votre pseudo. que ]
[signifie-t-il? [/QUOTE
.Salam, je m'appelle Madjid, et Rn c'est une région au sud algérien
.Salam
```

Tableau 2.7_ présentant un exemple d'entretien par message privé.

Ce même message peut être modifié dans le forum en langage HTML qui se présente comme suit

```
<NotepadPlus>
<"Session activeView="0>
<"mainView activeIndex="1>
File firstVisibleLine="96" xOffset="0" scrollWidth="992" startPos="140" >
endPos="140" selMode="0" lang="Haskell" encoding="-1" filename="C:\Program
```

```
</ "Files\Notepad++\change.log
<mainView/>
</ "subView activeIndex="0">
<Session/>
NotepadPlus/>
```

Tableau 2.8_ présentant un exemple d’entretien par message privé en langage HTML

Les indicateurs que nous avons décelés de cet exemple sont : un prénom et une abréviation d’un lieu de résidence. L’ensemble des entretiens nous a permis de recueillir 15 indicateurs révélant 15 formes anthroponymiques entrant dans la création onomastique du nomen falsum et qui sont :

nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence, nom de personnage d’un conte, nom d’acteur dans un film, nom d’un groupe musical, nom de personne historique, nom de personnage de bande dessinée, nom de marque, nom de métier, un trait de caractère physique, religion, une abréviation.

Ces variables dépendantes constituent l’éventail de la deuxième question de l’enquête ainsi présentée :

2/- Comment est-il élaboré? Inclut-il:

- Votre nom réel ?
- Votre trait physique ou moral?
- Votre religion?
- Votre prénom réel?
- Votre surnom?
- Votre lieu de résidence?
- Nom de métier?
- Nom d'une bande dessinée?
- Nom d'acteur dans un film?
- Nom de joueur?
- Nom d'un personnage d'un conte ou de fiction?
- Nom de personne historique?
- Nom d'un groupe musical?
- Une abréviation?
- Nom de marque?
- Autre : ?

Tableau 2.9_ Formulation de la question 2 de l'enquête préalable.

Le choix de ce type de questions dites en éventail, n'est pas anodin. En effet, comme l'affirme Russel (1996.p.183) : « Lorsque le questionnaire est administré par écrit, les questions ouvertes seront réduites au maximum, car les gens n'aiment pas rédiger de longues réponses. ».

L'objectif de cet entretien « ne se limite pas à trouver des catégories, c'est-à-dire des classes pertinentes d'objets, de personnes, etc. » (ALBERLO Luc, DIGNEFFE Françoise et HIERNAUX Jean-Pierre. 1995. P. 84). Il faut, encore « construire un

système ou un ensemble de relations entre ces classes. » (ibid.p.84). Pour y arriver, nous nous sommes référés à la grille d'analyse de l'image de soi de René L'Ecuyer. (Voir tableau n°1.3.)

Nous avons donc procédé au regroupement des catégories qui constituent la 2^{ème} question comme le montre le tableau suivant :

indicateur	indice
Nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence	Dénominations simples
Nom de personnage d'un conte, nom de personnage de BD, nom d'acteur dans un film, nom d'un groupe musical, nom d'une personne historique.	Référence à l'autre. Gout et intérêt. Sentiment et émotion.
Trait physique	Image corporelle
Religion	Votre idéologie
Nom de métier	Statut et rôle
Nom de marque	Possession d'objet

Tableau 2.10_ regroupement des items de la question 2 en indices identificatoires.

Ces indices seront les réponses en éventail de la troisième question présentée ainsi :

3/- « Que représente-t-il pour vous ? »

- Possession d'objets?
- Votre image corporelle?
- Dénominations simple? (votre nom, prénom, surnom, lieu de résidence, etc.)
- Votre rôle et statut?
- Vos émotions et sentiments?
- Vos goûts et intérêts?
- vos qualités et défauts?
- Votre idéologie?
- Référence à une autre personne?
- Autre : ?

Tableau 2.11_ formulation de la question 3 de l'enquête préalable.

Nous remarquons que les indicateurs (nom de personnage d'un conte, nom de personnage de BD, nom d'acteur dans un film, nom d'un groupe musical, et nom de personne historique) ont été regroupés dans trois catégories (référence à l'autre, goût et intérêt, et sentiment et émotion). Ainsi si nous prenons l'anthroponyme « Elyssa » utilisé comme un pseudonyme par une de nos internautes, il sera classé dans la catégorie « référence à l'autre » qui correspond selon la grille de L'Ecuyer à la dimension « soi-non-soi ». Or, ce non-soi n'est pas un *Autre* extérieur mais un *Autre* subjectivé ; c'est-à-dire, un *Autre* qui a de l'importance pour l'utilisateur. Il peut, dans ce cas représenter d'autres catégories comme « goût et intérêt », « sentiment et émotion ».

Cet exemple nous a montré que le pseudonyme réunit à la fois le *je* et *l'autre*, la similarité et *l'altérité*. Or cet *Alter* convoqué dans un but de *travestissement* onomastique, n'est pas un autre *réel*, mais un autre « internalisé », « ancré dans les expériences du sujet » (Chauchat. 1985. P.46). L'*Autre* n'est autre que le je. Dans un

jeu entre altérité et similarité, nous tenterons d'analyser chacune des créations onomastiques de notre corpus, afin d'identifier les usagers.

2.4.2/-La deuxième étape : présentation et mise en ligne du pré-test : Présentation de l'enquête préalable

Notre enquête se présente en deux parties : la première comporte un préambule et des indicateurs de type formel relatifs aux variables suivantes (sexe, âge et niveau d'étude).

Elle se présente ainsi :

Questionnaire relatif au choix du pseudonyme et à sa représentation pour l'utilisateur de l'internet.

Vous participez dans un forum de discussion sur internet, pour cela vous avez choisi un pseudonyme. Dans le cadre d'une étude scientifique, nous vous proposons ce questionnaire anonyme dont l'objectif est de connaître l'origine de votre pseudonyme et ce qu'il représente pour vous.

Sexe:

F

M

Age

Niveau d'étude:

Tableau 2.12_ Présentation de l'avant-propos du questionnaire à l'enquête préalable.

Quant à la deuxième partie, elle regroupe trois questions.

La première question, ainsi présentée « Quel est votre pseudonyme sur le média internet ? » est intrinsèquement liée avec notre objet d'étude « les pseudonymes ». Elle est de type ouvert, elle nous permet de collecter notre corpus.

La deuxième est une question à choix multiples. Elle comporte deux items : « Comment est-il élaboré ? », « Inclus-t-il » Suivie des réponses en éventail collectées lors de l'entretien exploratoire. Elle est liée à la première et à la deuxième hypothèse de notre investigation « le pseudo serait porteur de sens. » ; « il comporte des formes anthroponymiques variées ». En effet, elle propose 15 indices signifiants et susceptibles d'entrer dans la formation du pseudonyme.

La troisième question présentée ainsi : « Que représente-t-il pour vous ? » est une question liée aux représentations. Selon Chauchat (ibid. P.13), « les représentations construisent un univers symbolique qui permet aux sujets de se situer, de se repérer, de penser et d'interpréter ce qu'ils vivent. ». Liée avec notre troisième hypothèse « le pseudonyme serait révélateur de soi le plus intime du sujet. ». Cette question va donc nous permettre d'identifier les internautes tout en se basant sur les réponses de la question précédente.

Notre enquête est clôturée avec la séquence de remerciement suivante : « nous vous remercions d'avoir accepté de répondre à notre questionnaire. »

Mise en ligne du pré-test

Nous avons préféré élaborer notre enquête dans Google docs pour les raisons suivantes : il nous permet, d'une part, d'élaborer et de diffuser notre formulaire facilement ; et d'autre part, de récolter les résultats dans une feuille de calcul automatiquement.

Notre enquête ainsi élaborée a été mise en ligne afin de valider la pertinence des questions formées grâce à l'entretien exploratoire et à la grille de l'image de soi de René L'Ecuyer.

Nous avons choisi le forum <http://forums.bladi-dz.com> pour diffuser notre pré test.

15 jours après, nous avons recueilli 25 réponses.

Pour la 1^{ère} question « Quel est votre pseudonyme sur le média internet ? », nous avons collecté 25 appellatifs. Nous les avons classés par ordre alphabétique : *AEK* , *Ahlem*, *amarande*, *ania7*, *annabi*, *baratineur-du-charme*, *chahrayar*, *dziri*, *Elyssa*, *etoile1978*, *enseignant*, *fleurblanche*, *Hamid21*, *homme*, *hannibal*, *Idiir*, *Ismahane*, *kalar*, *Lalune*, *Leriche*, *R21*, *rose* , *salima*, *saninou*, *zizouM*.

Les réponses de notre « groupe cible » à la deuxième question de type QCM présentée précédemment sont analysées dans le tableau suivant :

occurrence	%	occurrence	%	occurrence	%	occurrence	%
prénom	16	Nom de chanteur	4	Nom de personnage du conte	4	religion	0
surnom	8	Nom d'acteur	4	Nom de métier	4	Nom de plante	8
âge	4	Nom de BD	4	Nom de marque	4	abréviation	4
Lieu de résidence	8	Nom de personne historique	4	Trait de caractère	4	autre	20

Tableau 2. 13 _ l'analyse des réponses de la question 2 à l'enquête préalable.

D'après le tableau, nous remarquons que parmi les 25 pseudonymes, aucun ne comporte la catégorie « religion ». Par contre, d'autres nouveaux indicateurs sont apparus. Ils constituent 20% du nombre des pseudonymes.

Quant aux réponses du même groupe à la question en éventail n°3 portant sur les représentations, elles ont été classées dans le tableau ci-dessous.

Catégorie	%	Catégorie	%	Catégorie	%
Dénomination simple	36	Emotion et sentiment	8	Gout et intérêt	20
Une autre personne	08	Image corporelle	4	idéologie	0
Statuts et rôles	4	Possession d'objet	4	autres	16

Tableau 2.14_ l'analyse des réponses à la question 3 à l'enquête préalable.

Ce tableau révèle que les pseudonymes qui représentent la catégorie « dénomination simple » ont le pourcentage le plus élevé ; soit 36% ; tandis qu'aucun ne représente celle de « l'idéologie ». Par ailleurs, nous avons enregistré 16% de pseudonymes représentant d'autres catégories nouvelles. Un pourcentage que nous jugeons important par rapport au nombre de nos interviewés (25). Il est donc nécessaire d'ajouter ces nouvelles catégories comme propositions de réponses à cette dernière question. Dans le tableau ci-dessous, nous reprendrons quelques réponses de nos répondants qui montrent ces nouvelles catégories.

Question 1	Question 2	Question 3
Lalune	Nom de l'univers	Valeur de soi
Ahlem	Un autre prénom que j'aime	Référence à l'autre
Leriche	Mon rêve d'être riche	Une aspiration
zizou	Nom de joueur	Référence à l'autre
homme	Mon sexe masculin	Référence au sexe

Tableau 2.15_ présentation des nouvelles catégories décelées dans le pré test.

D'après le tableau, nous allons procéder à des rajouts dans la 2^{ème} question et la 3^{ème} question.

Dans la 2^{ème}, nous ajouterons quatre formes anthroponymiques entrant dans la création du pseudonyme (nom de l'univers, nom d'un joueur, un prénom préféré et sexe). Quant aux neuf champs de catégories de la 3^{ème} question, nous ajouterons trois nouvelles catégories (valeur de soi, aspiration et référence au sexe). Pour la catégorie « référence à l'autre » elle figurait déjà dans le pré-test. Outre ces catégories, nous avons jugé important d'ajouter une autre qui figure dans la grille de l'image de soi de L'Ecuyer intitulée : *qualités et défauts*. Nous pensons que cette dernière peut être sollicitée par les usagers de la toile dans l'élaboration de leurs identifiants.

2.4.3/-La mise en ligne de l'enquête définitive de type formulaire

Le pré test a apporté quelques modifications à notre enquête, de nouvelles catégories ont été ajoutées aux questions 2 et 3. Notre questionnaire définitif comporte donc 21 propositions de réponses pour la 2^{ème} question et 13 pour la 3^{ème} question. Il se présente ainsi dans les quatre forums suivants :

-<http://forums.bladi-dz.com>

-<http://webalgerie.clicforum.com/index.php>

- <http://www.forestiersalgeriens.net>

-<http://www.algerie-dz.com/forums>

Questionnaire relatif au choix du pseudonyme et à sa représentation pour l'utilisateur de l'internet.

Vous participez dans un forum de discussion sur internet, pour cela vous avez choisi un pseudonyme. Dans le cadre d'une étude scientifique, nous vous proposons ce questionnaire anonyme dont l'objectif est de connaître l'origine de votre pseudonyme et ce qu'il représente pour vous.

Sexe:

- F
- M

Age

Niveau d'étude:

1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?

2/- Comment est-il élaboré? Inclut-il

- Nom d'objet?
- Nom de marque?
- Votre trait physique ou moral?
- Votre nom réel?
- Votre prénom réel?
- Votre surnom?
- Votre lieu de résidence?
- Nom de métier?
- nom de plante?
- votre prénom préféré?
- Un nom de l'univers?
- Nom d'une bande dessinée?
- Nom d'acteur dans un film?
- Nom de joueur?
- Nom d'un personnage d'un conte ou de fiction?
- Nom de personne historique?
- Nom de personnage d'un roman?
- Nom d'un groupe musical?

- Une abréviation?
- votre sexe?
- Autre :

3/- Que représente-t-il pour vous?

- Possession d'objets?
- Votre image corporelle?
- Dénomination simple? (votre nom, prénom, surnom, lieu de résidence, etc.)
- Votre rôle et statut?
- Votre idéologie?
- Vos émotions et sentiments?
- Vos goûts et intérêts?
- vos qualités et défauts?
- Votre aspiration?
- Valeur personnelle?
- Référence au sexe?
- Référence à une autre personne?
- Autre :

Envoyer

Fourni par [Google Documents](#) [Signaler un cas d'utilisation abusive](#) - [Conditions d'utilisation](#) - [Clauses additionnelles](#)

Tableau 2.16 _ Présentation de l'enquête définitive.

CHAPITRE III

Analyse et interprétation des données

Nous rappelons que notre corpus de données a été recueilli automatiquement dans une feuille de calcul de Google Documents. Il s'agit d'un tableur qui permet d'une part, de classer par ordre alphabétique nos données ; et d'autre part, il offre la possibilité de construire des graphiques.

Afin d'interpréter les résultats obtenus, nous allons adopter deux méthodes d'analyse : statistique et quelque peu linguistique.

La première s'effectue en deux étapes :

Dans un premier temps, nous allons analyser les variables indépendantes. La variable indépendante est le facteur que le chercheur utilise pour expliquer le phénomène étudié. Elle relève des caractéristiques intrinsèques de l'individu. . Dans le cas de notre investigation, nous avons choisi trois variables indépendantes : le sexe, la tranche d'âge, et le niveau d'étude.

Dans un second temps, nous traiterons les variables dépendantes. Ces dernières sont celles que nous cherchons à expliquer.

En ce qui concerne notre recherche, les variables dépendantes sont les différentes catégories entrant dans la création du pseudonyme. Ces catégories ne sont autres que les items proposés dans nos questions 2 et 3 du questionnaire.

3.1/-Première étape : traitement des variables indépendantes

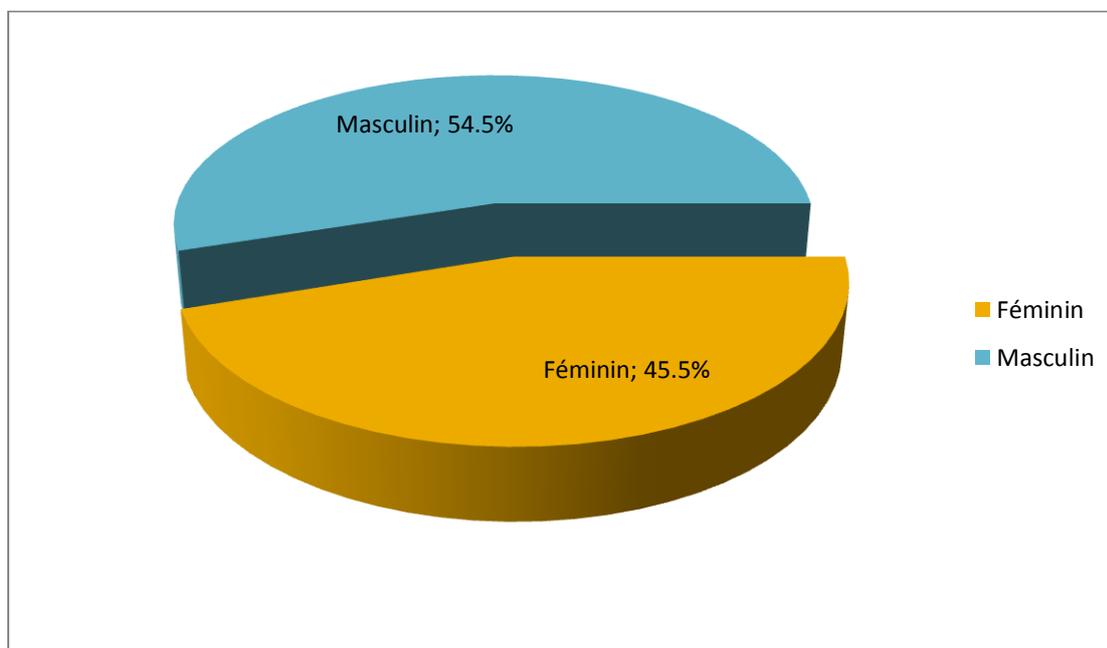
Les variables indépendantes que nous avons présentées dans notre enquête de type formulaire sont : *le sexe, l'âge et le niveau d'étude*. Nous comptons les analyser tout en les illustrant avec des graphes. Ces derniers, c'est-à-dire, les graphes seront construits automatiquement grâce au tableur Excel.

Nous commençons par la variable « sexe » car elle ne comporte que deux valeurs : féminin et masculin. Le collationnement des résultats de notre enquête menée auprès de 200 interviewés montre que : 91 réponses appartiennent au sexe féminin, soit un pourcentage de 45.5% et 109 au sexe masculin, l'équivalent de 54.5%

Nous illustrons ces statistiques dans le tableau suivant :

	F	M	Total
fréquence	91	109	200
pourcentage	45.5	54.5	100

Tableau 3.17_ la population des participants en fréquence et en pourcentage.



Graphique 3.18_ représentant la répartition du genre

La deuxième variable indépendante « âge », nous l'avons analysée en se référant à la nomenclature de l'étude « Webdialn@ » portant sur « l'Usage et perception des internautes du web algérien » qui se trouve dans le site suivant : www.webdialn@.com.

Nous avons repris la même répartition des tranches d'âge afin de mesurer la marge d'erreur existant entre leur échantillon représentatif et le nôtre.

Le classement par âge se présente ainsi :

- les moins de 19ans : sont en nombre de 26 usagers, soit 13%.
- entre 20 et 29 ans : nous comptons 66 soit 33% de la population parente
- entre 30 et 39 ans : il y a 48, soit 24% de la population parente.
- entre 40 et 49ans : 38, soit 19% de l'ensemble de la population.

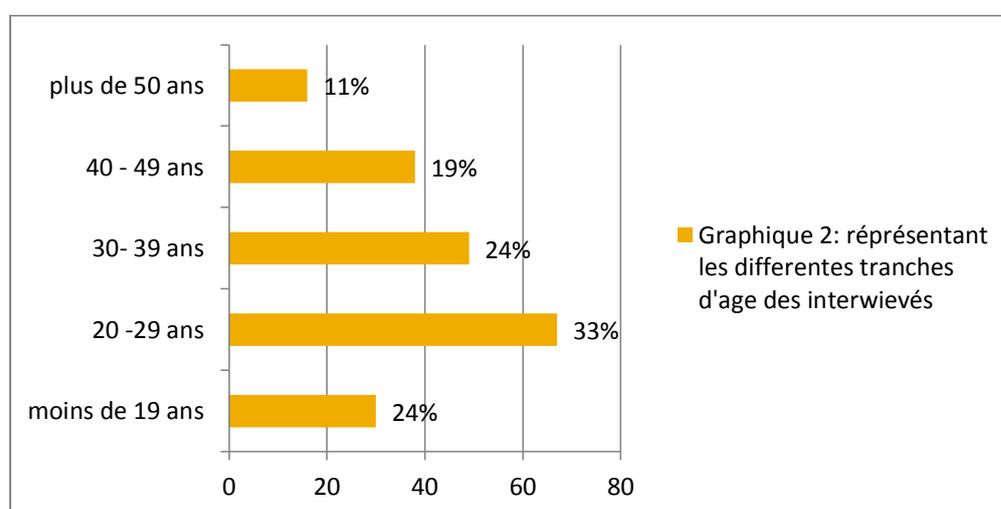
- 50 ans et plus : nous avons 22 internautes, soit 11 %. De l'ensemble de la population.

Nous les présentons dans le tableau suivant :

Structure par classes d'âge		
Tranche d'âge	fréquence	En %
Moins de 19 ans	26	13
20- 29 ans	66	33
30-39 ans	48	24
40-49 ans	38	19
Plus de 50 ans	22	11

Tableau 3.19_ représentant les différentes tranches d'âge des interviewés

Les statistiques montrent que la population la plus représentée est de sexe masculin avec un pourcentage de (54.5 %) et fait partie de la tranche d'âge des (30-39 ans) qui comporte 34 usagers de sexe masculin, soit 17 % de l'ensemble de la population. Après l'analyse des variables indépendantes, nous comptons faire une comparaison entre nos statistiques et celles de l'étude de Webdialn@ et ce afin de mesurer la marge d'erreur.



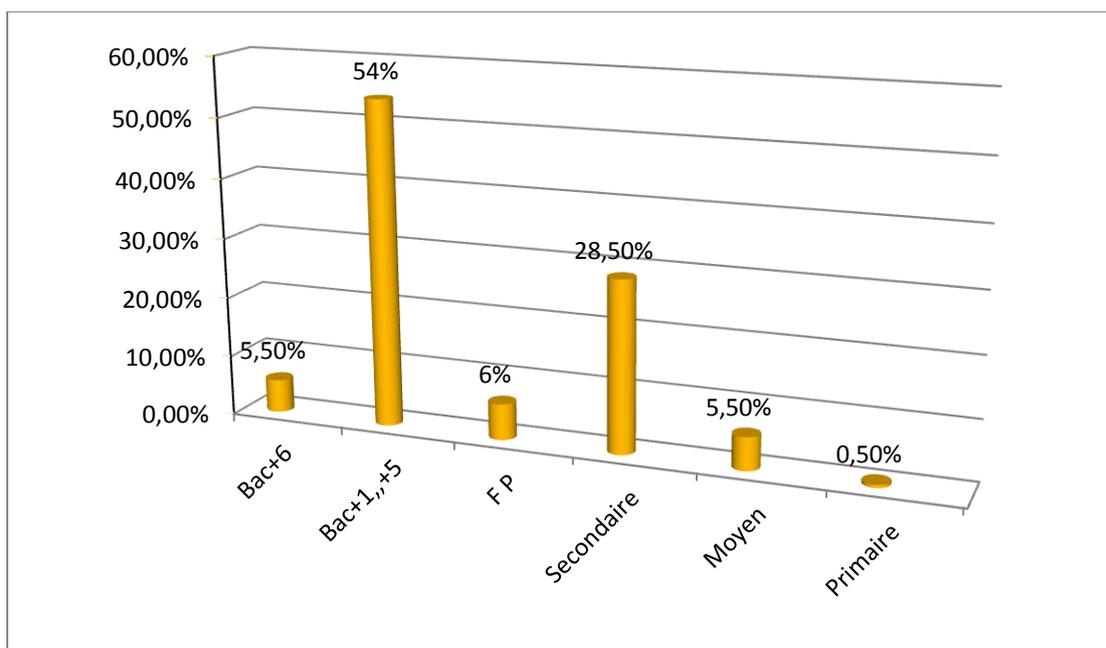
Graphique 3.20_ représentant les différentes tranches d'âge des interviewés

Pour la dernière variable indépendante « niveau d'étude », les valeurs qui ont été mises en place, sont presque les mêmes utilisées dans l'étude webdialn@. Seulement, nous avons ajouté la classe « Bac+6 et plus », qui est une classe ouverte, car trouvée dans les réponses de nos interviewés. Les valeurs de la variable indépendante « niveau d'étude » se présentent ainsi dans le tableau suivant :

Intitulé	Fréquence	En %
Bac+ 6 et plus	11	5.5
Bac+ 1(2, 3, 4,5)	108	54
Formation professionnelle	12	06
Niveau secondaire (Lycée)	57	28.5
Niveau moyen (CEM)	11	05.5
Niveau primaire	01	0.5
Total	200	100

Tableau 3.21_ représentant les différents niveaux d'études des interviewés

Nous constatons que la population la plus représentée est celle qui a un niveau universitaire allant de (bac+1 à bac+5), nous comptons 108 interviewés, soit 54% de l'ensemble de la population. Cette catégorie est suivie par celle ayant un niveau secondaire avec une participation de 57 usagers soit 28.5% de l'ensemble de la population. Enfin, pour ceux ayant un niveau primaire, nous n'avons compté qu'un seul répondant soit 0.5% de l'ensemble de la population.



Graphique 3.22_ représentant la répartition des interviewés en fonction des niveaux d'étude.

3.2/-Analyse et interprétation des données ; question 1

A la première question de notre enquête présentée ainsi : « Quel est votre pseudonyme sur internet ? », tous les interviewés ont répondu. Nous avons donc compilé les 200 pseudonymes attendus. En effet, l'internet a investi l'espace domestique. L'étude des deux entreprises précitées le confirme en donnant les statistiques suivantes :

Les algériens sont des accros de la toile : 75% des internautes déclarent qu'internet est un outil indispensable. Pour plus de 90% d'entre eux, l'internet fait parti de leur quotidien depuis au moins un an, ils se connectent au moins une fois par jour et passent en moyenne une à deux heures devant leur écran.

Par ailleurs, en ligne, l'internaute interrogé ne se trouve pas contraint par le temps ; il répond au moment qui lui convient le mieux.

3.3/- Analyse et interprétation des données, question 2

La question n°2 de notre enquête propose un éventail de 21 items. Ces derniers sont les différentes catégories du nomen proprium telles que : nom d'objet, nom d'univers, nom de plante, etc. Nous pensons que ces catégories entrent dans la construction du pseudonyme et qu'elles vont nous aider à dévoiler l'utilisateur. Par ailleurs, nous avons jugé nécessaire d'ajouter une nouvelle catégorie intitulée « autre » avec un espace afin de permettre aux participants dont le nomen n'entre dans aucune catégorie précitée de renseigner sur leur choix onomastique.

3.3.1/-Analyse et interprétation des variables dépendantes corrélées à la variable indépendante « sexe » : question 2

Dans ce qui suit, nous allons mettre en relation les variables dépendantes qui sont les items de la question n°2 avec la variable indépendante « sexe ».

Comparatif variable dépendante « catégories » et variable indépendante « sexe »							
N°	Catégories	Ensemble de la population		Homme : 109 unités		Femme : 91 unités	
		Fr	En %	Fr	En %	Fr	En %
1	Nom d'objet	09	4.5	06	03	03	1.5
2	Nom de marque	05	02.5	04	02	01	0.5
3	Trait physique ou moral	17	8.5	08	04	09	04.5
4	Votre nom réel	03	1.5	03	1.5	00	00
5	Votre prénom réel	24	12	11	05.5	13	06.5
6	Votre surnom	26	13	12	06	14	07
7	Lieu de résidence	12	06	10	05	02	01
8	Nom de métier	06	03	05	02.5	01	0.5
9	Nom de plante	17	8.5	02	01	15	07.5
10	Prénom préféré	08	04	02	01	06	03
11	Nom de l'univers	08	04	02	01	06	03
12	Nom de personnage BD	06	03	05	02.5	01	0.5
13	Nom d'acteur dans un film	11	05.5	04	02	07	03.5

14	Nom de joueur	06	03	06	03	00	00
15	Nom de personnage d'un conte ou de fiction	05	2.5	04	02	01	0.5
16	Nom de personne historique	06	03	04	02	02	01
17	N de personnage de roman	03	1.5	02	01	01	0.5
18	Nom d'un groupe musical	08	04	03	1.5	05	2.5
19	Abréviation	09	04.5	17	03.5	02	01
20	Votre sexe	03	1.5	03	1.5	00	00
21	Autre	08	04	06	03	02	01
	Total	200	100	109	54.5	91	45.5

Tableau 3.23_ Comparatif variable dépendante « catégories » et variable indépendante « sexe »

Les résultats affichés montrent une certaine différence en matière de choix catégoriels corrélée à la variable indépendante « sexe ». Nous constatons que la catégorie « surnom » est majoritaire avec 26 unités dont 12 hommes et 14 femmes faisant un écart insuffisamment marqué de (2 points) entre les deux sexes (point c'est la différence de points en pourcentage). Ce même écart a été enregistré pour la population ayant opté pour le choix du « prénom réel » (24 unités dont 11 masculins et 13 féminins).

Quant à la catégorie « traits et caractères physiques ou moraux », elle arrive en troisième position avec le nombre, en fréquence, de 17 interviewés dont 8 hommes et 9 femmes. En revanche, l'écart entre les deux sexes a été suffisamment marqué pour la classe thématique « nom de lieu de résidence » qui a eu l'adhésion de 10 hommes et de 2 femmes seulement (8 points).

Nous pensons que ces éléments onomastiques constituent un ensemble d'indices de l'identité personnelle voire intime qui pourraient nous aider à reconnaître l'utilisateur. C'est cette deuxième hypothèse que nous allons vérifier ultérieurement.

Enfin, pour les autres catégories « nom », « sexe », « nom de joueur », elles sont minoritaires et choisies uniquement par la population masculine. Ainsi, les chiffres indiquent que pour l'item « nom », 3 hommes ont opté pour ce choix contre 00

femmes. Même résultat est enregistré pour l'item « sexe » : 1.5% d'hommes ont préféré formé leur pseudonyme en faisant référence à leur sexe, contre 00% pour les femmes. Enfin, pour l'item « nom de joueur », les 6 répondants qui l'ont choisi sont des hommes. Si ces résultats montrent une tendance masculine envers certaines formes onomastique, d'autres, au contraire, révèlent un penchant majoritairement féminin. Il s'agit de l'item « nom de plante » qui a été privilégié par le sexe féminin avec une fréquence de 15 unités, soit 7.5% du corpus contre 1% pour le sexe masculin. L'écart entre les deux sexes est quand même important de (6 points et demi).

Ainsi, la différence des tendances des hommes et des femmes peut avoir un impact sur la création onomastique du pseudonyme.

3.3.2/-Analyse et interprétation des variables dépendantes corrélées à la variable indépendante « classe d'âge » : question 2

Nous poursuivons la même procédure mise en place précédemment pour étudier le rapport existant entre la variable dépendante « catégories » et la variable indépendante « classe d'âge ».

Néanmoins, les résultats chiffrés de la présente étude effectuée auprès de 200 internautes et ceux réalisés par IDEATIC⁶ & MED&Com⁷ auprès de 5944 internautes algériens, seront l'objet d'une étude comparative dont le but est de jauger la marge d'erreur existant entre la population parente et notre échantillon représentatif. Un graphique de type histogramme illustrera cette comparaison.

⁶ IDEATIC est une entreprise algérienne de solutions logicielles, elle fournit des solutions pour la réalisation d'enquêtes de sondages en ligne.

⁷ Med & Com est une entreprise algérienne de conseil en webmarketing, communication et TIC.

Comparatif variable dépendante « catégories » et variable indépendante « classe d'âge »													
N°	Catégories	Ensemble de la population		>de 19 ans		20-29 ans		30-39 ans		40-49 ans		50ans et plus	
		Fr	En %	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%
1	Nom d'objet	9	4.5	02	01	02	01	03	1.5	01	0.5	01	0.5
2	Nom de marque	05	2.5	01	0.5	02	01	01	0.5	01	0.5	00	00
3	Trait physique ou moral	17	8.5	07	3.5	04	02	03	01.5	02	01	01	0.5
4	Nom réel	03	1.5	00	00	01	0.5	00	00	02	01	00	00
5	Prénom réel	24	12	02	01	12	06	05	2.5	05	2.5	00	00
6	surnom	26	13	04	02	11	5.5	05	2.5	03	1.5	03	1.5
7	Lieu de résidence	12	06	00	00	02	01	04	02	02	01	04	02
8	Nom de métier	06	03	00	00	01	0.5	02	01	03	1.5	00	00
9	Nom de plante	17	8.5	02	01	08	04	03	1.5	03	1.5	01	0.5
10	Prénom préféré	08	04	01	0.5	03	1.5	03	1.5	01	0.5	00	00
11	Nom de l'univers	08	04	00	00	04	02	01	0.5	01	0.5	02	01
12	Nom de personnage BD	06	03	04	02	02	01	00	00	00	00	00	00
13	Nom d'acteur dans un film	11	5.5	01	0.5	03	1.5	05	2.5	02	01	00	00
14	Nom de joueur	04	02	00	00	02	01	04	02	00	00	00	00
15	Nom de personnage d'un conte ou de fiction	05	2.5	00	00	01	0.5	00	00	04	02	00	00
16	Nom de personne historique	06	03	00	00	00	00	02	01	02	01	02	01
17	Nom de personnage de roman	03	1.5	00	00	00	00	02	01	01	0.5	00	00
18	Nom d'un groupe musical	08	04	01	0.5	04	02	01	0.5	00	00	02	01
19	Abréviation	09	4.5	00	00	03	1.5	01	0.5	01	0.5	04	02
20	Votre sexe	03	1.5	00	00	00	00	02	01	01	0.5	00	00
21	Autre	08	04	01	0.5	01	0.5	01	0.5	03	1.5	02	01
	Total	200	100	26	13	66	33	48	24	38	19	22	11

Tableau 3.24_ Comparatif variable dépendante catégories et variable indépendante « classe d'âge »

D'après les résultats chiffrés du tableau, nous remarquons que les usagers ayant choisis les items (prénom et surnom) appartiennent majoritairement à la classe des

20-29 ans avec (12 prénoms et 11 surnoms). Tandis que ceux ayant opté pour la catégorie « traits physiques » ils font plutôt partie du groupe des moins de 19 ans. Quant à la catégorie « lieu de résidence », elle est privilégiée par le groupe de 30-39 ans et celle de plus de 50 ans avec une fréquence de 4 répondants pour chacun, soit 2% du corpus.

L'adhésion des internautes à la catégorie « nom de plante » est majoritaire pour les 20-29ans, elle diminue petit à petit d'une classe d'âge à une autre. Nous enregistrons respectivement les résultats suivants :

- 20-20ans 8 fréquences par exemple : « Mandragora » (28ans)
- 30-39ans 3 fréquences, exemple du corpus « abssinte » (34ans)
- 40-49ans 3 fréquences, exemple « pinforestier » (41ans)
- + de 50 ans 1 fréquence, exemple « Beans » (51 ans)

En ce qui concerne « nom de personnage de bande dessinée », le choix est fait globalement par le groupe de moins de 19 ans. Ainsi, sur 6 unités de personnage de BD du corpus, 4 appartiennent à cette tranche d'âge, soit un pourcentage de 2% contre 0% pour la classe de (30-39ans) et 00 pour les groupes des (40-49ans) et des (+ de 50 ans).

Le recours à « l'abréviation » dans la création du nomen falsum est majoritaire chez les (+ de 50ans) avec un pourcentage de 2%.

Quant à la catégorie « nom de métier », elle intéresse les usagers de 40-49 ans avec une fréquence de 3 unités sur 5.

Enfin, nous avons regroupé sous la rubrique « Autre », de nouvelles catégories qui ne figurent pas dans notre questionnaire dont certaines ont été renseignées et d'autres non. Elles représentent 4% du corpus.

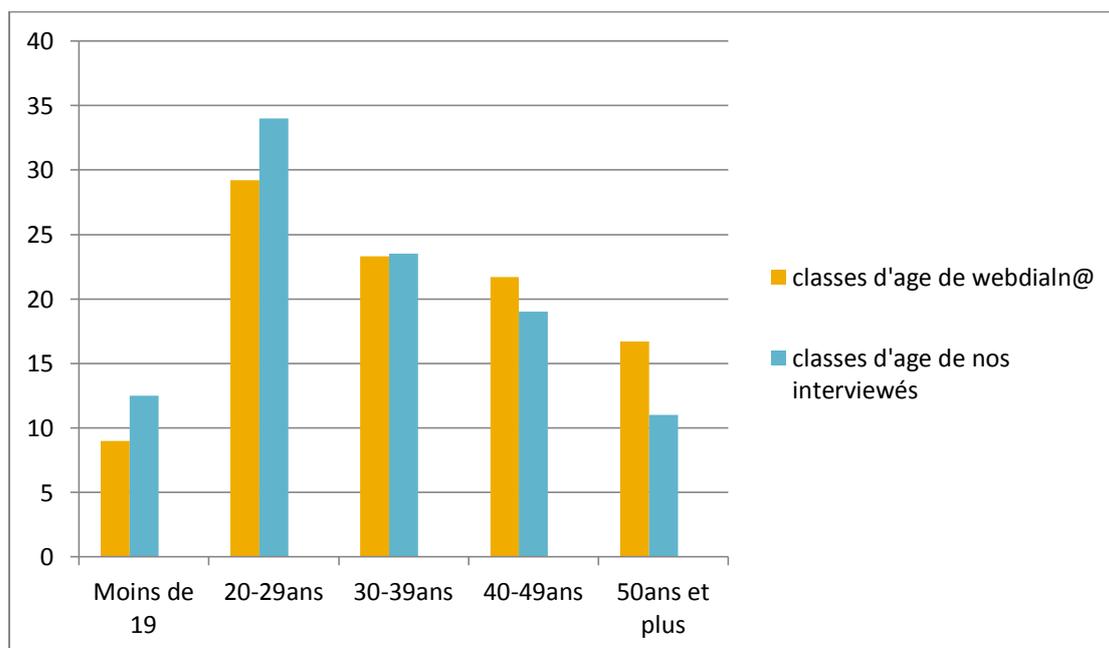
Pour tester la fiabilité de nos résultats, nous allons comparer les classes d'âges de nos interviewés avec celle de l'étude Webdialn@.

Comparatif des classes d'âge de deux études				
Les tranches d'âges utilisées dans Webdialn@ sur 5944 internautes	En %	Les tranches d'âges de notre étude sur 200 internautes.	En %	Ecart en points
> de 19ans	09	> de 19ans	13	04
20-29ans	29.2	20-29ans	33	3.8
30-39ans	23.7	30-39ans	24	0.3
40-49ans	21.7	40-49ans	19	2.7
+de 50ans	16.7	+de 50ans	11	5.7

Tableau 3.25_ Comparatif des classes d'âge de deux études

A la lecture de ces résultats, nous constatons que l'écart existant entre les classes d'âge des interviewés de l'étude webdialn@ et celles de nos interviewés n'est pas vraiment significatif. Il varie entre 0.3% et 5.7% maximum.

Pour bien le distinguer, nous avons préféré le présenter dans le graphique de type histogramme suivant :



Graphique 3.26_ Comparatif des écarts entre les classes d'âge de l'étude webdialn@ et celles de nos interviewés.

Le graphe montre que les écarts sont faibles. Nous pouvons donc les considérer comme négligeables.

3.3.3/-Analyse et interprétation des variables dépendantes corrélées à la variable indépendante « niveau d'étude » : question 2

La mise en corrélation de la variable indépendante « niveau d'étude » avec la variable dépendante comportant les catégories du nomen proprium proposées dans la question 2, fera l'objet du tableau ci-dessous. Ce dernier sera suivi d'un tableau comparatif des niveaux d'études des usagers de l'internet de deux recherches (celle de Webdialn@ et la nôtre) afin de mesurer les écarts. Il sera illustré par un graphique.

Comparatif variable dépendante « catégories » et variable indépendante « niveau d'étude »															
N°	Catégories	Ensemble de la population		Bac+6 et plus		Bac+1..+5		For prof		Secondaire		Moyen		Primaire	
		Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%
1	Nom d'objet	09	4.5	0	0	05	2.5	0	0	04	02	00	00	0	00
2	Nom de marque	05	2.5	0	0	01	0.5	0	0	03	1.5	01	0.5	0	0
3	Trait de caractère physique ou moral	17	8.5	0	0	08	04	2	1	07	3.5	0	0	0	0
4	Nom réel	03	1.5	0	0	03	1.5	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Prénom réel	24	12	0	0	14	07	1	0.5	6	3	3	1.5	0	0
6	surnom	26	13	1	0.5	13	6.5	0	0	11	5.5	0	0	1	0.5
7	Lieu de résidence	12	06	01	0.5	5	2.5	2	01	3	1.5	1	0.5	0	0
8	Nom de métier	6	03	0	0	4	02	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
9	Nom de plante	17	8.5	1	0.5	12	06	1	0.5	4	2	0	0	0	0
10	Prénom préféré	8	4	1	0.5	4	2	0	0	2	1	1	0.5	0	0
11	Nom de l'univers	8	4	1	0.5	6	3	1	0.5	0	0	0	0	0	0
12	Nom de BD	6	03	0	0	2	1	0	0	3	1.5	1	0.5	0	0
13	Nom d'acteur dans un film	11	5.5	0	0	6	3	1	0.5	3	1.5	1	0.5	0	0
14	Nom de joueur	6	2	0	0	4	2	0	0	2	1	0	0	0	0
15	Nom de personnage dans un conte ou de fiction	5	2.5	0	0	3	1.5	2	1	0	0	0	0	0	0
16	Nom de personne historique	6	3	2	1	1	0.5	0	0	2	1	1	0.5	0	0

17	Nom de personnage d'un roman	3	1.5	0	0	3	1.5	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Nom d'un groupe musical	8	4	0	0	6	3	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
19	Abréviation	9	4.5	1	0.5	5	2.5	1	0.5	2	1	0	0	0	0
20	Sexe	3	1.5	1	0.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
21	Autre	8	4	2	1	3	1.5	1	0.5	2	1	0	0	0	0
	Total	200	100	11	5.5	108	54	12	6	57	28.5	11	5.5	1	0.5

Tableau 3.27_ Comparatif variable dépendante « catégories » et variable indépendante « niveau d'étude »

Les différents niveaux d'études de nos interviewés se répartissent ainsi en matière de choix onomastiques :

- pour l'item « surnom » dont le choix est majoritaire, nous constatons que sur 26 unités, 13 appartiennent au groupe ayant un niveau universitaire, soit un pourcentage de 6.5% du corpus. Il est suivi du groupe de niveau secondaire composé de 11 unités. L'écart entre ces deux niveaux, quant à ce choix onomastique est de (2 points) entre les deux groupes.

Par ailleurs, pour la majorité des items, le groupe de « bac+1...+5 » est le plus nombreux : « prénom réel » avec 14 unités ; « nom de plante » avec 12 unités et « traits de caractère » avec 8 unités. Dans certaines catégories, tous les participants ont un niveau universitaire. C'est le cas des classes thématiques « nom réel » et « nom de personnage d'un roman ». Enfin, les internautes ayant suivi une formation professionnelle sont au total 12 participants dont le choix onomastique est réparti entre les catégories « nom de personnage de conte », « lieu de résidence », « trait de caractère physique ou moral », « nom d'acteur », « nom de l'univers » et « nom de plante ».

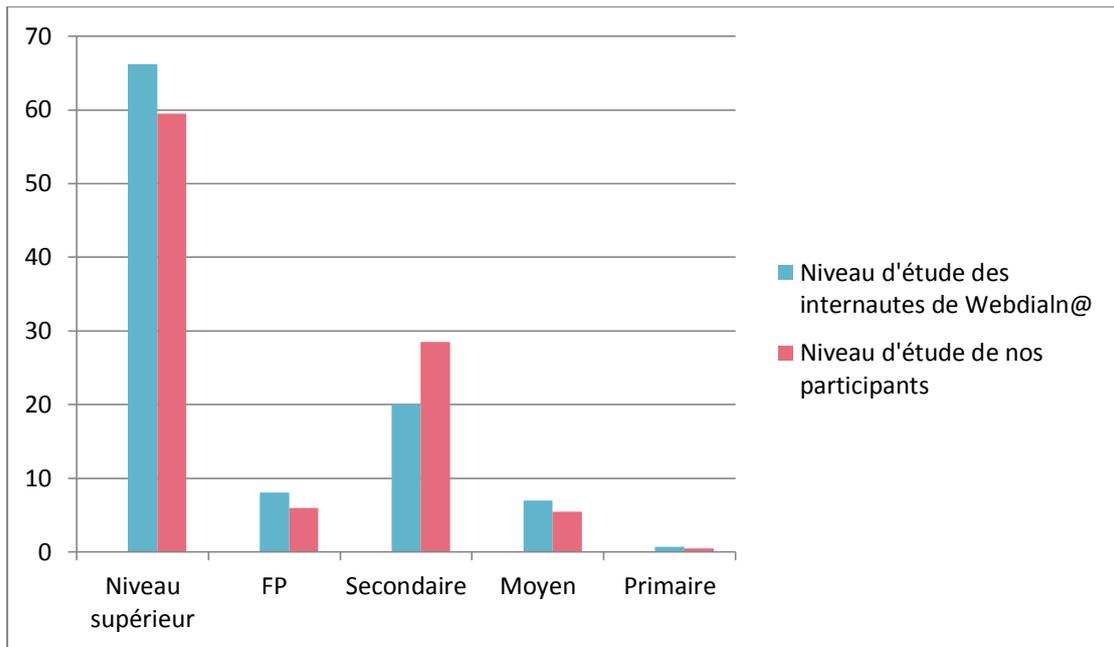
Au vu de ces résultats, il semble que le niveau d'étude a un impact moindre sur le choix onomastique du nomen falsum. En effet, ce dernier touche à toutes les catégories pour les internautes ayant un niveau universitaire de (bac+1..+5) tandis qu'il se limite à certaines d'entre elles pour les participants titulaire d'un diplôme professionnel et ceux d'un niveau moyen.

Il serait intéressant, de voir, après cette analyse ; si nos résultats corrélés au niveau d'étude des internautes se rapprochent de ceux de l'étude Webdialn@ ou s'ils diffèrent notablement.

Comparatif des niveaux d'étude des participants à 2 études				
Le niveau d'étude des internautes de Webdialn@	En %	Le niveau d'étude des internautes de notre recherche	En %	Ecart
-Niveau d'au moins de (Bac+3)	66.2	-Bac+6 et plus	5.5	6.7
- F P	8.1	- Bac+1..+5	54	
-Niveau lycée	20.1	-F P	6	2.1
- Niveau CEM	7	-Secondaire	28.5	8.4
-Primaire	0.7	- Moyen	5.5	1.5
		- Primaire	0.5	0.2

Tableau 3.28_ Présentant l'écart entre les niveaux d'études des internautes de Webdialn@ et nos participants.

D'après les résultats chiffrés du tableau comparatif ci-dessus, l'écart entre les deux études n'est pas vraiment important. Il varie entre 0.2 et 8.4 points ; nous pouvons le considéré comme négligeable. En revanche, nous ne pouvons pas dire que cet échantillon de type volontaire est complètement représentatif de l'ensemble des internautes algériens. Parmi ces derniers, il y aurait certains arabisants qui ne maîtrisent pas la langue française et qui ne pourraient donc répondre à notre questionnaire.



Graphique 3.29_ Représentant l'écart entre le niveau d'études des internautes de Webdialn@ et celui de nos interviewés.

3.4/-Traitement et analyse des données, question 3

Dans ce paragraphe, nous procéderons à l'analyse des réponses à la question 3. Cette dernière a été ainsi posée aux participants : « Que représente le pseudonyme pour vous ? ». Cette question à choix multiples avec 13 items porte donc sur les représentations. Selon Chauchat (1999.p.13), « les représentations construisent un univers symbolique qui permet aux sujets de se situer, de se repérer, de penser et d'interpréter ce qu'ils vivent. ».

Elles correspondent aussi à « l'élaboration d'un savoir qui permet de nommer, définir, interpréter les différents aspects de la réalité de tous les jours. » (*ibid*, p13)

L'objectif de notre dernière question est de cerner une ou plusieurs dimensions de l'identité du sujet qui émane de son pseudonyme. Pour y parvenir, nous nous sommes référés à la grille de l'image de soi de René L'Ecuyer que nous avons modifiée selon nos besoins.

Structure 1		Structure 2		Structure 3	Structure 4	Structure 5
A1	A2	B1	B2	C	D	E
Image corporelle	Possession d'objet	Aspiration Sentiments et émotions Gouts et intérêts Qualités et défauts	Dénomination simple. Rôles et statuts. Idéologie.	Valeur de soi	Référence au sexe	Référence à l'autre

Tableau 3.30_les structures de l'image de soi prises du tableau de René L'Ecuyer

Chaque structure du tableau ci-dessus sera analysée à part en évoquant toutes les catégories qui correspondent à chacune d'entre elles.

En procédant par des analyses croisées, nous allons mettre en corrélation, d'abord, les variables dépendantes « les différentes structures » et celles « des catégories » avec la variable indépendante « sexe » ; ensuite, avec celle de « la tranche d'âge », enfin avec celle du « niveau d'étude ».

3.4.1/- Traitement et analyse des données, structure 1, question3

Cette structure n°1 se subdivise en deux sous-structures : *image corporelle et possession d'objets*. Sous ces derniers, sont logées les catégories : traits et caractères physiques et nom d'objet. Or, après la collation et le dépouillement du questionnaire, il s'est avéré que d'autres catégories peuvent y être rangées. Par exemple : nom de plante et nom de marque. A ce propos certaines réponses de nos interviewés se présentent ainsi :

- « F, 31 ans, pseudonyme : camelia. Il représente mon image corporelle. » (Annexe C, p118, n°40)
- « F, 29ans, mon pseudonyme est azaro. Il représente mon image corporelle. » (Annexe C, p 117 ; n°28).

3.4.1.1/-Traitement et analyse des données, structure 1, variable indépendante

« sexe »

Le tableau ci-dessous sera l'objet d'une corrélation entre les variables dépendantes de la structure 1 et la variable indépendante « sexe ». L'objectif de cette analyse est de savoir si la différence de sexe peut avoir un impact sur le choix onomastique des appellatifs.

Population de 200unités_ Valeur en fréquence et en pourcentage			Sous total (structure 1)		Homme : 109		Femme : 91	
catégories	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Image corporelle

Nom d'objet	9	4.5	2	1	2	1	0	0
Trait de caractère	17	8.5	6	3	2	1	4	2
Nom de plante	17	8.5	2	1	0	0	2	1
Sous total	43	21.5	10	5	4	2	6	3

Possession d'objets

Nom d'objet	9	4.5	6	3	3	1.5	3	1.5
Nom de marque	5	2.5	3	1.5	2	1	1	0.5
Sous-total	14	7	9	4.5	5	2.5	4	2

Total général	57	28.5	19	9.5	9	4.5	10	5
---------------	----	------	----	-----	---	-----	----	---

Tableau 3.31 Comparatif de la variable dépendante « structure 1 » et la variable indépendante « sexe »

D'après les résultats du tableau ci-dessus, nous constatons que *l'image corporelle* est représentée majoritairement par la catégorie « trait physique » avec une fréquence de 6 unités dont 4 représentent le sexe féminin et 2 le sexe masculin. Quant au deuxième vecteur identitaire « possession d'objet », 5 internautes dont les appellatifs sont formés à base d'un nom d'objet, le représentent : 3 pour le sexe masculin et 2 pour le féminin.

Pour les pseudonymes formés à base de nom de plante, nous enregistrons deux seulement qui représentent l'image corporelle, soit 1% du corpus.

3.4.1.2/-Traitement et analyse des données, structure 1, variable indépendante

« tranche d'âge »

Dans ce paragraphe, nous allons mettre en corrélation les variables dépendantes de la structure 1 avec la variable indépendante « classe d'âge ».

L'ensemble de la population en fréquence et en pourcentage			Sous total de la structure 1		>de 19ans		20-29ans		30-39ans		40-49ans		+de 50ans	
catégories	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%

Image corporelle

Nom d'objet	9	4.5	2	1	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Trait physique	17	8.5	6	3	2	1	3	1.5	1	0.5	0	0	0	0
Nom de plante	17	8.5	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0
Sous-total	43	21.5	10	5	3	1.5	4	2	3	1.5	0	0	0	0

Possession d'objet

Nom d'objet	9	4.5	6	2.5	2	1	2	1	2	1	0	0	0	0
Nom de marque	5	2.5	3	1.5	1	0.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0
Sous-total	14	7	9	4.5	3	1.5	3	1.5	2	1	1	0.5	0	0

Total général	57	28.5	19	9.5	6	3	7	3.5	5	2.5	1	0.5	0	0
---------------	----	------	----	-----	---	---	---	-----	---	-----	---	-----	---	---

Tableau 3.32_Comparatif de la variable dépendante « catégories de la structure1 » et la variable indépendante « tranche d'âge ».

La mise en relation des deux variables dépendantes « images corporelles » et « possession d'objet » avec la variable indépendante « tranche d'âge » indique que les interviewés qui préfèrent s'identifier par ces deux dimensions identitaires font majoritairement partie des classes d'âge des « >19ans », « 20-29ans » et « 30-39ans » avec respectivement : 6, 7 et 5 participations. Pour la classe d'âge des « + de

50 ans », nous n'avons enregistré aucun pseudonyme représentant les deux variables dépendantes précitées.

Mise à part la catégorie « nom d'objet » qui peut représenter à la fois les deux dimensions identitaires « image corporelle » et « possession d'objet », les autres catégories ne représentent que l'une d'entre elles. Ainsi, les résultats chiffrés du tableau ci-dessus montrent que la variable dépendante « nom de marque » correspond seulement au vecteur identitaire « possession d'objet », tandis que les catégories « trait physique » et « nom de plante » représentent la dimension identitaire « image corporelle ».

La classe d'âge qui représente un grand penchant pour la variable « possession d'objet » émane des « 20-29ans » avec 4 fréquences, soit 2% du corpus. Elle est suivie des « 30-39ans » avec 3 fréquences, soit 1.5% de l'ensemble de la population.

3.4.1.3/-Traitement et analyse des données, structure 1, variable indépendante «niveau d'étude»

L'ensemble de la population en fréquence et en pourcentage			Sous total de la structure 1(A1/A2)		Bac+6et plus		Bac+1..5		Formati-on profession-nelle		secondai-re		moyen		primai-re	
Catégories	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%	fr	%

Image corporelle

Nom d'objets	9	4.5	2	1	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Trait physique	17	7.5	6	3	0	0	3	1.5	0	0	3	1.5	0	0	0	0
Nom de plante	17	7.5	2	1	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Sous-total	43	21.5	10	5	0	0	5	2.5	0	0	5	2.5	0	0	0	0

Possession d'objets

Nom d'objet	9	4.5	6	3	0	0	3	1.5	0	0	3	1.5	0	0	0	0
Nom de marque	5	2.5	3	1.5	0	0	0	0	0	0	2	1	1	0.5	0	0
Sous-total	14	7	9	4.5	0	0	3	1.5	0	0	5	2.5	1	0.5	0	0

Total général	57	28.5	19	9.5	0	0	8	4	0	0	10	5	1	0.5	0	0
---------------	----	------	----	-----	---	---	---	---	---	---	----	---	---	-----	---	---

Tableau 3.33_ Comparatif de la variable dépendante « structure1 » et la variable indépendante « niveau d'étude »



Les résultats chiffrés du tableau ci-dessus montrent que le vecteur identitaire « image corporelle » est représenté d'une manière égale pour les groupes ayant un niveau secondaire et universitaire avec 5 participants pour chacun. Il est suivi par celui des « bac+1..5 » composé de 4 unités.

La catégorie ayant fait l'objet d'un investissement en matière de création onomastique et qui représente cette dimension matérielle de l'identité est celle de « traits physiques » avec 3 adhérents pour le 1^{er} groupe et 3 pour le 2^{ème}.

Quant à l'item « possession d'objets » ; il a été sollicité par les mêmes groupes des « secondaires » et « bac+1...+5 » avec respectivement 5 et 3 participants. Nous constatons que la catégorie « nom d'objet » est la plus choisie dans l'élaboration du nomen falsum pour représenter cette autre dimension matérielle de l'identité de l'utilisateur « possession d'objets ».

3.4.2/-Traitement et analyse des données, question 3, structure 2

Dans ce paragraphe, nous allons procéder à l'analyse de la sous-structure 2. Pour mémoire, cette dernière rassemble le plus grand nombre de catégories réparties entre deux sous-structures (B1, B2).

En nous référant à la grille de René L'Ecuyer, nous avons rangé dans la 1^{ère} sous-structure (B1), les catégories suivantes : aspirations, sentiments et émotions, goûts et intérêts et qualités et défauts. La sous-structure (B2), quant à elle, fédère les items : dénominations simples, rôles et statuts et idéologie. Nous rappelons que le choix de ces catégories n'est pas anodin, nous les avons prélevées grâce à l'entretien exploratoire dont nous avons parlé dans le chapitre 2. Notre pré-enquête nous a aidés à faire correspondre les items de la question 2 avec ceux de la question 3. Nous précisons qu'après le collationnement et le dépouillement des réponses, nous avons découvert d'autres catégories pouvant représenter ces vecteurs identitaires de la structure 2. Nous pensons donc que l'analyse de ces items nous aidera à cerner une dimension de l'identité personnelle de l'utilisateur.

3.4.2.1/-Traitement et analyse des données, « structure 2, B1 » corrélée à la variable indépendante « sexe »

la population adhérente à la structure 2, B1 en fréquence et en pourcentage			Structure 2, B1															
Catégories	Fr	%	Sentiments et émotions				Gouts et intérêts				aspiration				Qualités et défauts			
			M		F		M		F		M		F		M		F	
			Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%
Nom d'acteur	9	4.5	1	0.5	1	0.5	1	0.5	6	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de personnage de BD	5	2.5	0	0	0	0	5	2.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de chanteur	6	3	1	0.5	1	0.5	1	0.5	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom d'univers	3	1.5	0	0	1	0.5	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de personnage de roman	3	1.5	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Nom de plante	15	7.5	0	0	7	3.5	2	1	4	2	0	0	0	0	0	0	2	1
Abréviation	3	1.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom de joueur	4	2	1	0.5	0	0	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de personnage historique	3	1.5	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de conte	3	1.5	0	0	0	0	2	1	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Trait de caractère	11	5.5	0	0	3	1.5	0	0	0	0	0	0	0	0	6	3	2	1
Autre	3	1.5	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Sous total	68	34	5	2.5	14	7	18	9	15	7.5	3	1.5	2	1	7	3.5	4	2

Tableau 3.34_ Comparatif de la variable dépendante « structure 2, B1 » avec la variable indépendante « sexe ».

La mise en relation des variables dépendantes de la structure 2, B1 avec la variable indépendante « sexe » montre que l'item « sentiments et émotions » est majoritairement représenté par le sexe féminin avec 14 unités, soit 7% du corpus. Ces

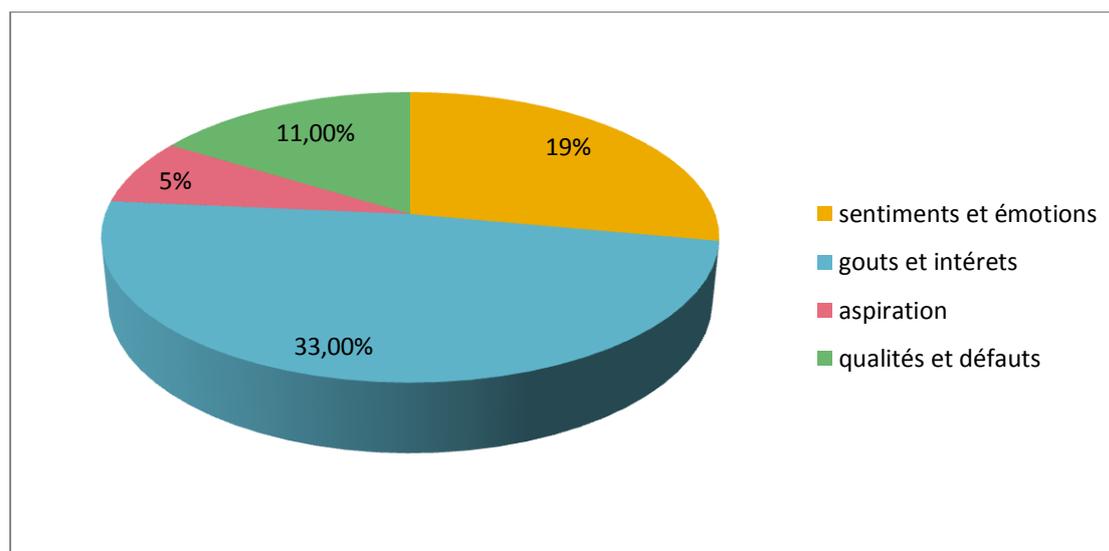
dernières, c'est-à-dire, les unités onomastiques sont en grande partie construites à base de « nom de plante » avec 7 unités sur 17. Outre les noms de plante, d'autres catégories ont été choisies par la population féminine pour représenter cette dimension identitaire affective à savoir les classes thématiques « nom de chanteur » et « nom d'univers » avec un seul répondant pour chacune et « trait de caractère » avec trois participations.

Mis à part « nom de groupe musical », la population masculine a opté pour d'autres items tels que « nom d'acteur », « nom de joueur », « abréviation » pour représenter la variable dépendante « sentiments et émotions ».

En ce qui concerne l'item « goûts et intérêts », une adhésion presque égale des deux sexes apparaît avec 15 participations pour le sexe féminin, soit, 7.5% de l'ensemble de la population et 18 pour 9% pour le sexe masculin.

Quant à l'item « qualité et défauts », il a attiré 11 participants dont 7 hommes et 4 femmes.

Enfin, l'item « aspiration » occupe la dernière position avec seulement 5 répondants.



Graphique 3.35_ Représentant la répartition des catégories de la structure 2 B1

A la lecture du diagramme ci-dessus, nous constatons que les variables dépendantes « sentiments et émotions », « goûts et intérêts » sont les plus représentées dans la structure 2 avec respectivement 8% et 16.5%. La variable « qualités et défauts » est en

troisième position avec un pourcentage de 5.5%. Quant à l'item « aspiration », il est minoritaire avec seulement 5 participations, soit 2.5% du corpus

3.4.2.2/-Traitement et analyse des données, question 3, structure 2, B1 corrélée à la variable indépendante « classe d'âge »

L'ensemble de la population adhérente en fréquence et en pourcentage	Sous total de la structure2 B1		>de19ans		20-29ans		30-39ans		40-49ans		+de 50ans	
	Fr	%	F	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	F	%

Sentiments et émotions

Nom de chanteur	8	4	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5
Nom d'acteur	11	5.5	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0
Nom de joueur	6	3	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de plante	17	8.5	7	3.5	2	1	4	2	0	0	1	0.5	0	0
Nom d'univers	8	4	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.5
Trait de caractère	17	8.5	3	1.5	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Abréviation	9	4.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.5
autre	8	4	2	1	0	0	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5
Sous total	84	42	19	9.5	4	2	7	3.5	3	1.5	1	0.5	4	2

Gout et intérêt

Nom de chanteur	8	4	2	1	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom d'acteur	11	5.5	7	3.5	1	0.5	3	1.5	2	1	1	0.5	0	0
Nom de personnage de BD	6	3	5	2.5	4	2	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de personnage de conte	5	2.5	3	1.5	0	0	1	0.5	0	0	2	1	0	0
Nom de personnage de roman	3	1.5	2	1	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
Nom de personnage historique	6	3	2	1	0	0	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5
Nom de joueur	6	3	2	1	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0
Nom de plante	17	8.5	6	3	0	0	2	1	1	0.5	2	1	1	0.5
Nom d'univers	8	4	2	1	0	0	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5
Abréviation	9	4.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Sous-total	79	39.5	32	16	6	3	9	4.5	8	4	7	3.5	3	1.5

Qualités et défauts

Nom de personnage de roman	3	1.5	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
----------------------------	----------	------------	---	-----	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	---

Nom de plante	17	8.5	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0
Trait de caractère	17	8.5	8	4	3	1.5	1	0.5	1	0.5	2	1	1	0.5
Sous total	37	18.5	11	5.5	3	1.5	2	1	3	1.5	2	1	1	0.5

Aspiration

Nom de chanteur	8	4	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de personnage historique	6	3	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.5
Nom de joueur	6	3	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Abréviation	9	4.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Autre	8	4	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Sous-total	37	18.5	5	2.5	0	0	2	1	1	0.5	1	0.5	1	0.5

Tableau 3.36_Comparatif de la variable dépendante « structure 2, B1 » avec la variable indépendante « classe d'âge »

La corrélation des variables dépendantes de la structure 2, B1 avec la variable indépendante « classe d'âge » montre que l'item « sentiment et émotion » est majoritairement représenté par les groupes des « 20-29ans » et des « moins de 19ans » avec respectivement 7 et 4 répondants. Ces derniers se servent notamment des deux catégories « noms de plante » et « traits de caractère » dans la formation de leur pseudonyme pour représenter ce vecteur identitaire. Contrairement à cette population de jeunes, celle des « 30-39ans » et « 40-49ans » révèle peu d'intérêt pour cette dimension affective. Nous comptons respectivement : 2 et 1 répondant de l'ensemble des participants.

En ce qui concerne, la variable dépendante « gout et intérêt », nous constatons qu'elle est représentée à travers différentes catégories du nomen proprium par toutes les classes d'âge avec 31 participations, soit 15.5% de l'ensemble de la population. En première position, vient le groupe des « 20-29 ans » avec 9 unités incluant les catégories : « nom d'acteur » avec 3 unités et « nom de plante » avec 2 unités. Il est suivi par les « 30-39ans » avec 8 répondants privilégiant les éléments « nom d'acteur » et « nom de joueur » pour représenter cet aspect identitaire.

La 3^{ème} position est occupée par le groupe des « 40-49ans » avec 7 interviewés suivie

par celui des « > de 19 ans » avec 6 participants. Pour représenter ses goûts, ce groupe des juniors recourt principalement au choix de la catégorie onomastique « nom de personnage de bande dessinée » comme le montrent les exemples suivants :

- « âge : 15 ans/ pseudonyme : Alan / nom de personnage de bande dessinée / il représente : mes goûts et intérêts » (Annexe C, p116 ; n°12)

- « âge : 17 ans / pseudonyme : Meiko / nom de personnage de bande dessinée. / Il représente : goûts et intérêts. » (Annexe C, p124 ; n°44)

- « âge : 16 ans / pseudonyme : Alucard / nom de personnage de BD. / Il représente mes goûts et intérêts ». (Annexe C, p116 ; n°15)

Enfin, en dernière position vient la classe des « plus de 50 ans » avec seulement 3 répondants.

3.4.2.3/-Traitement et analyse des données, question 3, structure 2, B1 corrélée à la variable indépendante « niveau d'étude »

L'ensemble de la population adhérente en fréquence et en pourcentage	Sous- total de la structure 2B1		Bac+6		Bac+1..5		F M		secondaire		Moyen		Primaire	
	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Sentiments et émotions

Nom de chanteur	8	4	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Nom d'acteur	11	5.5	2	1	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom de joueur	6	3	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom de plante	17	8.5	7	3.5	1	0.5	4	2	0	0	2	1	0	0	0	0
Nom d'univers	8	4	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Trait de caractère	17	8.5	3	1.5	0	0	1	0.5	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0
Abréviation	9	4.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
autre	8	4	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Sous total	76	38	19	9.5	1	0.5	8	4	3	1.5	6	3	1	0.5	0	0

Gout et intérêt

Nom de chanteur	8	4	3	1.5	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Nom d'acteur	11	5.5	7	3.5	0	0	3	1.5	1	0.5	2	1	1	0.5	0	0
Nom de P de BD	6	3	5	2.5	0	0	1	0.5	0	0	3	1.5	1	0.5	0	0
Nom de P de conte	5	2.5	3	1.5	0	0	2	1	1	0.5	0	0	0	0	0	0

Nom de P de roman	3	1.5	2	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de P historique	6	3	2	1	0	0	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
Nom de joueur	6	3	2	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de plante	17	8.5	6	3	0	0	5	2.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom d'univers	8	4	2	1	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Abréviation	9	4.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Sous-total	79	39.5	33	16.5	2	1	18	9	2	1	8	4	3	1.5	0	0

Qualités et défauts

Nom de P de roman	3	1.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de plante	17	8.5	2	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Trait de caractère	17	8.5	8	4	0	0	4	2	1	0.5	3	1.5	0	0	0	0
Sous total	37	18.5	11	5.5	0	0	7	3.5	1	0.5	3	1.5	0	0	0	0

Aspiration

Nom de chanteur	8	4	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de P historique	6	3	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de joueur	6	3	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Abréviation	9	4.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
autre	8	4	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Sous-total	37	18.5	5	2.5	1	0.5	3	1.5	0	0	1	0.5	1	0	0	0

Tableau 3.37_Comparatif de la variable dépendante « structure 2, B1 » avec la variable indépendante « niveau d'étude »

Les résultats chiffrés du tableau montrent qu'en général, les deux groupes des « bac+1...+5 » et des « secondaires » ont été les plus représentés.

- pour la variable dépendante « sentiment et émotion », nous comptons 8 participants du 1^{er} groupe et 6 du 2^{ème} dont la majorité est construite à base de « nom de plante ».

- En ce qui concerne le vecteur identitaire « gout et intérêt », nous enregistrons 18 interviewés ayant un niveau « bac+1..5 » avec toujours la même catégorie « nom de plante » en position centrale pour l'élaboration des appellatifs. Le groupe des « secondaires » vient en deuxième position avec ses 8 participants privilégiant la catégorie « nom de personnage de BD » pour représenter cet aspect identitaire.

- quant à la dimension identitaire « qualités et défauts » ; elle est en grande partie représentée par la catégorie « trait de caractère » et choisie par 7 usagers des « bac+1...+5 » et 3 du « secondaire ».

- enfin, les résultats minimes qui apparaissent pour l'item « aspiration », montrent le peu d'intérêt octroyé par nos usagers à cette variable identitaire.

3.4.3/- Traitement et analyse des données, structure 2, B2, question 3

Dans le présent paragraphe, nous allons procéder à l'analyse de la structure 2 B2 comportant les vecteurs identitaires : dénominations simples, rôles et statut et idéologie. Ces derniers sont les réponses n°3, 4 et 5 proposées de la question 3 dans notre questionnaire. L'analyse de ces items nous aiderait à cerner une dimension voire plusieurs de l'identité personnelle de l'utilisateur.

3.4.3.1/-Traitement et analyse des données, question 3, structure 2, B2 corrélée à la variable indépendante « sexe »

Structure 2, B2 corrélée à la variable indépendante « sexe »						
Catégories	Ensemble de la population		Hommes : 109		Femmes : 91	
	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Dénomination simple

Nom	03	1.5	03	1.5	00	00
Prénom	24	12	11	5.5	13	6.5
Surnom	26	13	12	6	14	7
Lieu de résidence	12	06	09	4.5	03	1.5
Abréviation	2	1	02	01	00	00
autre	8	4	1	0.5	1	0.5
Sous total	75	37.5	38	19	31	15.5

Rôles et statuts

Nom de métier	06	03	05	2.5	01	0.5
Nom d'institution	03	1.5	02	01	00	00
Prénom préféré	08	04	00	00	02	01
Sous total	17	8.5	07	3.5	03	1.5

Idéologie

Nom de personnage historique	06	03	01	0.5	00	00
------------------------------	----	----	----	-----	----	----

Abréviation	09	4.5	02	01	00	00
Autre	08	04	01	0.5	00	00
Sous total	23	11.5	04	2	00	00

Total général	113	56.5	49	24.5	34	17
----------------------	-----	------	----	------	----	----

Tableau 3.36_ Comparatif de la variable dépendante « structure 2, B1 » avec la variable indépendante « classe d'âge »

Les résultats du tableau ci-dessus montrent qu'un total de 65 sujets dont 35 hommes et 30 femmes préfèrent reprendre la même identification qu'ils utilisent dans la vie réelle telle que : prénom, surnom, nom et lieu d'habitation. Le recours au prénom réel est majoritaire notamment chez le sexe féminin avec 13 unités ; soit 6.5% du corpus contre 11 unités chez le sexe masculin.

L'intérêt porté pour le choix du surnom apparaît chez le sexe féminin avec 14 unités par rapport à 12 unités pour le sexe masculin. Quant à l'identification par le lieu d'habitation, elle attire les hommes plus que les femmes avec 9 participations pour le 1^{er} groupe contre 3 seulement pour le 2^{ème}. Enfin, le patronyme semble l'élément identitaire le moins sollicité par nos internautes avec seulement 3 unités du corpus.

En ce qui concerne le deuxième vecteur identitaire de la sous-structure 2 B2 « rôles et statuts », il intéresse le sexe masculin plus que le sexe féminin avec respectivement (7unités contre 3). Si les hommes révèlent une tendance à l'émergence de leur statut professionnel comme le montrent les pseudonymes à base de nom de métier de notre corpus: **ingenieur, dentiste, opticien, Architecte** ; les femmes s'identifient plutôt à leur rôle de mère. Ainsi, pour le pseudonyme « **oumsoumeya** » l'internaute spécifie :

« F, 34ans, 2AS, oumsoumeya, votre prénom préféré ?, Votre rôle et statut ? »

(Annexe C, p126 ; n°177)

Enfin, l'item idéologie semble être négligé par les usagers avec seulement 3 adhérents masculins contre 0 du sexe féminin.

3.4.3.2/-Traitement et analyse des données, question 3, structure 2, B2 corrélée à la variable indépendante « classe d'âge »

Structure 2, B2 corrélée à la variable indépendante « classe d'âge »

Catégories	L'ensemble de la population adhérente		>de19ans		20-29ans		30-39ans		40-49ans		+de 50ans	
	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Dénominations simples

Nom	3	1.5	0	0	1	0.5	0	0	2	1	0	0
Prénom	24	12	2	1	12	6	5	2.5	5	2.5	0	0
Surnom	26	13	4	2	11	5.5	5	2.5	3	1.5	3	1.5
Nom de lieu de résidence	12	6	0	0	2	1	4	2	2	1	4	2
Abréviation	2	1	0	0	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5
Autre	2	1	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Sous-total	69	34.5	7	3.5	27	13.5	14	7	13	6.5	8	4

Rôles et statuts

Nom de métier	6	3	0	0	1	0.5	2	1	3	1.5	0	0
Nom d'institution	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0
Prénom préféré	2	1	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
Sous-total	10	5	0	0	2	1	4	2	4	2	0	0

Idéologie

Nom de personnage historique	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Abréviation	2	1	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5
Autre	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Sous-total	4	2	1	0.5	0	0	0	0	2	1	1	0.5

Total	83	41.5	8	4	29	14.5	18	9	19	9.5	9	4.5
-------	----	------	---	---	----	------	----	---	----	-----	---	-----

Tableau 3.39 Comparatif de la variable dépendante « structure 2, B2 » avec la variable indépendante « classes d'âge »



Les résultats du tableau ci-dessus font émerger les tendances suivantes :

- en ce qui concerne, la variable dépendante « dénomination simple », il apparaît que la classe d'âge des (20-29ans) est la plus représentée suivie par celle des (30-39ans), avec respectivement 14 et 13 répondants.

Pour le groupe « des moins de 19ans », les résultats montrent qu'il accorde très peu d'importance à l'anthroponymie de la vie réelle. Par contre, il préfère faire émerger d'autres aspects de son identité personnelle que nous avons repérés précédemment, à savoir : ses goûts et ses sentiments.

Enfin, pour l'item « idéologie », il est minoritaire avec seulement 2 répondants dont l'un appartient au groupe des « 40-49ans » et l'autre au « plus de 50 ans ».

3.4.3.3/-Traitement et analyse des données, question 3, structure 2, B2 corrélée à la variable indépendante « niveau d'étude »

La mise en relation des variables dépendantes de la sous-structure 2 B2 avec la variable indépendante « niveau d'étude », nous permettra de savoir si cette dernière a un impact sur le fait de mettre en avant « une identité de soi » dans la création onomastique du pseudonyme.

Catégories	Sous-total de la structure 2, B2		Bac+6 et plus		Bac+1...+5		Formation prof		Secondaire		moyen		primaire	
	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Dénominations simples

Nom	3	1.5	0	0	3	1.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Prénom	24	12	0	0	14	7	1	0.5	6	3	3	1.5	0	0
Surnom	26	13	1	0.5	13	6.5	0	0	11	5.5	0	0	1	0.5
Nom de lieu de résidence	12	6	1	0.5	5	2.5	2	1	3	1.5	1	0.5	0	0
Abréviation	2	1	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Autre	2	1	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Sous-total	69	34.5	2	1	37	18.5	3	1.5	22	11	4	2	1	0.5

Rôles et statuts

Nom de métier	6	3	0	0	4	2	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
Nom d'institution	2	1	0	0	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Prénom préféré	2	1	0	0	0	0	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0
Sous-total	10	5	0	0	5	2.5	0	0	3	1.5	2	1	0	0

Idéologie

Nom de personnage historique	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Anagramme	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Autre	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sous-total	4	2	1	0.5	1	0.5	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0

Total	83	41.5	3	1.5	43	21.5	4	2	26	13	6	3	1	0.5
--------------	-----------	-------------	----------	------------	-----------	-------------	----------	----------	-----------	-----------	----------	----------	----------	------------

Tableau 3.40_comparatif de la variable dépendante « structure 2, B2 » avec la variable indépendante « niveau d'étude »

Le total des résultats affichés dans le tableau ci-dessus révèle que la grande partie des internautes qui ont notifié le choix des items de la structure 2 B2 a un niveau de « bac+1...+5 » :

Le premier item « dénomination simple » rassemble 37 usagers sur 83.

Pour le 2^{ème} vecteur identitaire « rôles et statuts », nous comptons 5 internautes sur 6 fédérés autour de la rubrique « bac+1...+5 ».

Enfin, pour le dernier item « idéologie », nous constatons qu'il est, d'une façon générale, minoritairement choisi par nos interviewés. Ainsi, sur 3 adhérents, nous n'avons enregistré qu'un seul répondant ayant le niveau « bac+1...+5 ».

La rubrique de niveau d'étude qui vient en deuxième position est celle des « secondaires » avec un total de 26 usagers, dont 22 désirant reprendre les appellatifs utilisés dans leur milieu familial dans la construction onomastique du nomen falsum et 3 préférant mettre en avant leur « rôles et statuts ».

Pour les autres rubriques des niveaux d'étude, elles sont moins sollicitées par notre population.

3.4.4/-Traitement et analyse des données, question 3, structures 3, 4 et 5

Dans ce paragraphe, nous allons poursuivre l'analyse des réponses à la question 3 avec les variables dépendantes 3, 4 et 5. Le collationnement des réponses montre que les structures 3 et 4 sont les moins représentées ; c'est pourquoi nous avons préféré les analyser ensemble avec la structure 5.

Pour commencer, nous allons les mettre en corrélation avec la variable indépendante « sexe ».

3.4.4.1/-Traitement et analyse des données, question 3, structures 3, 4 et 5 corrélées à la variable indépendante « sexe »

Structures 3, 4 et 5 corrélées à la variable indépendante « sexe »

L'ensemble de la population en fréquence et en pourcentage			Sous-total de la structure 2, B2		<u>Hommes : 109</u>		<u>Femmes : 91</u>	
Catégories	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Valeur de soi

Nom d'objet	9	4.5	1	0.5	1	0.5	0	0
Nom d'univers	8	4	5	2.5	0	0	5	2.5
Sous-total	17	8.5	6	0.3	1	0.5	5	2.5

Référence au sexe

genre	3	1.5	3	1.5	3	1.5	0	0
Sous-total	3	1.5	3	1.5	3	1.5	0	0

Référence à l'autre

Prénom préféré	8	4	6	3	2	1	4	2
Nom de P de BD	6	3	1	0.5	1	0.5	0	0
Nom de P historique	6	3	2	1	0	0	2	1
Nom de P de conte	5	2.5	2	1	2	1	0	0
Nom d'acteur	11	5.5	3	1.5	2	1	1	0.5
Nom de joueur	6	3	2	1	2	1	0	0
Nom de chanteur	8	4	2	1	1	0.5	1	0.5
Sous-total	50	25	18	9	10	5	8	4

Tableau 3.41_Comparatif de la variable dépendante « structures 3, 4 et 5» avec la variable indépendante « sexe »

Les résultats du tableau montrent les penchants suivants :

- La dimension identitaire « valeur de soi » apparaît majoritairement chez le sexe féminin avec 5 participations, soit 2.5% du corpus contre 1 unité pour le sexe masculin. Le nomen proprium « nom d'univers » semble la seule catégorie privilégiée pour se valoriser sur la toile. Les exemples pris de l'annexe C le précise :

-« Sexe : F / Age : 25 ans/ niveau d'étude : bac+4 / pseudonyme : **etoile** / nom d'univers/ il représente : valeur de soi. » (Annexe C, p 119 ; n°68).

- « Sexe : F / âge : 27ans / niveau d'étude : bac+5 / pseudonyme : **Rubis** / nom d'univers / il représente : valeur de soi ». (Annexe C, p127 ; n°195).

- « Sexe : F/ âge : 22 ans / niveau d'étude : universitaire / pseudonyme : **Syrius** / nom d'univers / il représente : valeur de soi. » (Annexe C, p129, n°214).

- « Sexe : F / âge : 22 ans / niveau d'étude : universitaire/ pseudonyme : **etoile filante** / noms d'univers / il représente : valeur de soi ». (Annexe C, p119, n°69).

- contrairement à la variable identitaire « valeur de soi », l'item « référence au sexe » a intéressé seulement le sexe masculin avec une participation de 3 interviewés.

- Enfin, pour le dernier item, les deux sexes montrent une tendance à se référer à l'autre. Nous comptons : 10 hommes et 8 femmes. Il est important de rappeler que cet « Autre » est « ancré dans les expériences avec les personnes réelles : membre de la famille, personnages de roman, grandes figures de l'histoire ; mais il relève de la subjectivité du sujet. » (Chauchat, 1999. p.46)

3.4.4.2/-Traitement et analyse des données, question 3, structures 3, 4 et 5 corrélées à la variable indépendante « classe d'âge»

Structures 3, 4 et 5 corrélés à la variable indépendante « classe d'âge »

L'ensemble de la population en fréquence et en pourcentage	Sous-total des structures 3,4 et 5		>de19ans		20-29ans		30-39ans		40-49ans		+de 50ans	
	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	F r	%	Fr	%

Valeur de soi

Nom d'objet	9	4.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	1	0.5	0	0
Nom d'univers	8	4	5	2.5	0	0	4	2	0	0	1	0.5	0	0
Sous-total	17	8.5	6	3	0	0	4	2	0	0	2	1	0	0

Référence au sexe

genre	3	1.5	3	1.5	0	0	0	0	2	1	1	0.5	0	0
Sous-total	3	1.5	3	1.5	0	0	0	0	2	1	1	0.5	0	0

Référence à l'autre

Prénom préféré	8	4	6	3	1	0.5	3	1.5	2	1	0	0	0	0
Nom de P de BD	6	3	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de P historique	6	3	2	1	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0
Nom d'acteur	11	5.5	3	1.5	0	0	0	0	2	1	1	0.5	0	0
Nom de P de conte	5	2.5	2	1	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0
Nom de joueur	6	3	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0
Nom de chanteur	8	4	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0	1	0.5
Sous-total	50	25	18	9	1	0.5	6	3	7	3.5	3	1.5	1	0.5

Tableau 3.42_Comparatif de la variable dépendante « structures 3, 4 et 5» avec la variable indépendante « classe d'âge »

La mise en relation des variables dépendantes « structures 3, 4 et 5 » avec la variable indépendante « classe d'âge » révèle que la population féminine qui préfère mettre en valeur son soi, fait partie de la classe d'âge des (20-29 ans). Tandis que, la population masculine qui a choisi le vecteur identitaire « référence au sexe » fait partie des « 30-39 ans » et « 40-49ans ».

Enfin, la population préférant se définir en se référant à l'Autre recueille 17 interviewés dont 7 sont du groupe des « 30-39ans » et 5 des « 20-29ans ».

3.4.4.3/-Traitement et analyse des données, question 3, structures 3, 4 et 5 corrélées à la variable indépendante « niveau d'étude »

Structures 3, 4 et 5 corrélés à la variable indépendante « niveau d'étude »

Catégories	Sous-total des structures 3,4 et 5		Bac+6 et plus		Bac+1...+5		Formation prof		Secondaire		moyen		primaire	
	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%	Fr	%

Valeur de soi

Nom d'objet	9	4.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom d'univers	8	4	5	2.5	0	0	5	2.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Sous-total	17	8.5	6	3	0	0	6	3	0	0	0	0	0	0	0	0

Référence au sexe

Genre	3	1.5	3	1.5	1	0.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Sous-total	3	1.5	3	1.5	1	0.5	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0

Référence à l'autre

Prénom préféré	8	4	6	3	1	0.5	4	2	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom de P de BD	6	3	1	0.5	0	0	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de P historique	6	3	2	1	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom d'acteur	11	5.5	3	1.5	0	0	2	1	0	0	1	0.5	0	0	0	0
Nom de P de conte	5	2.5	2	1	0	0	1	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0
Nom de joueur	6	3	2	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Nom de chanteur	8	4	2	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Sous-total	50	25	18	9	2	1	13	6.5	1	0.5	2	1	0	0	0	0

Tableau 3.43_Comparatif de la variable dépendante « structures 3, 4 et 5» avec la variable indépendante « niveau d'étude »

La lecture des résultats qui figurent sur le tableau ci-dessus nous fait remarquer, qu'en général, la grande partie des participants fédérés sous les 3 structures : valeur de soi, référence au sexe et référence à l'autre, a le niveau de « bac+1..+5 ».

Ainsi, les 5 internautes ayant le désir de révéler l'aspect identitaire « valeur de soi » à travers leur pseudonyme, ont tous ce niveau. Cette même rubrique du niveau universitaire de « bac+1...+5 » agrège 11 interviewés privilégiant l'identification « référence à l'autre » sur le média internet. Pour les répondants ayant les niveaux : « bac+6 », « formation professionnelle » ou « secondaire », leur participation apparaît faible pour les 3 vecteurs identitaires. Enfin, pour les deux niveaux « moyen » et « primaire », nous n'avons enregistré aucun participant.

3.4.5/- Analyse de la catégorie intitulée « Autre »

Les internautes dont les identifiants représentent de nouvelles catégories sont au nombre de 3 :

« - jagellon, M, 41 ans, directeur de recherche, Autre ? Une dynastie polonaise d'origine lutétienne. Autre ? Une plaisanterie entre copains. » (Annexe C, p 122 ; n°104).

« - Marcel, M, 52 ans ; bac+3 ; une abréviation ; Autre ? « m », mon prénom, « C », c'est mon nom ; « A » c'est le lien de mon enfance ; le « R » c'est la raison de mon exil et « L » représente un symbole qui ne me fera jamais oublié ma mère. Enfin, « E » c'est la 1^{ère} lettre du pays qui m'a adopté. ». (Annexe C, p 124 ; n°143).

« - Mus, M ; 52ans ; secondaire, Autre ? jeu de carte populaire ; Autre ? » (Annexe C. P 125 ; n°162).

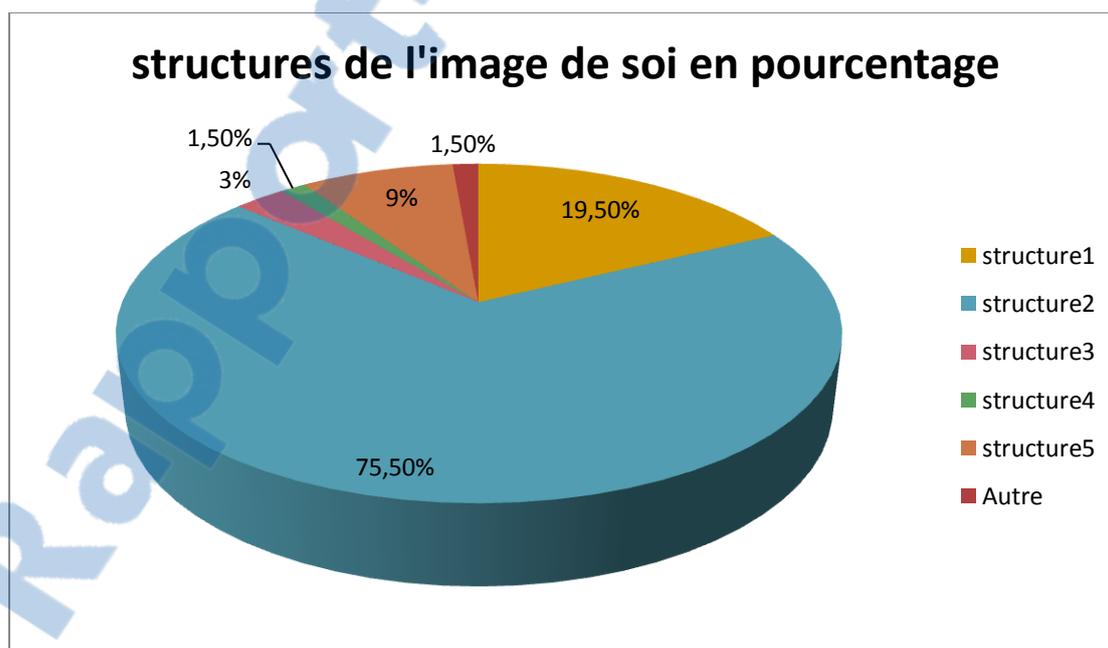
D'après les réponses ci-dessus, deux interviewés nous ont donné des renseignements sur les représentations de leur pseudonyme. Pour l'un, il s'agit d' « une plaisanterie entre copains » et pour l'autre, il révèle plusieurs dimensions de son identité que nous pouvons résumer en (dénominations simples, sentiments et émotions) et qui ne sont pas vraiment des catégories nouvelles puisqu'elles figurent dans notre questionnaire. Par contre, le troisième répondant n'a donné aucun renseignement sur cette catégorie « autre ».

3.4.6/- Synthèse des résultats (question 3)

Structures	Structure1		Structure2		Structure3	Structure4	Structure5	Autre	Total
	A1	A2	B1	B2	C	D	E	F	
FR	10	09	68	83	06	03	18	03	200
%	5	4.5	34	41.5	03	1.5	09	1.5	100

Tableau 3.44_ comparatif des structures de l'image de soi.

Les chiffres indiquent que la structure 2 (le soi personnel) recueille le plus grand nombre de choix. Elle fédère 151 participants dont 68 optent pour la sous-structure B1 et 83 pour B2 (B1 et B2 correspondent respectivement aux deux sous-structures : image de soi et identité de soi dans le tableau de René L'Ecuyer.) ; soit un pourcentage de 75.5% de l'ensemble de la population. Alors que le total de l'ensemble des autres structures n'atteint même pas le ¼ du corpus.



Graphique 3.45_ représentant le pourcentage des différentes structures de l'image de soi.

3.5/-Analyse linguistique des pseudonymes

Les nomen falsum sont hétérogènes, ils proviennent de différentes langues notamment le français et l'arabe. Leur élaboration échappe à priori à toute règle. En revanche, nous pouvons essayer de dégager à postériori les différents procédés utilisés dans leur formation. Après une description du matériau graphique des appellatifs, nous tenterons de déceler les principes les plus récurrents (graphique et morphosyntaxique) à l'œuvre dans la création onomastique du pseudonyme. Ne seront soumis à cette analyse linguistique que les catégories les plus récurrentes et qui sont au nombre de quatre : les pseudonymes à base de surnoms (26 unités), prénoms (24 unités), à base d'un trait de caractère (17 unités) et à base des noms de plantes (17 unités).

1 ^{ère} catégorie thématique : prénoms		2 ^{ème} catégorie thématique : surnoms		3 ^{ème} catégorie thématique : trait de caractère		4 ^{ème} catégorie thématique : noms de plante	
prénom	Prénom+ chiffre	surnom	Surnom+ chiffre	Trait de caractère	T de caractè re+ chiffre	Nom de plante	Nom de plante +chiffre
karimak	Hakim1980	Skikdi		clairvoyan	hmina93	Abssinte	Camelia9
Kenza	Malika7	NAZOO	skikdia85	makiavelik		Anisvert	
Madjid	Rayan31	Mina	momo18	Apaloosa		Cherry	
NOURIA	Yasmin09	Admino	nounou37	Au gré du vent		blossom	
Ryma	Mohamed22	Akvaylli		Curieux		Mandragora	
Amina	Mounir27	Aghbali		Joud		Sakurita	
Drifa	Djamila25	chouchou		Lablonde		Noix de cajou	
Zynèb	Admine2010	fifi		Lebrun		Jonquille	
Nora	Lemadj1989	Kader		Lejeune		Osiria	
dj@mel		wouldouuu		brave		Petite fleur	
nabil		soussou		Metisse		Pinforestier	
rachid		sissi		petite princesse		rose noire	
salimosta		Mouloudj		miangemidemon		rozépanoui	
akila		nadoucha		sourire d'enfer		Gelsomino	
		Zak_Zak		tendresse		Pinflorera	

amiira		mimi Rachidou nedromiya DZIRIA hocino timoucha Iza minou		cœur de tristesse		Fleur Beans.	
Fr : 15	Fr : 09	Fr : 23	Fr : 03	Fr : 16	Fr : 1	Fr : 16	Fr : 01
17.85%	10,71%	27.38%	3.57%	19.04%	1.19%	19.04%	1.19%

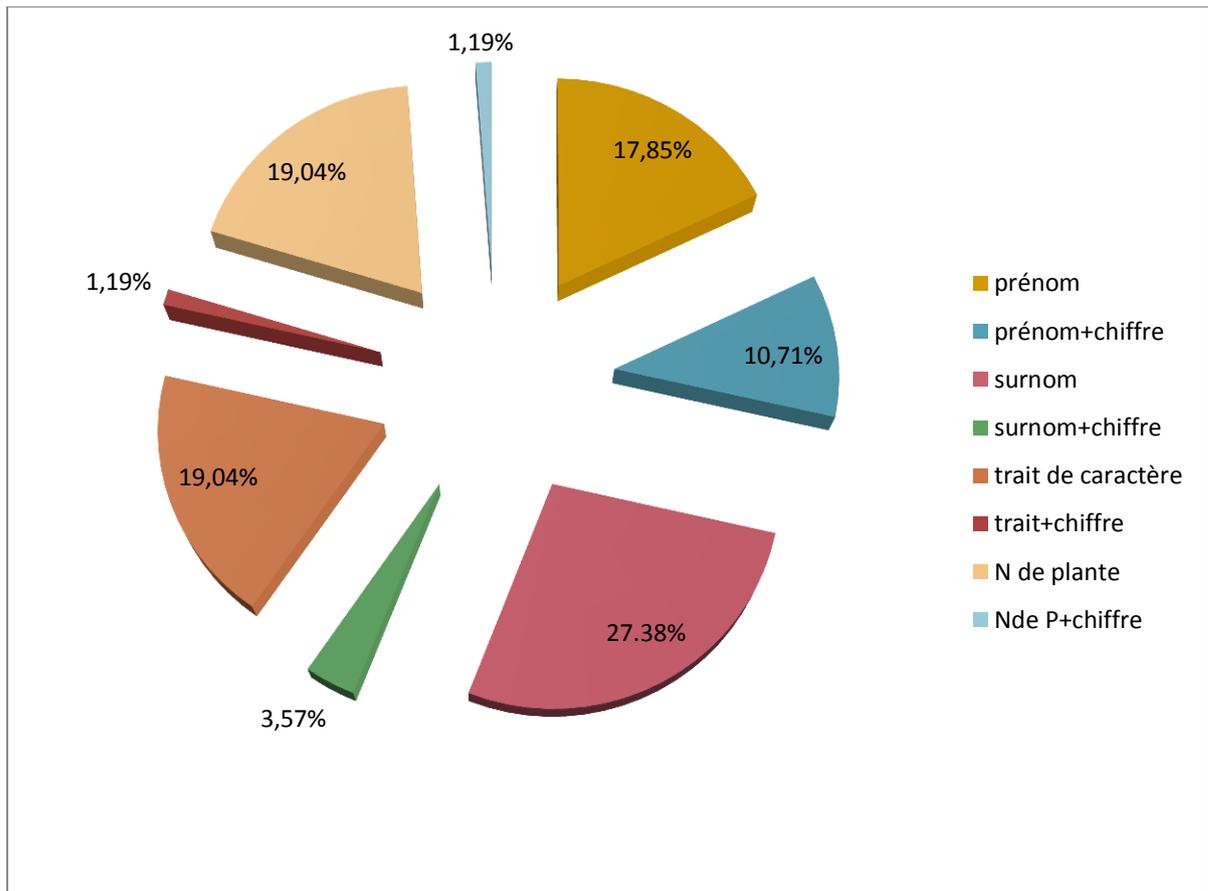
Tableau 3.46_ les quatre catégories récurrentes des pseudonymes.

Dans le tableau ci-dessus figurent les pseudonymes les plus récurrents de notre corpus et qui sont au nombre de 84 unités. Ils sont classés selon qu'ils sont suivis ou non d'un chiffre. Ce dernier peut représenter soit l'année de naissance de l'utilisateur, son âge ou l'indicatif de sa ville de résidence ou de naissance) comme le montrent les réponses des internautes à la question 3 de notre questionnaire :

« Sexe : F, Age : 27ans, pseudonyme : yasmin09, prénom et lieu d'habitation » (Annexe C, p129, n° 221).

« Sexe : M, âge : 23ans, pseudo : lemadj1989, il représente mon prénom et mon âge ». (Annexe C, p124 ; n°131).

Les résultats montrent que les prénoms sont les plus accompagnés d'un signe numérique avec 9 unités sur les noms traités. Ils sont suivis par les surnoms avec seulement 3 unités. Quant aux autres catégories, nous n'avons enregistré qu'un seul cas suivi d'un chiffre pour chacune des catégories : « nom de plante » et « trait de caractère ». Il s'agit de « hnina93 » et « camelia9 ».



Graphique 3.47_ répartition des catégories les plus récurrentes des pseudonymes

3.5.1/-Classification des pseudonymes selon la langue de provenance

Les nomen falsum proviennent de différentes langues (français, arabe, berbère, etc.). Cet aspect multilingue des identifiants n'est pas nouveau. En effet, l'anthroponymie algérienne, elle-même a été construite sur une diversité linguistique (punique, latin, français, etc.). À ce propos, Benramdane (2004.p.15) précise: « l'Algérie sur le plan diachronique et synchronique est une société plurilingue. (...) une société de synthèse. » .

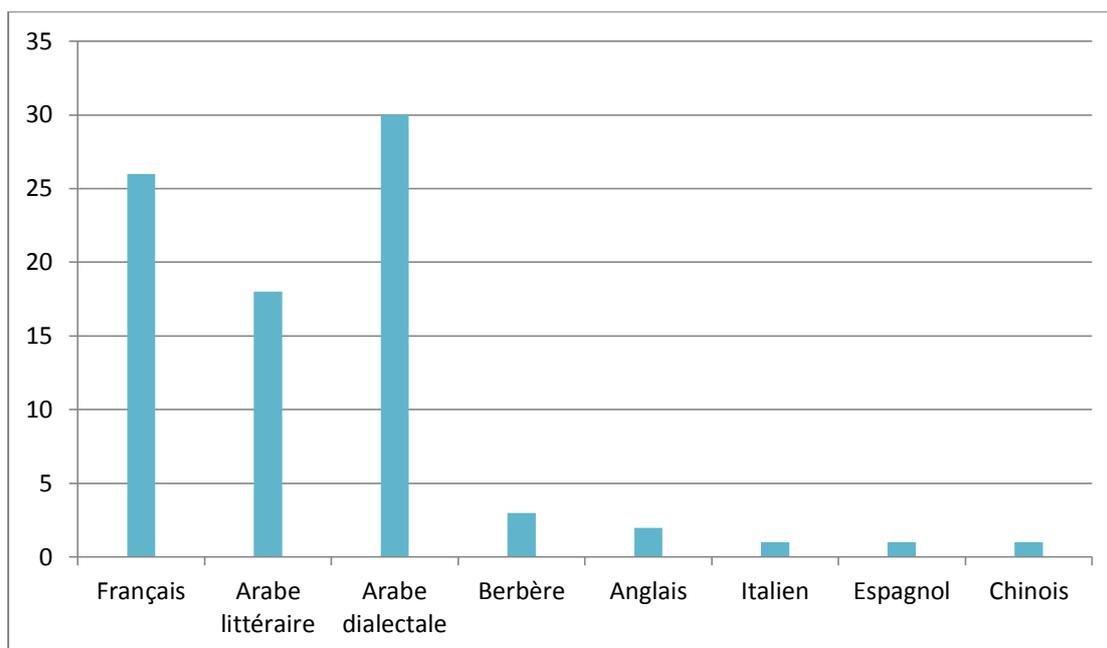
Le tableau ci-dessous montre le nombre et le pourcentage de l'appartenance des pseudonymes aux différentes langues.

Langue de création onomastique du pseudonyme	nombre	pourcentage
Français	26	30.95
Arabe littéraire	18	21.42
Arabe dialectale	30	35.71
Berbère	03	3.57
Anglais	02	2.38
Italien	01	1.19
Espagnol	01	1.19
Chinois	01	1.19
Total	84	100

Tableau 3.48_classification des pseudonymes selon la langue de provenance

Le tableau indique que les pseudonymes élaborés en arabe dialectale sont majoritaires avec 30 unités, soit 35.71% des appellatifs traités. Ils sont suivis par ceux construits en français avec 26 identifiants. En troisième position viendront les noms en langue arabe littéraire avec 18 nomen ; soit 21.42% des pseudos traités.

Quant aux autres langues (berbère, anglais, italien, espagnol, chinois) elles sont rarement choisies dans la création onomastique du pseudonyme.



Graphique 3.49_la différence de la langue de provenance des pseudonymes

3.5.2/-/- Analyse graphique

Les pseudonymes de notre corpus apparaissent sous deux formes : altérées et non altérées. L'étude des catégories les plus récurrentes révèle que le premier type, celui des formes altérées prime sur les autres de formes non-altérées avec respectivement 58 et 26 unités ; soit 69.04% et 30.95% des appellatifs traités. Dans les lignes qui suivent, nous tenterons de mettre en valeur les différents procédés d'altération à l'œuvre dans la construction morphologique du pseudonyme. Parmi ces procédés, l'économie, l'agglutination et le non-respect de la majuscule semblent jouer un rôle important dans l'élaboration des nomen falsum.

3.5.2.1/-/- La troncation simple est le procédé d'abrègement des noms qui consiste à supprimer un élément à l'initiale, en médiane ou à la finale du mot. Nous avons recensé 7 pseudonymes tronqués : 4 réduits à l'initiale (aphérèse) et qui sont des prénoms masculins (Kader, Madjid, hakim 1980, rachid). Il s'agit ici de la forme francisée des noms composés : Abdelkader, Abdelrachid, Abdelhakim, Abdelmadjid

comme le précise Chériguen dans ses propos : « Dans l'état civil algérien de la colonisation, des noms composés de ce genre sont souvent enregistrés sous leurs formes simples qui ne conservent plus que le dernier composant (Madjid, Rachid, etc.) ; formes auxquelles les réduit souvent la tradition orale d'abord pour des raisons d'économie linguistique, avant que celles-ci ne se figent définitivement en de telles formes tronquées. » (p 65-66).

pseudonyme	Marque morphologique	N° du pseudonyme
Iza	Abré. de « Isabelle »	102
kader	Abré. de « Abdelkader »	111
Salimosta	Abré. de « Mostaganem »	201
apaloosa	Abré. de « appaloosa »	23
Madjid	Abré. de « Abdelmadjed »	136
rachid	Abré. de « Abdelrachid »	186
hakim1980	Abré. de « Abdelhakim »	86

Tableau 3.50.1_les pseudonymes formés par troncation simple

3.5.2.2/-/- Troncation phonétique ce procédé consiste à supprimer toutes les lettres (voyelle ou consonne) qui ne sont pas prononcées et les remplacer par les phonèmes. 3 désignatifs sont élaborés ainsi : makiavelik, clairvoyan, rozépanoui.

exemples	Marques morphologique	N° du pseudonyme
Makiavelik	Abré pho. De machiavélique	140
clairvoyan	Abré pho+aggl. de clair voyant	48
rozépanoui	Abré pho+aggl. de rose épanouie	194

Tableau 3.50.2_ les pseudonymes élaborés par troncation phonétique

3.5.2.3/- Troncation + substitution Parfois, le nom tronqué se voit ajouter un suffixe comme –oucha. Ce genre de formation touche généralement les surnoms comme : timoucha, nadoucha.

Pseudonyme	Marque morphologique	N° du pseudonyme
nadoucha	Abré. de Nadia+ le suffixe « oucha »	164
minou	Abré. de Amine + le suffixe « ou »	150

Tableau 3.50.3_pseudonymes élaborés par :troncation+substitution

3.5.2.4/- La troncation+ dédoublement hypocoristique

Ce procédé consiste à supprimer un élément du nom et à rédupliquer la ou les syllabe (s) restante (s). Il concerne particulièrement les pseudonymes à base de surnoms. Il marque souvent l'affection, la familiarité, etc. Selon Mounin (1974), l'hypocoristique exprime « une intention caressante, affectueuse, notamment dans le langage des enfants ou ses imitations. Redoublement hypocristiques : usage, valeur hypocristique d'un mot. Les procédés formels employés pour créer des termes hypocoristiques sont par exemples les suffixes dits diminutifs, le redoublement, l'abrégement des prénoms,... » . Il est représenté par 7 unités : soussou, fifi, momo18, sissi, zak_zak, chouchou, Mimi.

Pseudonyme	Marque morphologique	N° du pseudonyme
soussou	Réd. de Souad	212
fifi	Réd. de Fatima ou Fatiha	73
sissi	Réd. de Sihem	206
Zak_Zak	Réd. de Zakaria	222
chouchou	Réd. de Chahra	46
Mimi	Réd.de Mériam	148
momo18	Réd. de Mohamed	157

Tableau 3.50.4_les pseudonymes construits par : troncation+dédoublement hypocristique.

3.5.2.5/- Le rajout, contrairement à la troncation, ce procédé de formation consiste à ajouter un élément étranger au nom. Cinq pseudonymes le représentent. Soit, 5.95% des nomen traités.

Pseudonyme	Marque morphologique	signification	N° du pseudo
Karimak	Raj. de -k à « karima »	Prénom féminin	115
Mouloudj	Raj. de -j à Mouloud	Prénom masculin	160
Admine 2010	Raj. de -d à Amine	Prénom masculin	2
admino	Raj. de -d et -o à Amine	Prénom masculin	3
sakurita	Raj. à sakura	Cerisiers ornementaux du Japon	199

Tableau 3.51.1_les pseudonymes construits par rajout

3.5.2.6/- Les allongements graphiques : ce procédé consiste à répéter (au-delà du doublement) le même graphème à l'intérieur ou à la fin de l'identifiant. Nous avons recensé 4 pseudonymes élaborés ainsi ; soit 4.76% des appellatifs traités.

Pseudonyme	Signification	Marque morphologique	N° du pseudo
amiiira	Princesse	Allg. de Amira	17
absssinthe	plante	Allg. de absinthe	1
bravvve		Allg. de brave	39
wouldouuu	mon fils	Allg. de wouldou	220

Tableau 3.51.2_les pseudonymes formés par allongement graphique

3.5.2.7/- Les fusions graphiques ou l'agglutination : ces fusions consistent à supprimer l'espace blanc entre deux ou plusieurs mots pour constituer une nouvelle unité lexicale. Elles s'observent généralement entre l'article défini et le nom qui le suit comme : Lebrun, Lejeune, Lablonde. Il est représenté par 7 pseudonymes ; soit, 8.33% des désignatifs traités. Les tendances des internautes algériens à la soudure

graphique peuvent être expliquées par le fait que la langue arabe est agglutinative. À ce propos Gary- Prieur signale : « l’onomastique a bien montré que l’un des procédés très productifs de formation d’un nom propre consiste à combiner un nom commun avec l’article défini. » (1994 ; p.99).

Pseudonyme	Marque morphologique	N° du pseudo
petitefleur	Aggl. de petite fleur	180
lebrun	Aggl. de « le brun »	127
lejeune	Aggl. de « le jeune »	129
lablonde	Aggl. de « le jeune »	122
Anisvert	Aggl. de « anis vert »	20
miangemidemon	Aggl. de « mi ange mi démon »	147
rosenoire	Aggl. de « rose noire »	192

Tableau 3.52_ nomen falsum élaboré par agglutination

3.5.2.8/- La graphie de la majuscule : la majuscule n’est pas toujours respectée par les internautes lors de la formation des identifiants. Elle est parfois absente dans des pseudonymes à base de noms d’égo comme : mohammed22 ; akila, hakim1980, ryma, rachid. Et parfois, elle se trouve au début de noms communs pris comme des noms propres tels que : « Jonquille » (au lieu de jonquille), Beans (nom anglais signifiant haricots verts au lieu de beans) « Joud » (nom arabe signifiant générosité). Ou encore au début des adjectifs construits à partir de noms de lieux ou d’ethnies comme (Aghbali, Akvaylli). Comme elle peut toucher toute l’unité onomastique exemples : NOURIA, DZIRIA, NAZOO. Ecrire un nom commun avec une majuscule peut s’expliquer par le désir du nommé de lui attribuer « des propriétés du nom propre et une importance individuelle. » (Jana Kopova, Analyse des noms propres et des allusions socioculturelles dans les chansons de rap français p9)2011.

Les pseudonymes comportant une altération due à la majuscule sont au nombre de 14 appellatifs ; soit 16.66% des nomen traités.

3.5.2.9/- La substitution ce procédé consiste à remplacer une consonne par une autre ; une voyelle par une autre ou une syllabe par une autre. Il est rarement utilisé dans la création du pseudonyme. Parmi les pseudonymes récurrents, nous n'avons enregistré que deux appellatifs : Dj@mel et hocino.

Pseudonyme	Marque morphologique	N° du pseudo
dj@mel	Sub. de -a de Djamel par @	57
hocino	Sub. du -e de hocine par -o	94

Tableau 3.53_ pseudonymes élaborés par substitution

3.5.2.10/- La verlanisation ce procédé d'élaboration repose sur l'inversion d'ensembles phonétiques ou graphiques. 1 seul nomen falsum le représente : lemadj 1989, inversion du prénom « djamel ».

Exemple	Marque morphologique	N° de pseudo
Lemadj 1989	Verl. De Djamel 1989	131

Tableau 3.54_ nomen falsum construit par verlanisation

3.5.2.11/- Les emprunts certains internautes recourent à l'emprunt pour élaborer leur nomen falsum. Ainsi, nous avons trouvé dans notre corpus des anglicismes

3.5.3 /- Analyse morphosyntaxique

Après avoir identifié les procédés graphiques à l'œuvre dans l'élaboration des pseudonymes ; nous tenterons dans les lignes qui suivent, de déterminer la classe syntaxique des nomen falsum ainsi que celle de ses constituants (morphèmes lexicaux, morphèmes grammaticaux, etc.). Mais pour pouvoir procéder à cette analyse, il est important de tirer au clair certaines notions théoriques telles que l'unité lexicale simple et l'unité lexicale composée.

Certains auteurs trouvent que la construction du pseudonyme ne différencierait pas trop de celle des noms de personnes. A. Dauzat rejoint cette idée, il précise que les noms de personnes et les pseudonymes reposent sur le même principe. C'est pourquoi, nous avons jugé utile de reprendre les notions du nom simple et de nom composé, utilisés par Yèrmèche dans son étude sur les anthroponymes algériens⁸.

Ainsi, sont logés sous la première catégorie (noms de formes simples), les noms nus, non construits et les noms dérivés (accompagnés ou non d'un déterminant). Quant à la deuxième catégorie (les noms de formes composées), elle englobe les noms construits de la juxtaposition de deux ou plusieurs éléments de deux bases ou plus (séparés par un tiret ou un espace ; soudés sans espace, ou encore un élément lexical + un chiffre.) selon la vision de la réalité arithmétique de Frege « Les chiffres deviennent même les noms propres de nombres ». (Vaxélaire. 2005. P. 535)

Ces notions sont élucidées dans le tableau suivant qui représente les catégories morphosyntaxiques.

Formes simples		Formes composées	
Noms radicaux	Noms dérivés	Syntagmes nominaux	Lexie+ un signe numérique
Formant noyau comportant un seul morphème lexical accompagné ou non d'un déterminant.	-Une unité de base+ affixes (suffixes, préfixes) - Les dérivés linguistiques (cas de l'arabe).	Combinaison de deux ou plusieurs lexies	Noms construits ou non construits+ un signe numérique en seconde position

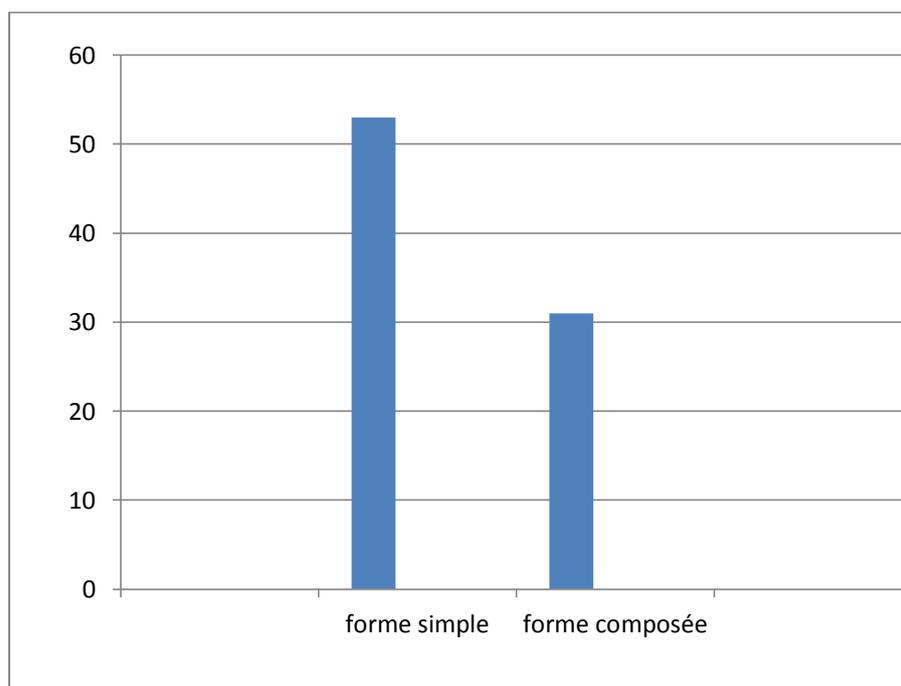
Tableau 3.55 _ définissant les formes simples et les formes composées

⁸ Thèse de doctorat sur l'anthroponymie algérienne (2008) Yèrmèche « les formes simples sont des mots formés par association d'une racine et de schèmes ou marques obligatoires de genre, de nombre ou d'état, et d'affixes dérivationnels [...] par opposition aux formes composées, les formes simples sont les unités formées d'une racine lexicale, adjectivale, nominale (nom commun ou propre, accompagné ou non d'un déterminant), adverbiale ou prépositionnel.. » (p223).

La répartition des pseudonymes les plus récurrents par catégories formelles montre que les appellatifs de formes simples sont les plus représentés avec 53 unités sur 84 ; soit 63.07% du corpus ; contre 31 unités de formes composées, ce qui correspond à 36.89%.

Catégories formelles	fréquence	pourcentage
Formes simples	53	63.07
Formes composées	31	36.89
total	84	100

Tableau 3.56_répartition des catégories formelles



Graphique 3.57_Représentation des catégories formelles des pseudonymes

3.5.3.1/- Les noms de formes simples

Ainsi, sont considérés de formes simples, les pseudonymes qui se présentent sous une forme unique et ayant une seule base.

Dans cette catégorie, sont regroupés les noms de plantes : fleur, Jonquille (f, sing), gelsomino (nom italien f, sing qui signifie jasmin) ; Abssinthe (altération de absinthe). Osiria « rosier moderne à grandes fleurs, hybride de Thé rose » vient du nom propre Osiris « Dieu de la mythologie égyptienne.

Mandragora (féminin singulier) dérivé du latin mandragoras, en français « la mandragore ». La désinence –a ajoutée à la fin indiquerait le féminin en arabe.

Les adjectifs non accompagnés d'un déterminant : bravve (altération de brave) ; makiavelik (altération de machiavélique), curieux.

Les adjectifs soudés avec le déterminant : lebrun, lejeune, lablonde. Cet accolement peut être expliqué par l'agglutination du proclitique arabe « el » qui correspond aux articles définis (le, la ou les) avec le nom ou l'adjectif. En effet, la langue arabe est « agglutinative du fait que les clitiques se collent aux substantifs, verbes, adjectifs auxquels ils se rapportent. » (MESFAR, 2008, p59).

Nous intégrons également dans cette catégorie de formes simples le nom d'animal « apaloosa ». il désigne une race de cheval de selle originaire du nord-ouest des Etats-Unis. L'appaloosa tient son nom de la rivière Palouse, qui veut dire « Pelouse » en français. Le « cheval de la Pelouse » devient ainsi un « palousé » qui se transforme en anglais en « appalosey » puis en « appaloosa ».

La dérivation est la procédure de construction d'un nouveau lexème à partir d'un élément lexical préexistant en le modifiant selon divers procédés :

- le premier procédé est l'affixation, il consiste en l'ajout d'affixes (préfixes, infixes ou suffixes) au morphème de base en entraînant ou non un changement de sa catégorie grammaticale. Dans notre corpus, les suffixes les plus utilisés dans la création onomastique du pseudonymes sont les morphèmes arabes [-i] et [-a].

Le suffixe [-i]

Il est utilisé généralement dans la formation des noms de relation appelés en arabe *nisba*. Selon Schimmel, « La *nisba* est un adjectif de relation terminé en *-î*, qui peut désigner l'origine ethnique ou tribale, le lieu de naissance, ou de résidence, la profession, la fonction, etc. » (1999. P 10). Des catégories les plus récurrentes des pseudonymes nous avons repéré les noms dérivés d'un nom de ville ou de village suivants : skikdi (de Skikda), Aghbali (d'Aghbalou « commune algérienne de la wilaya de Bouira en Algérie ».), les noms d'origine ethnique comme : Akvaylli (nom altéré qui désigne l'origine kabyle). Et pour indiquer l'origine d'une personne de sexe féminin, la désinence [-a] s'ajoute au morphème de l'appartenance [-i] comme le montrent les appellatifs suivants : skikdia 85 (ar.dial, féminin sing, qui veut dire de Skikda), DZIRIA (arab, dial, féminin sing, signifie algéroise ou d'Alger) ; nedromia (Arab, dial, fém sing, qui veut dire de Nedroma « commune de la wilaya de Tlemcen en Algérie »).

Le suffixe [-a]

La confrontation des prénoms masculins et féminins tels que (Dj@mel et Djamila) ; (Amine et Amina) révèle que la formation du féminin se fonde sur le morphème grammatical [-a]. Il se trouve souvent à la fin des prénoms féminins comme : Akila, Drifa, kenza, Iza, Nora, Amiira. Le trait / sexe féminin/ est donc inhérent et localisé dans le morphème –a en langue arabe.

Les suffixes [-o], [-ou]

Le suffixe –o et –ou sont des diminutifs qui expriment une affection. Ils se trouvent parfois à la fin d'un surnom ; exemples « hocino » dérivé du prénom masculin Hocine, « Rachidoo » (dérivé du prénom masculin Rachid), NAZOO (l'origine de ce surnom est ambiguë), « admino » (Dérivé du prénom Amine avec une légère altération de la racine).

D'autres suffixes sont utilisés pour élaborer des nomen falsum comme « esse » dans « tendresse » ; « se » dans « Métisse ».

- le deuxième procédé de création est la troncation, par opposition au premier, ce procédé consiste à supprimer un segment de l'unité lexicale pour construire une nouvelle forme nominale. C'est le cas des surnoms « Mina » au lieu de « Amina » ; de « kader » au lieu de « Abd Elkader » et du prénom « Mira » dérivé de « Amira ».

- le troisième procédé est *la troncation+ le dédoublement*, souvent utilisé dans la formation des hypocristiques. Il consiste généralement à amputer le prénom du porteur d'un élément de ses constituants et de rédupliquer la ou les syllabes restante(s). Dans la formes simple, 4 pseudonymes le représentent: fifi (réduction d'un prénom féminin commençant par la lettre « F » comme Fatima, Fatiha, et le redoublement de la syllabe « fi ») ; mimi (réduction du prénom féminin Miriam et dédoublement de la syllabe « mi ») ; soussou (diminutif de Souad et réduplication de la syllabe initiale « sou »), Chouchou (diminutif d'un prénom féminin qui commence par « ch » et dédoublement de la syllabe « chou »).

Nous considérons également comme simples, tous les anthroponymes (prénom ou surnom) qui sont élaborés sur des bases verbales, avec des schèmes⁹ de noms, d'adjectifs ou de participe comme le montre le tableau suivant :

catégorie	Sous-catégorie	schème
Nom	Masdar ou le nom d'action	الفعل
	Nom d'agent	فاعل/ فاعلة/ فاعيل و فعيلة
	Nom de patient	مفعول
	Nom de manière	فعلة

Tableau 3.58_ présentant la morphologie dérivationnelle en arabe.

⁹ « Le schème est un mot composé de trois consonnes ف [f], ع, [ʿ], et ل [l], qui sont vocalisées et qui peuvent être augmentées par d'autres lettres (préfixes, suffixes et infixes). Le schème joue un rôle très important dans le processus de génération des formes dérivées à partir d'une racine ». Pour une lexicomatique de l'arabe in www.erudit.org/meta/1997/v42/n2/002564 ar. pdf.

NB : en langue arabe, le schème est considéré comme une moule sur laquelle coule la racine.

Ainsi, dans notre échantillon d'étude, la sous-catégorie la plus représentée du tableau ci-dessus est celle de nom d'agent (participe actif) avec 7 appellatifs

Masculins

Nabil qui veut dire « noble » ; de la racine graphique non vocalisée NBL selon le schème $\leq C^1aC^2iYC^3\geq$ (tel que : $C^1= N$; $C^2= B$; $C^3= L$)

Rachid de Elrachid un qualifiant de Dieu ; de la racine graphique non vocalisée RCHD, selon le schème $\leq C^1aC^2iC^3\geq$.

Madjid de Elmadjid, un qualifiant de Dieu ; de la racine graphique non vocalisée MDJD, selon le schème $\leq C^1aC^2iYC^3\geq$

Féminins

Amina prénom veut dire « digne de confiance », selon le schème $\leq aC^1iYC^2a\geq$

Drifa (arabe. Dial) qui veut dire « aimable », darifa du verbe ð [ðarufa], selon le schème $\leq C^1aC^2iY C^3a\geq$.

Akila (arab.dial) qui signifie « sage », du verbe trilitère arabe « akala » ; selon le schème $\leq C^1aC^2iY C^3a\geq$.

Fatima qui veut dire « celle qui cesse d'allaiter », du verbe trilitère « fatuma » ; selon le schème $\leq C^1aAC^2i C^3a\geq$.

La sous-catégorie « nom d'action » est minoritaire avec seulement **3** unités :

Joud (nom arabe) signifiant « générosité » dérivé du verbe « ﺟﺪ ».

Samahh (prénom féminin altéré) qui veut dire « générosité » dérivé du verbe trilitère « samaha ».

Dj@mel, prénom algérien altéré « djamel » qui veut dire « beauté », du verbe trilitère « djamula ».

3.5.3.2/- Les noms de formes composées

Les noms de formes composées sont les noms qui comportent deux ou plusieurs parties « chacune d'elles susceptible d'usage syntaxique autonome ». (CHERIGUEN, 2008. p28).

Des quatre catégories les plus récurrentes des pseudonymes, nous avons repéré les procédés de composition suivants :

- **une unité lexicale (construite ou non) +un chiffre** (présentant généralement l'âge ou le lieu d'habitation).

- **l'agglutination** (juxtaposition de deux ou plusieurs unités lexicales produisant une nouvelle unité de deux bases ou plus.)

- **les mots valises** (télescopage de deux bases dont chacune est tronquée, mais dans des conditions telles que le mot créé conserve un segment commun aux deux bases).

- d'autres formes composées avec les schémas syntaxiques suivants :

- * **Nom+de+Nom**

- * **Adjectif+ Nom ou Nom+Adjectif.**

- ***pré+nom+pré+nom**

Selon le tableau de classification des catégories les plus récurrentes des pseudonymes, le premier procédé de composition (unité lexicale+ chiffre) est représenté avec 14 pseudonymes dont 9 sont à base de prénoms, 3 à base de surnoms, 1 à base de trait de caractère et un à base de nom de plante.

Les appellatifs à base d'un prénom sont soit des noms d'agent ou des noms de patient.

a/- les noms d'agent + un signe numérique

Masculin singulier

Hakim 1980, de Elhakim, un qualifiant de Dieu ; de la racine graphique non vocalisée HKM, du schème $\leq C^1 a C^2 i C^3 \geq$.

Admine 2010, prénom altéré « Amine » veut dire « digne de confiance », de la racine graphique AMN, du schème $\leq a C^1 i Y C^2 \geq$.

Féminin singulier

Djamila25, de la racine vocalisée DJaMuLa, selon le schème $\leq C^1 a C^2 i Y C^3 a \geq$.

b/- Nom de patient + un signe numérique

Mounir27, dérivé du verbe trilitère à l'inaccompli « yunir » en substituant le phonème [mu] au préfixe de ce temps.

Mohamed22 est le nom du Prophète "Muhammad" est le participe passif d'un verbe "Hammada" dérivé du verbe "Hamida" (louer, rendre grâce à...) et signifie donc "comblé de louanges, loué".

Les appellatifs construits d'un surnom suivi d'un chiffre sont au nombre de 3 seulement.

Momo18 (masculin singulier) un diminutif de Mohamed et 18 indique le lieu de résidence.

Skikdia85 (n féminin) surnom attribué à une personne d'origine de Skikda.

Adjectif qualificatif+un chiffre

hina 93 (arab.dial) qui veut dire « tendre ».

Nom commun + un chiffre : camelia9.

Le deuxième procédé de composition est l'agglutination, il est représenté par 7 appellatifs : clairvoyan (forme altérée de l'adjectif clair et le participe présent voyant), miangemidemon (soudure entre les constituants de la locution adjectivale « mi-ange-mi-démon »), pinforestier (composé du nom « pin » et l'adjectif « forestier »), rozépanoui (altération + agglutination du nom « rose » et le participe « épanouie»), pinflovera (soudure du nom « pin »+ lettre « f »+ le nom « love »+ « ra ») ; anisvert (forme altérée de anis vert composée du nom « anis » et l'adjectif »vert ») ; rosenoire (soudure de nom+adjectif)

Les autres formes non altérées ont été composées avec les schémas syntaxiques suivants :

Nom+de+Nom

Cœur de tristesse (désigne un état psychique), sourire d'enfer (un trait physique), noix de cajou (nom de plante).

Adjectif+Nom ou Nom + adjectif

Petite princesse (fé. Sing) ; petite fleur (fé, sing).

CONCLUSION GENERALE

L'étude du pseudonyme auprès des internautes algériens a révélé que l'une de ses principales caractéristiques est sa richesse en terme de créativité. En effet, la première étape de l'analyse statistique menée dans le cadre de ce travail a montré que les différentes catégories du nomen proprium sont présentes dans le nomen falsum. Nous avons repéré 27 catégories thématiques dont les plus récurrentes sont : surnom (avec 26 unités), prénom (avec 24 unités), nom de plante (avec 17 unités) et nom renvoyant à un trait de caractère (avec 17 unités). Nous n'omettons pas de signaler que la fiabilité de nos résultats a été contrôlée grâce aux statistiques de l'étude Webdialn@ portant sur « l'usage et perception des internautes du web algérien ».

Au terme de la deuxième étape consacrée à l'analyse statistique, nous avons mis l'accent sur les représentations. Les résultats chiffrés ont montré que la majorité écrasante de nos enquêtés, soit $\frac{3}{4}$ à peu près de l'ensemble de la population a opté pour la structure 2 de l'image de soi dont 68 ayant choisi la sous-structure B1 et 83 la sous-structure B2 tandis que le total des choix de l'ensemble des autres structures n'a même pas atteint le quart du corpus. Nous rappelons que la structure 2 correspond à la dimension « soi personnel » dans le tableau de l'image de soi présenté par René L'Ecuyer et les deux sous-structures (B1, B2) correspondent respectivement aux dimensions : image de soi et identité de soi.

Nous tenons également à préciser que la prééminence de la sous-structure B1 est imputable aux catégories : sentiments et émotions, gout et intérêt et trait de caractère. Alors que la sous-structure B2, elle est en grande partie attribuable à la catégorie « dénominations simples ». Ces résultats nous emmènent à confirmer nos 3 hypothèses avancées dans la phase préliminaire de notre étude :

- 1/- Le pseudonyme comporte des formes anthroponymiques variées.
- 2/- Ces formes anthroponymiques sont porteuses de sens.
- 3/- Elles représentent le soi le plus extime du sujet.

Enfin, pour montrer les procédés à l'œuvre dans la création du nomen falsum, il nous a importé de faire une analyse graphique et morphosyntaxique des catégories les plus récurrentes des appellatifs.

La première remarque que nous avons pu émettre à propos des pseudonymes, c'est qu'ils appartiennent à différentes langues (français, arabe, italien, espagnol, chinois,

etc.). En effet, « l'Algérie sur le plan diachronique et synchronique est une société plurilingue. (...) une société de synthèse. »¹⁰.

Du point de vue graphique, nous avons repéré dix procédés entrant dans la construction onomastique du *nomen falsum* dont les plus productifs sont : la troncation (simple, phonétique, etc.) et l'agglutination. Ainsi, les appellatifs de formes altérées sont plus représentés que ceux de formes non altérées. Chose qui explique le désir des usagers de dissimuler leur identité.

Du point de vue morphosyntaxique, nous nous sommes intéressés de prime abord à distinguer les formes simples des formes composées. Nous avons constaté que la tendance générale, dans la formation de l'identifiant, tend tout de même vers la simplification. Les chiffres démontrent que les appellatifs de formes simples sont majoritaires.

Il ressort également de cette analyse que le procédé le plus productif des formes composées est celui de (lexie+ un signe numérique). Ce dernier renseigne généralement sur l'âge ou le lieu d'habitation du porteur. S'identifier à l'aide de chiffre nous fait rappeler les propos de Dauzat (1977 :10) « les noms peuvent provenir des numéros d'ordre comme les noms romains d'autrefois (Primus, Secundus, Tertius), des chiffres, des métaphores imagées ».

Au vu de tous ces résultats, il en ressort que l'économie est le principe le plus sollicité dans l'élaboration du *nomen falsum*. Ce procédé d'abrègement a un rôle à double tranchants : il permet à l'utilisateur du net, de masquer son identité, d'une part ; et d'autre part, de s'extérioriser.

Ainsi fondée, cette anthroponymie antinomique est une sorte de revanche à un système anthroponymique agnatique arabe traditionnel, non économique et à un système patronymique arbitraire.

Finalement, il serait très intéressant dans le cadre d'une recherche à venir de faire une analyse des conversations des internautes pour repérer d'autres dimensions de l'image de soi dans le langage qui permettront de compléter celle qui émane du pseudonyme.

¹⁰ Farid BENRAMDANE, déjà cité.

Bibliographie

- ALBERLO Luc, DIGNEFFE Françoise, HIERNAUX Jean- Pierre, 1995 *Pratiques et méthodes de recherche en sciences sociales*, Paris. Armand Collin. (Coll. Cursus, série « sociologie »). 175 P.
- BENRAMDANE, Farid, ATOUI Brahim. Nomination et dénomination, CRASC, 2004. 7-143.
- BENRAMDANE, Farid, 2004. Des noms et des noms, CRASC. 7-101
- CHAUCHAT, Hélène, DURAND-DELVIGNE, Annick. *De l'identité du sujet au lien social*, PUF, Paris, 1999, 298 p.
- CHAUCHAT (Hélène), *l'enquête en psychologie*, Paris, PUF, 1985, 253 p.
- CHERIGUEN, Fodil, 2008. *Essais de sémiotique du nom propre*. Office des publications universitaires. 246 p.
- EDMOND Marc, Lipiansky, 1992. *Identité et communication*, Paris, PUF. 262 p.
- GARY-PRIEUR, M.N., 1994, *Grammaire du nom propre*, Puf, Linguistique nouvelle; Paris, France.
- HADDADOU M.A., 1997, « Ethnonymie, onomastique et réappropriation identitaire, le cas du berbère », in *Plurilinguisme et identités au Maghreb*, dirigée par F. Laroussi, Publication de l'université de Rouen n°233, pp.61/65
- Jean-Louis. VAXELAIRE, Juillet 2005, *"les noms propres, une analyse lexicologique et historique"*. Paris, France. 960 p.
- Larousse, *dictionnaire de français*, France, 2010, 455 p.
- LAUGAA, Maurice. 1986. *La pensée du pseudonyme*, Paris, PUF, 325 p.
- LACHERAF. M. 1968. Des noms et des lieux, mémoire d'une Algérie oubliée ; Casbah édition.
- LEVI-STRAUSS, Claude. 1962. *La pensée sauvage*. Paris. Plon, collection Agora. 347 p
- RHEINGOLD, R, 1995, Les communautés virtuelles, Autoroutes de l'information : pour le meilleur et pour le pire, Paris : Addison-Wesley.
- GHIGLIONE Rodolphe, MATALON Benjamin, *Les enquêtes sociologiques. Théories et pratiques*, Armand Colin, 1985.



-Mervis, C.B, Rosh. E, catégorisation des objets naturels ; revue annuelle de la psychologie, 1981, 32 ; 496-522

-RUSSEL, A. Jones, *Méthodes de recherche en sciences humaines*. 1996. Boeck université. Paris. Trad. 336p.

-SCHIMMEL Annemarie, 1999, *Noms de personne en Islam*, Paris, Presses Universitaires de France, coll. Islamiques.

- TRUDEL (Robert), ANTONIUS Rachad, *méthodes quantitatives appliquées en sciences humaines*, Montréal [Québec, Canada], La Chenelière, 1991, 545 p.

-TISSERON, Serge, *L'intimité surexposée*, Paris, Éditions Ramsay, 2001.

-YERMECHE, Ouardia, 2008, *Les anthroponymes algériens*. Thèse de doctorat en sciences du langage, université d'Alger.

Webographie :

-Etude sur les usages et perceptions des internautes du web algérien (enquête nationale sur l'internet en Algérie), 2010.

- Serge PROULX, « les communautés virtuelles construisent-elles du lien social ? » (2000). Texte en ligne.

ANNEXES

Annexe A : Les supports d'enquêtes

**Entretien exploratoire relatif au choix du
pseudonyme**

1/- Que signifie votre pseudonyme? Pourquoi vous avez choisi cet appellatif ?

.....

2/- Comment est-il élaboré? Inclut-il les attributs suivants? (nom, prénom, surnom, acronyme, verbe, adjectif, âge, lieu de résidence,etc.

.....
.....
.....

Questionnaire relatif au choix du pseudonyme et à sa représentation pour l'utilisateur de l'internet.

Vous participez dans un forum de discussion sur internet, pour cela vous avez choisi un pseudonyme. Dans le cadre d'une étude scientifique, nous vous proposons ce questionnaire anonyme dont l'objectif est de connaître l'origine de votre pseudonyme et ce qu'il représente pour vous.

Sexe:

- F
- M

Age

Niveau d'étude:

1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?

2/- Comment est-il élaboré? Inclut-il

- Nom d'objet?
- Nom de marque?
- Votre trait physique ou moral?
- Votre nom réel?
- Votre prénom réel?
- Votre surnom?
- Votre lieu de résidence?
- Nom de métier?
- nom de plante?
- votre prénom préféré?
- Un nom de l'univers?
- Nom d'une bande dessinée?
- Nom d'acteur dans un film?
- Nom de joueur?
- Nom d'un personnage d'un conte ou de fiction?
- Nom de personne historique?
- Nom de personnage d'un roman?
- Nom d'un groupe musical?

- Une abréviation?
- votre sexe?
- Autre :

3/- Que représente-t-il pour vous?

- Possession d'objets?
- Votre image corporelle?
- Dénomination simple? (votre nom, prénom, surnom, lieu de résidence, etc.)
- Votre rôle et statut?
- Votre idéologie?
- Vos activités?
- Vos émotions et sentiments?
- Vos goûts et intérêts?
- vos qualités et défauts?
- Votre aspiration?
- Valeur personnelle?
- Référence au sexe?
- Référence à une autre personne?
- Autre :

Envoyer

Annexe B

**Entretien avec les internautes par
messages privés**

1 Forum Algérie;http://forums.bladi-dz.com
2 Message privé sauvegardé pour l'utilisateur pseusou ; 10/03/2012 08h49
-->
3
4 #####
5 Dossier : Boîte de réception
6 #####
7
8 =====
9 De : islamlecoran
10 À : pseusou
11 Date : 2011-12-29 18:15
12 Intitulé : Re: bsr
13 -----
14 bonsoir, ce pseudo est clair il représente notre religion l'islam.
15 [/QUOTE]
16 =====
17 De : algeroise
18 À : pseusou
19 Date : 2011-12-30 22:24
20 Intitulé : Re: bsr
21 -----
22 [QUOTE=pseusou] tu ne m'as pas dit si tu es vraiment algéroise. [/QUOTE]
23
24 bsr, oui j'habite à alger, tu veux que je te le jure.
25
26 =====
27 De : Shérazade
28 À : pseusou
29 Date: 2011-12-31 23:10
30 Intitulé: Re: bsr
31 -----
32 [QUOTE=pseusou] bsr, pourriez-vous me dire pourquoi vous avez choisi ce
33 pseudo? que représente -t-il pour vous? [/QUOTE]
34 bien sur
35 [U] origine [/U]
36 Shérazade est un personnage de conte de mille et mille nuits, j'étais
37 attirée par ce personnage.
38
39 [COLOR= Red] tu habites ou? tu fais quoi dans la vie? [/COLOR]
40 =====
41 =====
42 De : Miloud ameur
43 À : pseusou
44 Date : 2012-01-01 16:33
45 Intitulé : Re : bsr
46 -----
47 [QUOTE=pseusou]Miloud Ameer est-il votre vrai nom? [/QUOTE]
48
49 oui c'est mon vrai nom pourquoi?
50 =====
51 =====
52 De: bilel

51 À : pseusou
52 Date: 12/01/01 23:38
53 Intitulé : Re : bsr
54

55 [QUOTE=pseusou] pourquoi tu as choisi ce pseudo? est-il votre vrai
56 prénom? [/QUOTE]
57 non ce n'est pas mon prénom. c'est celui de cheb bilel: j'adore ses
chansons.
58

=====
59 De : Bariza
60 À : pseusou
61 Date: 2012/01/04 00: 54
62 Intitulée: Re: bsr
63 [QUOTE=pseusou] bonsoir, que signifie votre pseudo? Que représente-t-il
64 pour vous? [/QUOTE]
65 bonsoir,
66 c'est le nom d'une personne historique "Bariza Khiari" de double
nationalité algérienne/française. je veux etre comme elle.
67

=====
68
69 De : sila48
70 À : pseusou
71 Date : 2012-01-08 21:13
72 Intitulé : Re : bsr
73

74 [QUOTE=pseusou] bjr. svp, je veux savoir ce que signifie votre pseudo et
75 ce qu'il représente pour vous. [/QUOTE]
76 bsr, c'est simple sila est le nom d'une actrice d'un film turc et 48 re
77 présente la ville ou j'habite. j'ai beaucoup aimé ce film et surtout
cette actrice.
78

=====
79 De : wafia
80 À : pseusou
81 Date : 2012-01-25 18:47
82 Intitulé : Re : slt
83

84 [QUOTE=pseusou] bsr, est-ce que je peux savoir pourquoi t'as choisi ce
pseudo:)?[/QUOTE]
85 ahahaha!! wi biensur "pseusou" :) tu m'expliquera le tiens plus tard
86 yek ;)...
87 c'est simple, il s'agit de mon prénom réel.
88

=====
90 De : kaki1972
91 À : pseusou
92 Date : 2012-01-19 08:24
93 Intitulé : Re : bsr
94

95 [QUOTE=pseusou]bonsoir. j'aimerais bien savoir le sens de votre pseudo.
96 Salam, je m'appelle kahina et kaki c'est mon surnom et 72 est l'année
97 de ma naissance, salam.
98

99 De : Beautifullpapillon
100 À : pseusou
101 Date: 2012-12-20 12:30
102 Intitulée: Re: slt
103 -----

104 [QUOTE=pseusou] bonjour, pourriez-vous me dire pourquoi vous avez
choisi ce pseudo?[/QUOTE]
105 bjr, parce que tout le monde me trouve belle.

106 =====
=====

107 De: nico
108 À : pseusou
109 Date: 2012-02-23 14:22
110 -----

111 [QUOTE=pseusou] bonjour, pourriez-vous me dire pourquoi vous avez
choisi ce pseudo?[/QUOTE]
112 selem, nico est le nom d'un personnage manga. j'aime les BD.

113 =====
=====

114 De: moh
115 À : pseusou
116 Date: 2012-03-1 17:03
117 -----

118 [QUOTE=pseusou] bonjour, pourriez-vous me dire pourquoi vous avez
choisi ce pseudo?[/QUOTE]
119 slt, c'est le début de mon prénom car je m'appelle "Mohamed". et toi
120 quel est le sens de ton pseudo?

121 =====
=====

122 De : fleuriste
123 À : pseusou
124 Date: 2012-03-3 23:05
125 -----

126 [QUOTE=pseusou] bonjour, pourriez-vous me dire pourquoi vous avez
choisi ce pseudo?[/QUOTE]
127 tout simplement, c'est le métier que j'exerce.

128 =====
=====

129 =====
130 De: amarige
131 À : pseusou
132 Date: 2012-03-12 20:15
133 -----

134 -----
135 [QUOTE=pseusou] bonjour, pourriez-vous me dire pourquoi vous avez
choisi ce pseudo?[/QUOTE]
136 slt; c'est mon parfum préféré.

137 =====
=====

139 =====

140
141
142
143
144
145
146
147

Annexe C

Feuille de calcul des données

				1/ Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/ Que représente -il pour vous? Vos qualités et vos défauts?	Can't represent it?
01/06/2012 11:24:	50 F	35ans	Universitaire	abessinthe	Nom de planète? Votre prénom?et Autre?la date de mon inscription sur le forum	dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
13/06/2012 22:38:	58 M	15ans	moyen	Admine2010	nom de personnage de BD?	Vos goûts et intérêts?	
30/06/2012 14:52:	18 M	28ans	3ème as	Admino	Votre surnom? Un nom d'une marque ou institution? Agence de voyage	Votre rôle et statut? Dénomination simple? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
12/07/2012 09:27:	50 M	37ans	bac+3	AdredjTours	Abréviation?	Dénomination simple? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
15/12/2011 13:23:	56 M	25ans	terminal	AEK		Référence à l'autre?	
07/07/2012 14:26:	13 M	31ans	bac+5	Aghbali	Votre surnom? Autre? mon prénom préféré.	Vos goûts et intérêts? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
03/07/2011 22:12:	44 F	24 ans	univ	Ahlem	Un nom d'une personne historique?	Vos goûts et intérêts? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
30/06/2012 15:39:	31 M	42ans	4èmeAM	Ahahmed		Vos goûts et intérêts? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
13/06/2012 20:30:	17 F	23ans	universitaire	Akila	Votre prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
30/06/2012 10:51:	19 M	60ans	sup	Akwaylli	Votre surnom? un nom de personnage d'un conte?	Vos goûts et intérêts?	
01/06/2012 12:06:	12 M	40ans	formation professionnelle	aladin	Un nom de personnage de BD?	Vos goûts et intérêts?	
01/07/2012 18:58:	34 M	15ans	4ème Année moyen	Alan	Un nom de personnage de BD?	Vos goûts et intérêts?	
01/07/2012 19:13:	40 M	16ans	1ère année secondaire	Albator	Un nom de personnage de BD?	Vos goûts et intérêts?	
30/06/2012 16:06:	14 F	46ans	bac+4	alkhansa	nom de personnage d'un roman	Vos goûts et intérêts?	
11/07/2012 21:59:	56 M	16ans	lycéen	Aluicard	Un nom de personnage de BD?	Vos goûts et intérêts?	
15/06/2011 23:12:	55 F	33ans	licence	amanande	Nom d'acteur?	Vos goûts et intérêts?	

			1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -il pour vous?
30/06/2012 15:36:	45 F	26ans	amira	Votre prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)
01/07/2012 19:10:	46 F	21ans	Amina	Votre prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)
03/02/2011 12:36:	00 F	18 ans	ana7	Votre surnom?	Dénominations simples?
31/05/2012 13:37:	59 F	27ans	Anisvert	Nom de plante?	Vos qualités et vos défauts?
01/02/2012 22:36:	54 M	45ans	annabi	Nom de lieu de résidence?	Dénomination simple?
11/07/2012 22:05:	00 M	51ans	arène axil	Un nom d'objet?	Possession d'objet?
04/07/2012 20:02:	10 F	50ans	apallosa	Un nom d'objet?	vos qualités et vos défauts?
11/07/2012 20:51:	21 M	33ans	appareidentair	Un nom d'objet?	vos image corporelle?
22/06/2012 18:37:	20 M	41ans	Arabesques	Nom de marque ou d'institution?	possession d'objet?
17/07/2012 08:20:	21 M	41ans	architect	Nom de métier?	Votre rôle et statuts?
03/06/2012 08:51:	08 F	42ans	au gré du vent	Un nom d'objet?	Vos qualités et défauts?
30/06/2012 21:17:	58 F	25ans	azaro	Un nom d'objet?	Possession d'objets?
06/02/2012 12:31:	54 M	46ans	Baratneur_Du_Cha	Un nom d'objet?	Votre image corporelle?
31/05/2012 16:35:	57 M	37 ans	barque	Un nom d'objet?	Possession d'objets?
15/06/2012 21:06:	47 M	34ans	batman	Un nom d'acteur dans un film?	Référence à l'autre?
23/06/2012 16:31:	26 M	29ans	BATNA	Un nom d'objet?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)
31/05/2012 17:33:	10 F	50ans	Beans	Nom de plante?	Vos goûts et vos intérêts?
06/06/2012 18:34:	34 M	26ans	Becam	Un nom de joueur?	Référence à une autre personne?
07/07/2012 14:12:	45 F	51ans	berf_ edouar	Un nom d'objet?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)
01/06/2012 10:34:	59 M	17 ans	berf	Un nom d'objet?	Votre image corporelle?

			1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -il pour vous?
07/07/2012 14:09:	59 M	36ans	Bac+2	Boutfank	Votre lieu de résidence?
30/06/2012 15:34:	25 M	26ans	3AS	boundinas	Un nom d'acteur?
05/09/2012 15:36:	00 M	19ans	diplome professionnel	bravve	Votre trait physique ou moral?
10/06/2012 04:14:	48 F	31ans	universitaire	camelias9	Un nom d'une plante?
30/06/2012 15:31:	17 F	30ans	secondaire	caty	Un nom d'acteur dans un film?
24/02/2012 00:15:	55 M	31ans	2AS	Chahrayar	Nom de personnage de conte?
16/07/2012 18:40:	35 M	25ans	Bac+5	Cham	nom de bande dessinée?
30/06/2012 10:52:	27 M	45ans	3ème AS	Ché	Nom de personne historique?
31/05/2012 16:56:	11 F	25ans	bac + 5	cherry blossom	Un nom d'une plante?
01/06/2012 18:45:	16 F	23ans	ingénieur formation professionnelle	chouchou	Un nom d'acteur?
31/05/2012 17:18:	03 F	32ans	lycéen	clairvoyan	Un nom d'acteur? votre trait de caractère?
31/05/2012 03:52:	24 M	16ans	lycéen	cléo	Un nom d'une personne historique?
31/05/2012 13:03:	48 F	35ans	bac + 6	cléo	Un nom d'une personne historique?
15/06/2012 21:14:	16 F	33 ans	universitaire	coeur de tristesse	Votre trait physique ou moral?
08/07/2012 17:54:	10 F	42ans	bac+2	coiffeuse	Nom de métier?
10/06/2012 04:11:	41 M	17ans	lycéen	curieux	Votre trait de caractère?
10/06/2012 14:01:	53 F	19ANS	TERMINAL	DALYA	un prénom préféré?
30/06/2012 15:24:	28 M	32ans	universitaire	Dandy	Nom de personnage de roman?
07/07/2012 17:05:	12 M	35ans	bac+5	dentiste	nom de métier?
30/06/2012 15:35:	48 F	19ans	3as	DIDIJA	Un nom d'un groupe musical?

			1/ Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/ Que représente -il pour vous?	Quel représente 3/ ?
01/07/2012 15:30:31 M	31 M	31ans	universitaire	qj@mel	Votre prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence, etc)
10/06/2012 14:07:48 M	48 M	44ANS	3EMIE ANNZE SECONDAIRE	DJAM09	une abréviation?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence)
10/06/2012 04:32:17 F	17 F	25ans	4émé moyen	Djamilz25	Votre prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence)
30/06/2012 16:35:16 M	16 M	29ans	1ère as	djebbour	Un nom de joueur?	Vos émotions et vos sentiments?
15/06/2012 21:09:41 M	41 M	32ans	universitaire	donjuan	Un nom d'un personnage de roman?	Vos qualités et vos défauts?
28/06/2012 23:09:54 F	54 F	41ans	bac+3	Drita	Voire prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence, etc)
12/01/2012 13:22:54 M	54 M	37ans	secondaire	dziri	Voire lieu de résidence?	Dénomination simple? (votre nom, prénom, surnom, etc)
01/60/2012 14:55:28	28 F	52ans	Gème AF	DZIRIA	Voire surnom?	Vos goûts et intérêts?
07/01/2012 22:23:44 F	44 F	18ans	terminal	Elyssa	Nom de chanteur?	
09/02/2012 17:55:12 M	12 M	35ans	licence	Enseignant	Nom de métier?	Roles et statuts?
03/06/2012 16:12:37 M	37 M	49ans	doctorat	Epycure	Autre? nom d'un philosophe dont la théorie est basée sur le plaisir.	Voire idéologie?, Vos aspirations?, faire ce qui nous procure plus de plaisir que de mal que ce soit sur le plan physique et matériel ou moral.
01/06/2012 10:49:49 F	49 F	25ans	bac +4	etoile	Un nom de l'univers?	Valeur personnelle?
30/06/2012 15:25:52 F	52 F	22ans	universitaire	etoile filante	Un nom de l'univers?	Valeur
22/06/2011 23:10:01 F	01 F	35ans	univ étudiant en pharmacie	etoile 1978	Autre? personnage de fiction	Autre? valeur de soi
01/06/2012 15:35:57 M	57 M	42ans		exultor		Vos goûts et vos intérêts?

	1/- Quel est votre pseudonyme sur le média Internet?	1/ Quel est votre pseudonyme sur le média Internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -il pour vous?
10/06/2012 13:31:38 F	38ans	universitaire	Falma	Votre prénom?
30/06/2012 14:53:24 F	20ans	secondaire	fifi	un surnom
13/06/2012 20:29:06 F	18 ans	secondaire	fleur	Un nom d'une plante?
05/02/2012 22:56:14 F	32ans	bac+2	fleurblanche	Nom de plante? Un nom de l'univers? l'univers l'une fusion céleste qui se produira l le coté sombre de la galaxie l l'est c'est le soleil l l'ouest c'est l'obscurité) une fusion d'étoile va se fusionner et former une lumière i
08/07/2012 12:17:41 M	59ans	bac+3	fusionwest	Nom de marque ou d'institution?
13/06/2012 20:38:27 M	27ans	terminal	Galaxy Motors	Une abréviation? de genre électrique et informatique. industrielle.
08/06/2012 09:34:00 M	29ans	Bac+5	geil	Nom de plante?
01/06/2012 17:46:38 F	29ans	universitaire	geisonino	Nom de planteur?
25/06/2012 16:53:48 M	44ans	universitaire	gladiator	Un nom d'un groupe musical?
13/06/2012 20:34:55 M	50ans	Bac+2	Glorius	Un nom de l'univers?
02/09/2012 15:22:05 M	35ans	Bac +8	golo	Un nom d'objet?
07/07/2012 14:08:51 F	22ans	Bac+1	Gomina	Un nom d'une personne historique?
01/06/2012 13:03:23 F	34ans	bac+5	grenade	un prénom préféré? autre? faux surnom qui comporte le lieu madrid de mon équipe préférée Un prénom préféré?
11/07/2012 16:09:48 F	24ans	universitaire	Hadil madridia	Référence à une autre personne? l'autre? Référence à l'autre?
31/05/2012 03:54:57 M	36ans	universitaire	hakim	Référence à l'autre?

	1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -4-1 pour vous?
23/06/2012 16:33:24 M	32ans	universitaire	hakim1980
12/09/2011 23:55:14 M	21ans	bac+1	hamid21
25/06/2012 16:49:21 M	53ans	3 AM	hamraoui
06/03/2012 14:52:33 M	52ans	bac+5	Hannibal
28/06/2012 16:23:22 M	52ans	bac+5	HKR
15/06/2012 12:33:57 M	45ans	universitaire	HNA NMOU
10/06/2012 04:10:27 F	19ans	diplome professionnel	hina93
11/07/2012 16:12:05 M	25ans	2ème année LMD	hocino
01/07/2012 19:11:39 M	45ans	bac+2	homme
15/07/2011 22:16:44 M	41ans	bac+5	homme
13/06/2012 20:23:58 M	25 ans	moyen	Hibo Goss
03/06/2012 16:35:17 M	50 ans	Bac+8	Icoslum
25/03/2012 00:57:01 M	44ans	for prof	Idif
29/06/2012 12:15:04 M	46ans	ingénieur	ingénieur
20/12/2012 21:55:44 F	30ans	Bac+3	ismahane
26/06/2012 11:07:06 F	41 ans	universitaire	Iza
31/05/2012 16:33:25 F	22 ans	Bac+5	Iza S

121

	1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -il pour vous?
01/06/2012 17:44:01 M	41ans	Directeur de recherche	jagellon
10/06/2012 14:13:20 M	47ANS	SECONDAIRE	JAZAIRI
01/06/2012 00:21:03 F	31ans	diplome professionnel	Jolene
31/05/2012 17:08:50 F	25ans	BAC+3	Jonquille
31/05/2012 17:16:55 M	47 ans	Universitaire	Joud
01/06/2012 00:34:11 F	24ans	bac +6	Joy
25/06/2012 16:43:28 F	37ans	universitaire	kabyle/75
23/06/2012 16:28:47 M	42ans	universitaire	kader
22/06/2012 17:06:21 M	25ans	universitaire	kakashi
11/03/2012 22:35:47 M	17ans	lycées	kalar
12/08/2012 17:01:44 F	33ans	bac+4	kapoor
10/06/2012 04:17:10 F	29ans	universitaire	karnak
07/07/2012 14:11:46 M	49ans	bac+3	karimedjani
10/06/2012 04:17:54 M	31ans	terminal	kastor
30/06/2012 21:23:13 F	23ans	universitaire	kenza

				1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -il pour vous? Référence à une autre personne? Vos sentiments et émotions?
27/06/2012 12:23:	12 M	60ans	sup	kurf cobain	Nom d'un groupe musical?	
01/06/2012 11:00:	20 F	20ans	gème AF	La Fouine	Nom de groupe musical?	
11/07/2012 16:20:	23 F	44ans	bac+4	la terre	Un nom de lunivers?	Valeur personnelle? votre image corporelle?
12/07/2012 09:31:	33 F	21ans	secondaire	lablonde	vos traits de caractère?	Référence à une autre personne? Autre?valeur personnelle
11/07/2012 21:51:	45 M	36ans	universitaire	Lakhosi	prénom prêté?	
23/02/2012 23:10:	44 F	26ans	universitaire	Lalune	Autre?un nom de lunivers	
30/06/2012 16:11:	32 F	53ans	diplome professionnel	lanature	Nom de lunivers?	Dénomination simple?le fauve c'est un hélicoptère de type agusta EH101 (appareil italien) de l'armée algérienne que j'ai utilisé lors de mon service nationale dans la région de zbarbar en algerie... zbarbar c'est la chaîne montagnaise qui separe les wilaya de boumendes, bida medea et tizi ouzou...) voila ce que veux dire le fauve de zbarbar... quant a moi mon vrai prénom c'est nabil
08/06/2012 09:28:	13 M	54ans	secondaire	Le fauve de zbarbar	Votre lieu de résidence? Un nom double?	Votre image corporelle? Votre rôle et statuts?
31/05/2012 12:57:	30 M	18ans	lycéen	lebrun	Votre trait physique ou moral?	Votre image corporelle? Dénomination simple?/nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence, etc)?
30/08/2012 16:30:	35 M	27ans	4ème AM	Leguide	Un nom de métier?	
07/07/2012 14:10:	55 M	17ans	2ème AS	lejeune	Votre trait physique ou moral?	
23/06/2012 18:34:	19 M	29ans	2ème AS	Lemadi	autre? annagramme de mon prénom.	

			1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente -il pour vous?	Qu'est-ce que représente -il?
30/06/2012 23:24: 24 M	23ans	magistrant	Lemadj1989	Votre prénom? Un nom d'une personne	Votre aspiration? Autre? mon désir de devenir riche	
03/06/2012 16:30: 54 M	51 ans	bac+7	Lemoine	Autre? mon prénom traduit car je m'appelle: asmaa	dénomination simple? je m'appelle Asmaa Vos émotions et vos sentiments?	
24/02/2012 22:31: 54 M	33ans	licence	lerche	Autre? mon prénom traduit car je m'appelle: asmaa	dénomination simple? je m'appelle Asmaa Vos émotions et vos sentiments?	
31/05/2012 16:32: 34 F	19 ans	universitaire	Lesnoms	Une abréviation?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence, etc)	
23/06/2012 07:36: 10 M	57ans	3 A secondaire (lycée)	m'siquinie	Une abréviation?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, âge, lieu de résidence, etc)	
08/07/2012 12:21: 18 M	47ans	terminal formation professionnelle	Maajid	Votre prénom réel?	Votre idéologie?	
12/07/2012 09:21: 41 M	54ans		maaz	Une abréviation? Autre? parole d'une chanson de Dolly Parton.	Vos sentiments et émotions? Possession	
11/07/2012 16:07: 31 M	51ans	universitaire	maître du feu	Un nom d'objet?	Vos qualités et vos défauts? Dénominations simples? Vos aspirations? Vos goûts et vos intérêts?	
11/06/2012 04:30: 36 M	37ans	bac+3	Majolique	Un nom d'objet?	Vos qualités et vos défauts? Dénominations simples? Vos aspirations? Vos goûts et vos intérêts?	
31/05/2012 16:17: 14 M	25ans	cap avocat	makawelik	Votre prénom? 7 signifie 7 vies Un nom d'une plante?	Vos qualités et vos défauts? Dénominations simples? Vos aspirations? Vos goûts et vos intérêts?	
31/05/2012 16:38: 14 F	23 ans	magistère	Maikaz7	Votre prénom? 7 signifie 7 vies Un nom d'une plante?	Vos qualités et vos défauts? Dénominations simples? Vos aspirations? Vos goûts et vos intérêts?	
10/06/2012 04:08: 55 F	28 ans	bac+4	Mandragora	Votre prénom? 7 signifie 7 vies Un nom d'une plante?	Vos qualités et vos défauts? Dénominations simples? Vos aspirations? Vos goûts et vos intérêts?	
11/07/2012 22:04: 05 M	52ans	bac+3	Marcel	Une abréviation?	Vos goûts et intérêts? Vos goûts et intérêts?	
01/07/2012 19:03: 21 F	17ans	lycéenne	Meiko	Un nom de personnage de BD?	Vos goûts et intérêts? Vos goûts et intérêts?	
10/06/2012 04:34: 15 F	41ans	moyen	meilma69	Un nom d'auteur?	Vos goûts et intérêts? Vos goûts et intérêts?	

	1- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3- Que représente -il pour vous?
01/06/2012 17:46:42 F	30ans	Universitaire metisse	metisse Votre trait de caractère? Votre trait physique ou moral? Qualités et défauts? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, etc.) Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Vos goûts et vos intérêts? Possession d'objets?
10/07/2012 10:42:46 M	31ans	Universitaire mhangemidemon	mhangemidemon Votre surnom? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, etc.) Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Vos goûts et vos intérêts? Possession d'objets?
31/05/2012 20:48:44 F	27ans	bac+5 Mimi	Mimi Votre surnom? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, etc.) Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Vos goûts et vos intérêts? Possession d'objets?
31/05/2012 17:23:30 F	22ans	universitaire milna	milna Votre surnom? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, etc.) Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Vos goûts et vos intérêts? Possession d'objets?
30/06/2012 15:21:28 M	38ans	3 AS minou	minou Votre surnom? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, etc.) Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Vos goûts et vos intérêts? Possession d'objets?
31/05/2012 16:42:11 F	30ans	licence mitbata	mitbata Un nom d'auteur? Un nom d'objet? Un nom de joueur? Votre aspiration? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Autre? ce pseudo est juste moi ma signature.
30/06/2012 21:21:31 F	19ans	terminal mitroir	mitroir Un nom d'objet? Un nom de joueur? Votre aspiration? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Autre? ce pseudo est juste moi ma signature.
30/05/2012 16:54:18 M	35ans	2eme AS Missi12	Missi12 Un nom de joueur? Votre aspiration? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Autre? ce pseudo est juste moi ma signature.
01/06/2012 15:36:54 M	48ans	licence MJBAGHBAL	MJBAGHBAL Votre lieu de résidence? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Autre? ce pseudo est juste moi ma signature.
11/07/2012 21:23:32 F	37ans	Bac+12 Mo_hdf	Mo_hdf Une abréviation? votre lieu de résidence? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Autre? ce pseudo est juste moi ma signature.
24/06/2012 00:34:11 M	40ans	ing mohamed22	mohamed22 Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Valeur personnelle? Référence à une autre personne? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.)
10/06/2012 04:16:02 M	18ans	lycéen momo18	momo18 Votre surnom? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Vos goûts et vos intérêts? Possession d'objets?
09/06/2012 19:27:48 M	36ans	HDR Monsieur	Monsieur Votre sexe? Nom d'un groupe musical? Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.)
01/06/2012 19:25:09 F	28ans	Bac+2 mosaso	mosaso Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.)
30/06/2012 15:38:07 M	34ans	3as Mouloudj	Mouloudj Votre surnom? Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.) Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.)
31/05/2012 16:39:58 M	45 ans	formation professionnelle Mounir27	Mounir27 Votre prénom? Votre lieu de résidence? Autre? jeu de carte populaire
01/06/2012 11:00:19 M	50ans	secondaire Mus	Mus Autre?



	1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?	Comment est-il élaboré?	3/- Que représente-t-il pour vous?			
03/06/2012 16:37:31 M	45ans	secondaire	Nabil	Voire prénom réel?	Dénomination simple?(nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
30/03/2012 15:22:56 F	20ans	3as	nadoucha	Voire surnom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
31/05/2012 20:39:20 F	28ans	bac+2	NAZOO	Voire surnom? Un nom d'une personne historique?	Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.)	
08/06/2012 09:30:22 M	55ans	secondaire	Nebuchadhezzar	Voire surnom? Un nom d'un groupe musical?	Vos goûts et vos intérêts?	
10/06/2012 04:18:55 F	20ans	terminal	nedroniya	Voire surnom? Un nom d'un groupe musical?	Vos goûts et vos intérêts?	
10/06/2012 04:21:54 F	26ans	universitaire	nirvanabé	Un nom de plante?	Vos goûts et vos intérêts?	
01/06/2012 12:26:27 F	38ans	BAC+4	noixdecapou	Voire prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence, etc)	
30/06/2012 16:58:37 F	16ans	4AM	Nora	Voire surnom? votre lieu de résidence?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence)	
01/06/2012 00:20:01 F	18ans	terminale	nounou37	Voire prénom?	Dénomination simple? (nom, prénom, surnom, age, lieu de résidence)	
10/06/2012 14:00:46 F	24 ANS	TERMINAL	NOURIA	Nom de métier?	statut?	
31/05/2012 13:19:21 M	39ans	Bac+5	opticien	Voire lieu de résidence?	Dénomination simple? (Votre nom, prénom, surnom, age, etc.)	
03/06/2012 13:53:13 F	28ans	Magister	Oranais31	Nom d'un personnage de conte ou de fiction?	Référence à une autre personne? Vos émotions et sentiments? votre rôle et statut?	
11/07/2012 21:57:37 M	49ans	diplome professionnel	Orphee	Nom de plante?		
31/05/2012 16:41:11 F	18 ans	terminal	Ostia	Voire prénom préféré?		
30/06/2012 16:23:10 F	34ans	Zème AS	oumsoumeyya			

Annexe D

**Les réponses des interviewés au
questionnaire mis en ligne**

71

Questionnaire relatif au choix du pseudonyme et à sa représentation pour l'usager de l'internet.

Vous participez dans un forum de discussion sur internet, pour cela vous avez choisi un pseudonyme. Dans le cadre d'une étude scientifique, nous vous proposons ce questionnaire anonyme dont l'objectif est de connaître l'origine de votre pseudonyme et ce qu'il représente pour vous.

Sexe:

- F
- M

Age :

Niveau d'étude:

1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?

2/- Comment est-il élaboré? Inclut-il

- Un nom d'objet?
- Un nom de marque?
- Votre trait physique ou moral?
- Votre nom réel?
- Votre prénom réel?
- Votre surnom?
- Votre lieu de résidence?
- Un nom de métier?
- Un nom de plante?
- Votre prénom préféré?
- Un nom de l'univers?
- Un nom d'une bande dessinée?
- Un nom d'acteur ?
- Un nom de joueur?
- Un nom d'un personnage de conte ou de fiction?
- Un nom de personne historique?
- Un nom de personnage de roman?

71

- Un nom d'un groupe musical?
- Une abréviation?
- Votre sexe? _____
- Autre ? _____

3/- Que représente-t-il pour vous?

- Possession d'objets?
- Votre image corporelle?
- Dénomination simple? (votre nom, prénom, surnom, lieu de résidence, etc.)
- Votre rôle et statut?
- Votre idéologie?
- Vos émotions et sentiments?
- Vos goûts et intérêts?
- Vos qualités et défauts?
- Votre aspiration?
- Une valeur personnelle?
- Référence au sexe?
- Référence à une autre personne?
- Autre _____ ?

Envoyer

134

Questionnaire relatif au choix du pseudonyme et à sa représentation pour l'utilisateur de l'internet.

Vous participez dans un forum de discussion sur internet, pour cela vous avez choisi un pseudonyme. Dans le cadre d'une étude scientifique, nous vous proposons ce questionnaire anonyme dont l'objectif est de connaître l'origine de votre pseudonyme et ce qu'il représente pour vous.

Sexe:

- F
- M

Age :

Niveau d'étude:

1/- Quel est votre pseudonyme sur le média internet?

2/- Comment est-il élaboré? Inclut-il

- Un nom d'objet?
- Un nom de marque?
- Votre trait physique ou moral?
- Votre nom réel?
- Votre prénom réel?
- Votre surnom?
- Votre lieu de résidence?
- Un nom de métier?
- Un nom de plante?
- Votre prénom préféré?
- Un nom de l'univers?
- Un nom d'une bande dessinée?
- Un nom d'acteur ?
- Un nom de joueur?
- Un nom d'un personnage de conte ou de fiction?
- Un nom de personne historique?
- Un nom de personnage de roman?

131

- Un nom d'un groupe musical?
- Une abréviation?
- Votre sexe?
- Autre ?

3/- Que représente-t-il pour vous?

- Possession d'objets?
- Votre image corporelle?
- Dénomination simple? (votre nom, prénom, surnom, lieu de résidence, etc.)
- Votre rôle et statut?
- Votre idéologie?
- Vos émotions et sentiments?
- Vos goûts et intérêts?
- Vos qualités et défauts?
- Votre aspiration?
- Une valeur personnelle?
- Référence au sexe?
- Référence à une autre personne?
- Autre ?

Résumé

Notre recherche porte sur les pseudonymes utilisés par les internautes algériens dans une situation de communication asynchrone (les forums de discussion). Elle s'attache à montrer que les pseudonymes comportent des formes anthroponymiques variées qui nous aident à reconnaître l'utilisateur. Notre investigation touche principalement des domaines comme l'onomastique, la sociolinguistique et la linguistique.

Plusieurs problématiques seront abordées : comment les nomen falsum sont-ils élaborés ? Quelles significations renferment-ils ? Que représentent-ils ?

Etant le lieu privilégié de l'identité ; révèle-t-il toute l'identité du nommé ou seulement une dimension de cette identité ?

Mots clés :

Pseudonyme, l'image de soi, économie, internaute, dénomination, morphosyntaxe, identité, catégorie, soi personnel.

Abstract

Our research focuses on nicknames used by Algerian web in a situation communication asynchrone (new groups). It endeavors to show that pseudonyms include anthroponymes various forms that help us to recognize the user.

Our investigation mainly affects areas such as : onomastics, the sociolinguistique and linguistics. Several problematics will be addressed : how pseudonyms are developed ? what meanings do they behave ? what do they represent ?

As the privileged place of identity, he revealed the identity of any user or dimension of this identity ?

Keywords

nickname, the self-image, economy, user of the internet, dénomination, morphosyntax, identity, category.

المخلص

هذا البحث يركز على الاسماء المستعارة المستخدمة من طرف اعضاء جزائريين في المنتديات عبر الويب. يهدف الى اظهار ان الاسم المستعار يحمل اشكال مختلفة من اسم العلم التي تمكننا من التعرف على المسمى. هذا البحث يشمل عدة مجالات منها الاونوماستيكية- الاجتماعي اللغوي و علم اللغة. نتطرق في هذا البحث الى عدة اشكاليات منها كيف يركب الاسم المستعار ما هي المعاني التي يحتويها – ماذا يمثل.

كونه مكان للهوية هل يظهر كل هوية المسمى او بعد من ابعادها.

الكلمات المفتاحية

اسم مستعار - صورة الدات- الاختصار- المستخدم- التسمية- شكلية التركيبية- الهوية- الصنف.

Résumé

Notre recherche porte sur les pseudonymes utilisés par les internautes algériens dans une situation de communication asynchrone (les forums de discussion). Elle s'attache à montrer que les pseudonymes comportent des formes anthroponymiques variées qui nous aident à reconnaître l'utilisateur. Notre investigation touche principalement des domaines comme l'onomastique, la sociolinguistique et la linguistique.

Plusieurs problématiques seront abordées : comment les pseudonymes sont-ils élaborés ? Quelles significations renferment-ils ? Que représentent-ils ?

Étant le lieu privilégié de l'identité ; révèle-t-il toute l'identité du nommé ou seulement une dimension de cette identité ?

Mots clés :

Pseudonyme; L'image De Soi; Économie; Internaute; Dénomination; Morphosyntaxe; Identité; Catégorie; Soi Personnel.

Abstract

Our research focuses on nicknames used by Algerian web in a situation communication asynchrone (new groups). It endeavors to show that pseudonyms include anthroponyms various forms that help us to recognize the user.

Our investigation mainly affects areas such as: onomastics, the sociolinguistic et linguistics. Several problematic will be addressed: how pseudonyms are developed ? what meanings do they have ? What do they represent?

As the privileged place of identity, here revealed the identity of any user or dimension of this identity ?

Keywords

Nickname; The Self-Image; Economy; User Of The Internet; Dénomination; Morphosyntax; Identity; Category.

ملخص

هذا البحث يركز على الاسماء المستعارة المستخدمة من طرف اعضاء جزائريين في المنتديات عبر الويب. يهدف الى اظهار ان الاسم المستعار يحمل اشكال مختلفة من اسم العلم التي تمكننا من التعرف على المسمى. هذا البحث يشمل عدة مجالات منها الاونوماستيكية- الاجتماعي اللغوي و علم اللغة.

الاشكاليات المعالجة عديدة – كيف يركب الاسم المستعار ما هي المعاني التي يحتويها – ماذا يمثل كونه مكان للهوية هل يظهر كل هوية المسمى او بعد من ابعادها

الكلمات الرئيسية

اسم مستعار- صورة الدات- الاختصار- المستخدم- التسمية- شكلية التركيبية- الهوية- الصنف.